

ایمان

glauben

اعتقاد

bekennen

عمل

handeln



Evang.-Luth. St. Trinitatisgemeinde
(SELK) Leipzig - 2005

Vorwort

Im 475. Jubiläumsjahr der Katechismen Dr. Martin Luthers wurden in der evangelisch-lutherischen St. Trinitatisgemeinde der Selbständigen Evangelisch-Lutherischen Kirche (SELK) in Leipzig der Kleine Katechismus Luthers und die 1977 von der SELK herausgegebene Unterrichtshilfe für den kirchlichen Unterricht „Glauben – Bekennen – Handeln“ ins Farsi übersetzt.

Sowohl der Kleine Katechismus als auch diese Unterrichtshilfe für den kirchlichen Unterricht können nun im Evangeliumsdienst unter Iranern und Afghanen genutzt werden. Die Unterrichtshilfe „Glauben – Bekennen - Handeln“ sollte Taufbewerbern und Konfirmanden einen guten Einstieg in die biblische Botschaft und in die Lehre der Evangelisch-Lutherischen Kirche bieten. Sie sei hiermit den Taufschülern und Konfirmanden zu gesegnetem Gebrauch gewidmet.

Unter der Leitung eines Pfarrers, der des Farsi in Wort und Schrift mächtig ist, wurde die Herausgabe des Kleinen Katechismus und dieser Unterrichtshilfe möglich. Den Übersetzern Jan Hamid Reza Taherpour und Paul Mortaza Mostafavi, dessen Frau Maria Mahrokh Ghahremani und Sohn Martin wegen dieser zeitraubenden Aufgabe häufig auf die Gegenwart des Ehemannes bzw. Vaters verzichten mussten, sei hier ein herzlicher Dank ausgesprochen.

Dank gebührt ebenfalls unserem iranischen Gemeindeglied Thomas Mehdi Sabagh, der den Farsi-Text in den Computer eingab und alle technischen Vorbereitungen für den Druck traf.

Nicht zuletzt danken wir auch dem Verlag der Lutherischen Buchhandlung Harms für alle Unterstützung bei der Herausgabe der Unterrichtshilfen und des Kleinen Katechismus.

Am Gedenktag der Augsburgischen Konfession im Jahr des Herrn 2005

Leipzig, den 25.06.2005

Fritz-Adolf Häfner

Pfarrer

Evangelisch-Lutherische St. Trinitatisgemeinde (SELK) zu Leipzig

در چهارصد و هفتاد و پنجمین سالگرد جشن کتاب آموزش مسیحی دکتر مارتین لوتر، در کلیسای لوتری تثلیث مقدس در لایپزیگ که جزء کلیسای مستقل انجیلی لوتری (SELK) است، کتاب آموزش مختصر دین مسیحی و هزار و نه صد و هفتاد و هفتمین کتاب کمک درسی ایمان - اعتقاد - عمل جهت تعلیم کلیسایی به فارسی ترجمه گردیدند. هر دو کتاب هم آموزش مختصر دین مسیحی و هم کتاب کمک درسی جهت تعلیم کلیسایی می توانند به منظور خدمت و بشارت کلیسایی بین ایرانیان و افغانها مورد استفاده قرار گیرند. کتاب کمک درسی ایمان - اعتقاد - عمل میتواند راهنما و شروع خوبی برای متقاضیان غسل تعمید مقدس و متقاضیان تأییدیۀ ایمان مسیحی در زمینه پیام کتاب مقدس و تعلیم کلیسای لوتری پروتستان باشد. امید که این کتاب برای شرکت کنندگان در کلاس جلسات فراگیری غسل تعمید و تأیید شدگان مورد استفاده پُربرکت قرار بگیرد.

با کمک و مدیریت یک کشیش مجرب که به زبان فارسی در کلام و نوشتار مسلط است، چاپ و انتشار دو کتاب فوق مهیا گردید.

بجاست که مراتب تشکر از مترجمین ایرانی عضو کلیسای ما؛ یان حمید رضا طاهرپور و پُل مرتضی مصطفوی ابراز گردد. همچنین متشکریم از همسر پُل، ماریا ماهرخ قهرمانی و فرزندشان هاروین که نبود همسر و پدر را به خاطر وظیفۀ زمان بر ترجمه تحمّل کرده اند.

همچنین از عضو ایرانی کلیسایمان توماس مهدی صباغ سپاسگزاریم که تهیه و تنظیم متون فارسی و امور تکنیکی مقدماتی مربوط به چاپ را به عهده داشته اند.

در انتها بجاست مراتب تشکر خود را از مؤسسه انتشاراتی لوتری «هارمز» برای چاپ کتب مذکور ابراز داریم.

به یادبود سالروز اعتقادنامه آگسبورگ در سال ۲۰۰۵ میلادی.

لایپزیگ 25.06.2005

فریتز - آدولف هفتر

کشیش کلیسای لوتری پروتستان تثلیث مقدس در لایپزیگ (SELK).

Vorwort

Im 475. Jubiläumsjahr der Katechismen Dr. Martin Luthers wurden in der evangelisch-lutherischen St. Trinitatisgemeinde der Selbständigen Evangelisch-Lutherischen Kirche (SELK) in Leipzig der Kleine Katechismus Luthers und die 1977 von der SELK herausgegebene Unterrichtshilfe für den kirchlichen Unterricht „Glauben – Bekennen – Handeln“ ins Farsi übersetzt.

Sowohl der Kleine Katechismus als auch diese Unterrichtshilfe für den kirchlichen Unterricht können nun im Evangeliumsdienst unter Iranern und Afghanen genutzt werden. Die Unterrichtshilfe „Glauben – Bekennen – Handeln“ sollte Taufbewerbern und Konfirmanden einen guten Einstieg in die biblische Botschaft und in die Lehre der Evangelisch-Lutherischen Kirche bieten. Sie sei hiermit den Taufschülern und Konfirmanden zu gesegnetem Gebrauch gewidmet.

Unter der Leitung eines Pfarrers, der des Farsi in Wort und Schrift mächtig ist, wurde die Herausgabe des Kleinen Katechismus und dieser Unterrichtshilfe möglich. Den Übersetzern Jan Hamid Reza Taherpour und Paul Mortaza Mostafavi, dessen Frau Maria Mahrokh Ghahremani und Sohn Martin wegen dieser zeitraubenden Aufgabe häufig auf die Gegenwart des Ehemannes bzw. Vaters verzichten mussten, sei hier ein herzlicher Dank ausgesprochen.

Dank gebührt ebenfalls unserem iranischen Gemeindeglied Thomas Mehdi Sabagh, der den Farsi-Text in den Computer eingab und alle technischen Vorbereitungen für den Druck traf.

Nicht zuletzt danken wir auch dem Verlag der Lutherischen Buchhandlung Harms für alle Unterstützung bei der Herausgabe der Unterrichtshilfen und des Kleinen Katechismus.

Am Gedenktag der Augsburgischen Konfession im Jahr des Herrn 2005

Leipzig, den 25.06.2005

Fritz-Adolf Häfner

Pfarrer

Evangelisch-Lutherische St. Trinitatisgemeinde (SELK) zu Leipzig

در چهارصد و هفتاد و پنجمین سالگرد جشن کتاب آموزش مسیحی دکتر مارتین لوتر، در کلیسای لوتری تثلیث مقدس در لایپزیگ که جزء کلیسای مستقل انجیلی لوتری (SELK) است، کتاب آموزش مختصر دین مسیحی و هزار و نه صد و هفتاد و هفتمین کتاب کمک درسی ایمان - اعتقاد - عمل جهت تعلیم کلیسایی به فارسی ترجمه گردیدند. هر دو کتاب هم آموزش مختصر دین مسیحی و هم کتاب کمک درسی جهت تعلیم کلیسایی می توانند به منظور خدمت و بشارت کلیسایی بین ایرانیان و افغانها مورد استفاده قرار گیرند. کتاب کمک درسی ایمان - اعتقاد - عمل میتواند راهنما و شروع خوبی برای متقاضیان غسل تعمید مقدس و متقاضیان تأییدیه ایمان مسیحی در زمینه پیام کتاب مقدس و تعلیم کلیسای لوتری پروتستان باشد. امید که این کتاب برای شرکت کنندگان در کلاس جلسات فراگیری غسل تعمید و تأیید شدگان مورد استفاده پُربرکت قرار بگیرد.

با کمک و مدیریت یک کشیش مجرب که به زبان فارسی در کلام و نوشتار مسلط است، چاپ و انتشار دو کتاب فوق مهیا گردید.

بجاست که مراتب تشکر از مترجمین ایرانی عضو کلیسای ما؛ یان حمید رضا طاهرپور و پُل مرتضی مصطفوی ابراز گردد. همچنین متشکریم از همسر پُل، ماریا ماهرخ قهرمانی و فرزندشان مارتین که نبود همسر و پدر را به خاطر وظیفه زمان بر ترجمه تحمّل کرده اند.

همچنین از عضو ایرانی کلیسایمان قوامی مهدی صباغ سپاسگزاریم که تهیه و تنظیم متون فارسی و امور تکنیکی مقدماتی مربوط به چاپ را به عهده داشته اند.

در انتها بجاست مراتب تشکر خود را از مؤسسه انتشاراتی لوتری «هارمز» برای چاپ کتب مذکور ابراز داریم.

به یادبود سالروز اعتقادنامه آگسبورگ درسال ۲۰۰۵ میلادی.

لایپزیگ 25.06.2005

فریتز - آدولف هفتر

کشیش کلیسای لوتری پروتستان تثلیث مقدس در لایپزیگ (SELK).

صفحه

آموزش مختصر کتاب مقدس	۷
کتاب آموزش دین مسیحی _ تألیف دکتر ماتین لوتر	۳۷
خلاصه عبارات تعلیماتی در مورد کات کیسم	۵۵
کلمات کتاب مقدس درباره کلام خدا	۸۱
دعاها	۱۱۷
سال کلیسایی	۱۲۱
ترتیب مراسم عبادت	۱۳۱

کتاب مقدس کلام خداست ؛

که توسط انسانها به رشته تحریر درآورده شد، ولی از طرف خدا به ما الهام گردیده بوسیله روح القدس

کتاب مقدس ، نوشته مقدس هم نامیده می شود _ دارای دویخش است :

عهد عتیق (تورات)

عهد جدید (عهد=پیمان)

کتاب مقدس ، از خدا و کارهای عظیم او گزارش می دهد.

درعهد عتیق _ خدا مقدمات نجات انسان را فراهم می کند. (وعده خدا)

درعهد جدید _ خدا نجات بشر را به انجام می ساند. (تحقق و انجام وعده خدا)

مرکز و کانون اصلی کتاب مقدس _ نجات دهنده ، «عیسی مسیح» است .

کتاب مقدس نامه خداست برای ما ؛

یک پیغام که ما را کمک بکند تا نجات بیابیم :

یعنی به ما نشان می دهد که ما چگونه باید طبق اراده و نیت خدا باشیم ولی ما خصلتاً گناهکار هستیم (شریعت) .

کتاب مقدس هدیه بزرگ خدا را به ما نشان می دهد:

خدا، ما را، که فرمانهای او را نگه نمی داریم ، از طریق آموزش گناهان نجات می دهد (انجیل) .

کتاب مقدس بعنوان کلام خدا ، نیروی الهی را در بردارد ؛

این نیرو قلب انسان را برای پشیمانی ، ایمان ، محبت و امید بیدار می کند و در فیض خدا نگهداری مینماید.

بنابراین کلام خدا ، وسیله دریافت فیض است _ مانند غسل تعمید و عشاء ربانی _ که ازطریق آن ؛ خدا در هر جا و در هر زمانی که می خواهد ، عمل می کند.

از این لحاظ کلام خدا باید با کمک روح القدس خوانده ، در موعظه ، اعلام و شنیده گردد تا در قلبها پذیرفته شود.

کتاب مقدس «نامه» خدا برای توست .

۱- بنابراین باید خوانده شود

روزانه :

برنامه ریزی کن در یک ساعت معین هر روز آنرا مطالعه کنی .

برنامه ریزی شده:

از یک فهرست و جدول برای مطالعه کتاب مقدس استفاده کن و همچنین آنرا درارتباط با همدیگر به طرز پیاپی مطالعه کن .

با دقت :

به توضیحات و ریزنویسها توجه کن . (کتاب مقدس تفسیری)

موارد زیادی از زندگی زمان کتاب مقدس ، بدون توضیح قابل فهم نیست .

با مداد رنگی :

جاهائیکه برای تو خیلی مهم هستند علامت بگذار .

۲- کتاب را بطور صحیح مطالعه کن .

بطوریکه خدای روح القدس را طلب کنی :

که مرا کمک کن ، صدای خدا را بشنوم و بفهمم .

بطوریکه کلام خدا را ، نه سطحی و سریع ، بلکه نمازخوان و با تأمل مطالعه کنی .

بطوریکه همیشه سوال کنی و تحقیق نمایی :

— معنی چیزی که می خوانم ، برای زندگی من چه مفهومی دارد؟

— چه حقیقتی را خدا ، بدین وسیله برای من آشکار می کند؟

برای چه باید خدا را شکر کنم؟

چه چیزی را برای خودم و برای دیگران ، می توانم طلب کنم؟

کُتب تاریخی

این کتابها اطلاع می دهند راجع به :

آفرینش

تاریخ اولیه بشریت

تاریخ قوم اسرائیل

آفرینش

۱- کتاب اول موسی (پیدایش ۱ و ۲) : آفرینش جهان و انسان

روزهای آفرینش

روز اول - نور

روز دوم - فلک / هوا و آسمان ابری

روز سوم - دریا و خشکی ، گیاهان و نباتات

روز چهارم - اجرام آسمانی

روز پنجم - موجودات دریایی و پرندگان

روز ششم - حیوانات خشکی و انسان

روز هفتم - خدا از آفرینش خود آرام می گیرد

تاریخ اولیه

۱- کتاب اول موسی (پیدایش) باب ۳ تا ۱۱

جدایی انسان از خدا (گناه اولیه انسان) و اخراج از

بهشت ، وعده اولیه

برادرکشی قایل

فساد دنیا (طوفان نوح)

عهد خدا با نوح

بُرج بابل

تاریخ قوم اسرائیل

زمان آباء و اجداد (تقریباً ۱۹۰۰ تا ۱۷۰۰ قبل از میلاد مسیح)

۱- کتاب موسی (پیدایش) باب ۱۲ تا ۵۰

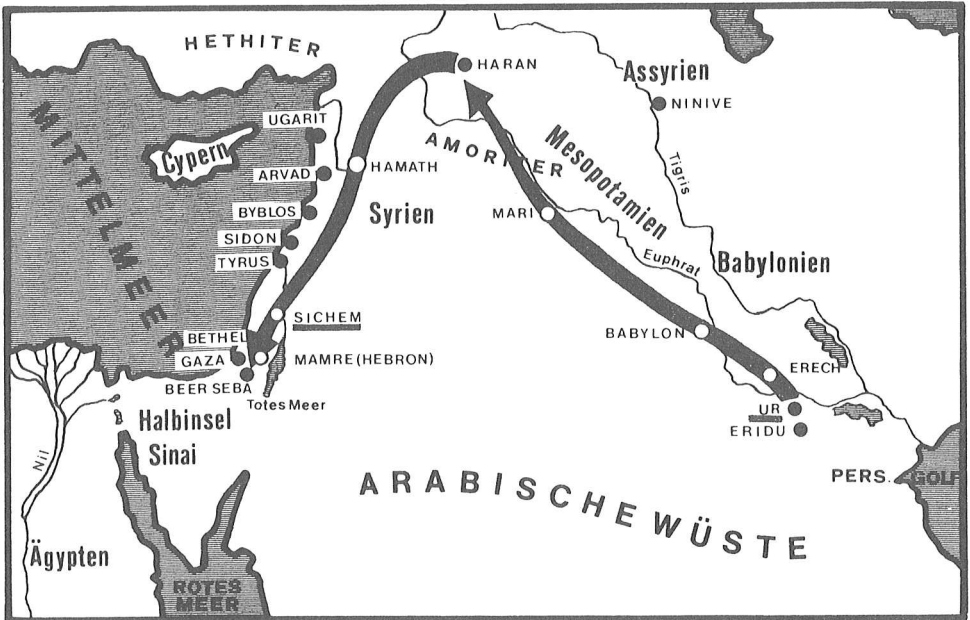
عهد خدا با ابراهیم

ابراهیم و سارا ، اسحاق و ربکا ، یعقوب و لیه و راحل با دوازده پسر ،
مهمترین فرزندان : یهودا ، جدّ داود پادشاه (حضرت داود) و نهایتاً جدّ
عیسی مسیح .

هجرت خانواده به مصر به وسیله یوسف .

مسیر زندگی یوسف به عنوان اشاره بر عیسی مسیح (تحقیر، ترفیع، نجات برادرش)

هجرت ابراهیم از اورد تا شکیم



وعدۀ خدا به ابراهیم

برکت (پیدایش ۱۲ - ۳) :

همۀ مردم دنیا از تو برکت خواهند یافت .

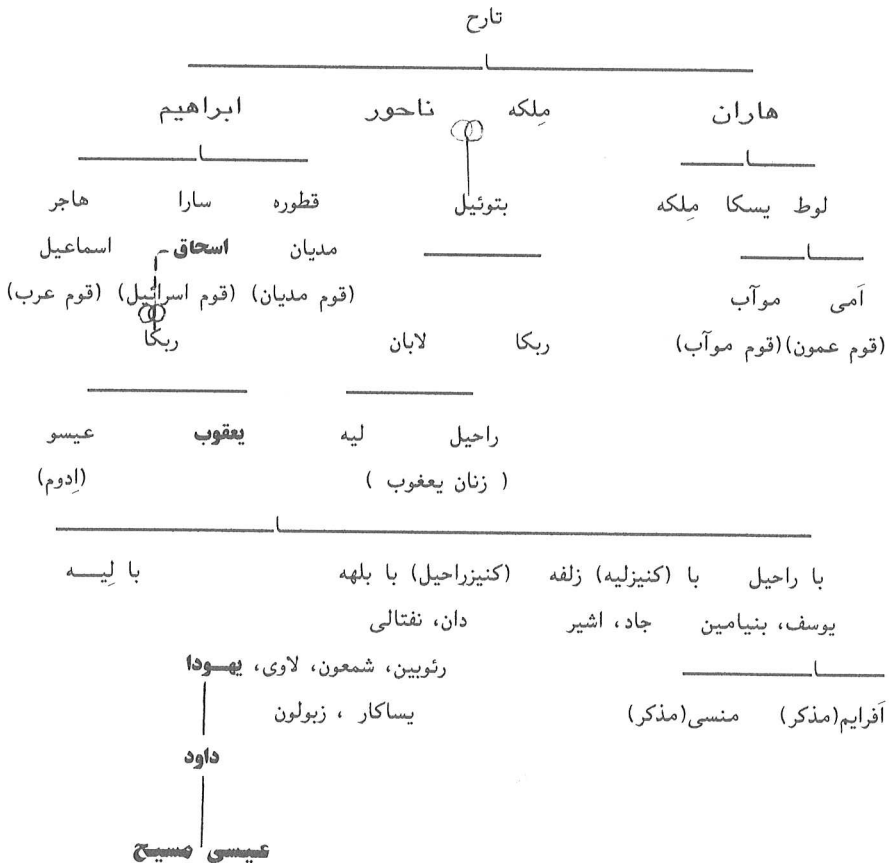
پسر او (پیدایش ۱۵ - ۴)

تو خود پسری خواهی داشت و او وارث همۀ ثروتت خواهد شد.

عهد خدا (پیدایش ۱۷ - ۴)

من با تو عهد می بندم که قومهای بسیار از تو بوجود آورم .

شجره نامۀ ابراهیم



کتاب دوم تا پنجم (خروج تا تشبیه)

تولّد موسی، تحت فشار قرار گرفتن قوم اسرائیل در مصر، فرار موسی و چهل سال اقامت در میدیان، احضار و فراخوان موسی برای نجات قوم اسرائیل، ده بلا و عید پَسَح، کوچ از مصر، عبور از دریای سرخ (دریای نی)، بلدرچین ها و نان مَن .
عهد خدا با قوم اسرائیل در کوه سینا (صدور ده فرمان)
 رقص دور گوساله طلایی، خشم و جزای خدا، چهل سال سرگردانی قوم در بیابان و درگذشت افراد بالای بیست سال، مرگ هارون و موسی .

ده بلا

خون

قورباغه

پشه

خرمگس

طاعون

دمل (بیماری پوستی)

تگرگ

ملخ

تاریکی

مرگ نخست زادگان

غذای پَسَح

۱- خدا می خواهد قوم خود را نجات بخشد، نه بدون فدیّه و قربانی .

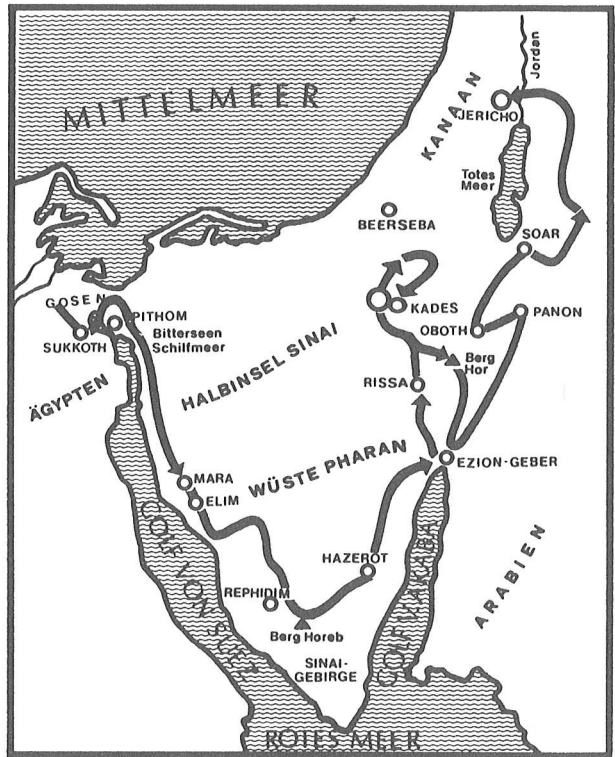
۲- یک بره نر سالم و بدون عیب باید در موقع عصر توسط پدرخوانده ، ذبح شود.

۳- خون بره بایستی بر روی سردر خانه ها پاشیده بشود، خداوند چشم پوشی و گذر خواهد کرد.

۴- مرتبط با قربانی : شام تمام خانواده

۵- غذای قربانی هنگام عزیمت صرف می شود.

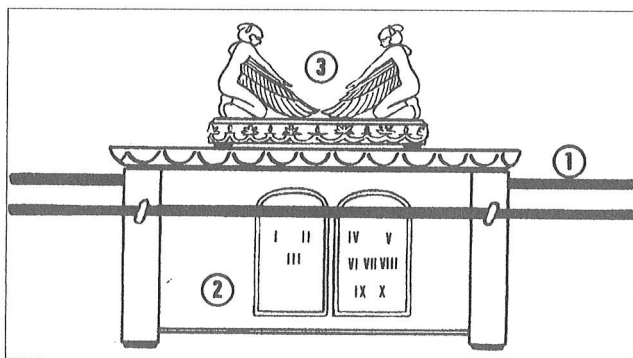
۶- این غذا، بایستی هرسال بعنوان خاطره و یادبود جشن گرفته شود.



مسیر حرکت قوم اسرائیل از شبه
جزیره سینا به سرزمین موعود
(قرن ۱۳ قبل از میلاد)

زمان یوشع

مهمترین حوادث آن زمان عبارتند از : ارسال خبرچینان ، عبور از رود اُردن ، تسخیر اریحا
پیروزی بر پادشاهان کنعانی ، تقسیم زمین بین قبیله های مختلف ، برپا کردن چادر وقفی
در شیلو (با صندوق عهدخدا که در آن لوحه های ده فرمان قرار داشتند).
آخرین گردهمایی مردم با یوشع در شکیم .



صندوق عهد خدا بعنوان نشانه اعتقاد قوم اسرائیل به خدا

۱- صندوق همراه قوم حرکت داده می شد به مثابه اینکه :

خداوند پیش ما می آید و برای ما جدال می کند.

۲- صندوق لوحه های ده فرمان را دربرداشت :

خداوند داور ماست .

۳- بر روی در صندوق دو فرشته طلایی نمایان بودند (تخت پادشاهی ، تخت فیض خدا)

خداوند پادشاه ماست .

زمان داوران

کتاب داوران

داوران اشخاصی بودند که از طرف خدا انتخاب شده بودند تا قوم را نجات دهند و هدایت کنند. (برای مثال جدعون، یفتاح، سامسون، یک زن بنام دِبره و آخرین سموئیل: مجموعاً با سموئیل ۱۴ داور.)

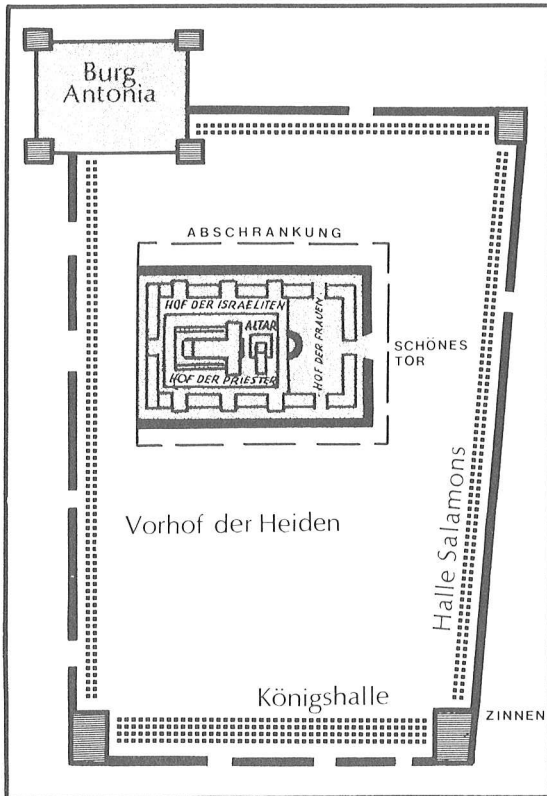
کتاب روت

این کتاب شامل سرگذشت یک خانواده از زمان داوران است .

روت جد داود پادشاه (حضرت داود) و همچنین اجداد مادری عیسی مسیح است .

کتاب اول و دوم سموئیل

کتاب اول راجع به تولّد سموئیل، تربیت او توسط کاهن اعظم عیسی و رهبری قوم بعنوان آخرین داور قوم اسرائیل .
سموئیل، شاول، نخستین و داود دومین، پادشاه اسرائیل جوانترین و (هشتمین) فرزند پسر یسی را تدهین می کند.
کتاب دوم از زمان حکومت داود پادشاه (حضرت داود) گزارش میدهد.

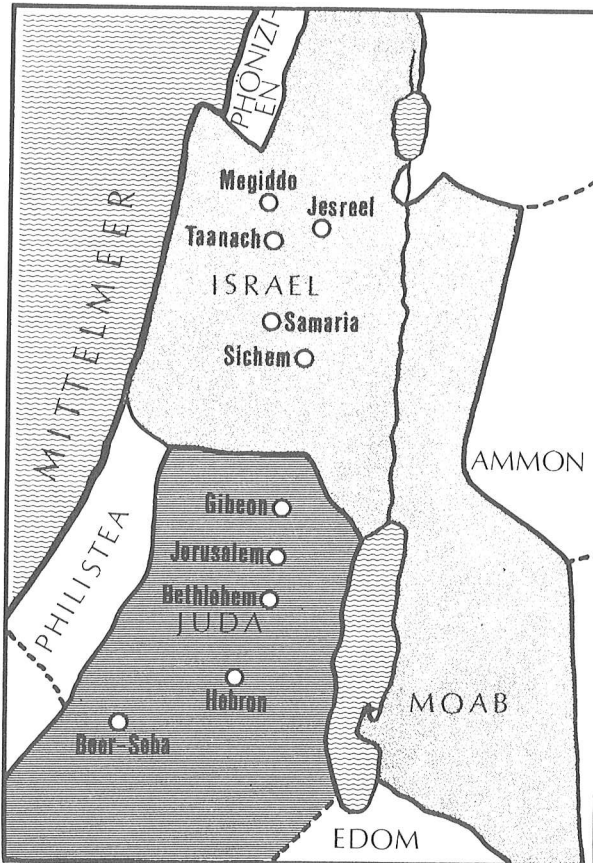


تاریخ معبد

ساخت معبد توسط سلیمان
تقریباً ۹۵۰ سال قبل از
میلاد مسیح (معبد سلیمان)
تخریب معبد سلیمان سال
۵۸۷ قبل از میلاد مسیح .
بازسازی معبد بتوسط زروبابل
۵۲۰ تا ۵۱۵ قبل از م . م
نوسازی و توسعه معبد توسط
هیرودیس سال ۲۰ قبل از
میلاد مسیح .
اتمام نوسازی ۶۴ بعد از
میلاد مسیح .
تخریب نهایی معبد سال
۷۰ بعد از میلاد مسیح .
(لوقا ۲۱ - ۲۰)

شمای معبد هیرودسی

کتاب اول با مرگ داود (حضرت داود) شروع می شود، از چهل سال پادشاهی سلیمان، پسر داود و درباره بنای معبد در اورشلیم و تجربه حکومت (اسرائیل و یهودا) گزارش می دهد و با مرگ آحاب پادشاه اتمام می یابد. کتاب دوم ادامه تاریخ پادشاهی در حکومت های تجربه شده میباشد و همچنین از اسارت و انتقال قوم اسرائیل به بابل (سال ۵۸۷ ق م) خبر می دهد.



حکومت های تجزیه شده

پایتخت یهودا : اورشلیم

پایتخت اسرائیل : سامره

ضمن ارائه شجره نامه بشریت از حضرت آدم به بعد، هر دو کتاب از سرگذشت و تاریخ قوم اسرائیل بعد از مرگ شانول پادشاه تا اسارت قوم در بابل گزارش می دهند .

پادشاهان اسرائیل

- شانول تقریباً ۱۰۲۰ ق م م. بخاطر نافرمانی، خدا از وی رویگردان می شود (خلع از پادشاهی)
- داود تقریباً سال ۱۰۰۰ ق م م. پادشاه و فرمانده بزرگ جنگی، که قوم اسرائیل را علیه دشمنان متحد کرد و درامنیت قرار داد. گناهکاران و توبه کار، یک مرد مورد دل خدا .
- سلیمان تقریباً سال ۹۶۰ ق م م. پادشاه صلح طلب، با خردمندی کامل، که فرمان ساخت معبد را صادر کرد. گناه بخاطر شرکت درمراسم بت پرستی .
- سال ۹۳۲ ق م م. تجزیه حکومت اجرای عدالت خدا درزمان رحبعام پسر سلیمان، تقسیم و تجربه حکومت .

پيامبران	حکومت شمال اسرائیل	حکومت جنوب يهودیه
تقریباً ۹۵۰ سال ق م م	(۱۹ پادشاه بی ایمان)	(۵ پادشاه مومن از ۲۰ پادشاه)
	یربعام	رحبعام
	ناداب	آبیا
	بعشا	آسا
	ایله	
	زمری	
	عمری	

پيامبران	حکومت شمال اسرائيل	حکومت جنوب يهوديه	
إِليَا	آخاب	يهوشافاط	تقريباً ۸۶۰ ق م م
اليشع	آخزيا		
	يورام	يهورام	
	بييهو	آخزيا	
	يهواخاز	عتليا	
	يهوآش	يوآش	
		امصيا	
عاموس			
هوشع	يربعام دوم	عُزِيا	تقريباً ۷۶۰ ق م م
يونس	زكريا		
	شلوم		
اشعيا	مَنحيم	يوتام	
ميكا	فَقَحِيَا	آحاز	
	فَقَح		
	هوشع		
	اشغال و تخریب شهر سامره توسط شلمناصر	حزقيا	تقريباً ۷۰۰ ق م م
ناحوم	پادشاه آشور وانتقال اسرای اسرائيل به آشور	منسی	
		آمون	
		يوشيا	تقريباً ۶۲۵ ق م م
		يهوآحاز	
		يهوياقيم	
ارميا		يهو ياکين	تقريباً ۶۰۰ ق م م
حزقيال		صدقيا	
دانيال			
	محاصره اورشليم توسط پادشاه		تقريباً ۵۸۷ ق م م
	بابل نبوکدنصر		
	پايان حکومت جنوب (يهوديه)		
	انتقال عده ای از يهوديان به شهر بابل		

کتاب عزرا	کوروش پادشاه پارس (فارس) در سال ۵۳۸ ق م اجازه بازگشت یهودیان از اسارت بابل به میهنشان را صادر می کند.
کتاب نحمیا	اورشلیم و معبد دوباره بازسازی می شوند.
	یهودیان تا تاریخ ۳۳۳ ق م تحت قلمرو پادشاهی پارس (ایران) زندگی میکنند تا زمانی که مقدونیها (اسکندر مقدونی) برپادشاهی پارس پیروز میشود.
	بعدها (از سال ۳۱۲ ق م) تحت حکومت مصر زندگی کردند.
	سپس (تا سال ۱۹۸ ق م) تحت حکومت سوریه درآمدند.
	بعد از مبارزه برای آزادی تحت یهودای مکابئوس خودمختاری خود را بدست می آورند. (تقریباً از سال ۱۶۵ تا سال ۶۳ ق م).
	ملتی بعد قوم یهود زیر سلطه روم در می آید، اندکی بعد هیروдіس کبیر به عنوان پادشاه تعیین می گردد (از سال ۳۷ تا سال ۴ ق م).
کتاب استر	این کتاب شرح حال دختری یهودی از قوم بنیامین است که بعنوان زن خشایارشا (پادشاه پارس) انتخاب می گردد و از پادشاه تقاضای نجات زندگی هموطنان یهودا را می کند.

این کتابها برای تقویت ایمان و راهنما برای زندگی با خدا نوشته شده اند.

کتاب ایوب
این کتاب راجع به این است که انسان حتی در شرایط سخت در مقابل خدا باید مطیع باشد و یاد بگیرد و بفهمد که خدا هیچوقت عمل نادرست و عاری از محبت انجام نمی دهد.

مزامیر
شامل ۱۵۰ سرود است که اکثراً توسط داود پادشاه (حضرت داود) نوشته شده است. مزامیر کتاب سرود جماعت قوم اسرائیل بوده و همچنین یکی از مهمترین کتابهای دعا برای مسیحیان می باشد. بسیاری از سرودهای مزامیر به صورت شعر و سرود در کتابهای سرود کلیسایی تنظیم گشته اند (مزمور یعنی سرود). سرودها متنوع می باشند.

کتاب مزامیر به ۵ قسمت تقسیم می شود:

۱- مزمور ۱ تا ۴۱

۲- مزمور ۴۲ تا ۷۲

۳- مزمور ۷۳ تا ۸۹

۴- مزمور ۹۰ تا ۱۰۶

۵- مزمور ۱۰۷ تا ۱۵۰

مزامیر ۱۱۳ تا ۱۱۸ از سرودهای مدحی برای پسخ (عید نان فطیر)

تشکیل شده ، که همچنین توسط عیسی مسیح و شاگردانش نیز خوانده

شده است (متی ۲۶ . ۳۰)

مزامیر ۱۴۴ تا ۱۵۰ هَلِلوِیاهِ کبیر (حمد و سپاس خدای را) نامیده میشود.

طولانی ترین مزمور ۱۱۹ (شامل ۱۷۶ آیه)

کوتاهترین مزمور ۱۱۷ (شامل ۲ آیه)

هر پنج کتاب مزامیر با آمین آمین یا هَلِلوِیاهِ خاتمه می یابند.

مزامیر را می توان از نظر محتوا اینطور تقسیم بندی کرد:

۱- سرودهای مدح و سپاس (بخش اعظم مزامیر)

- الف - مدح و سپاس بخاطر ارشاد و هدایت خدا ۳۳ و ۶۸ و ۱۰۰ و ۱۰۵ و ۱۱۴
ب - مدح و سپاس خدای خالق ۸ و ۱۹ و ۶۵ و ۱۰۴ و ۱۳۹
پ - مدح و سپاس بخاطر کمک و وفاداری ۳۰ و ۳۳ و ۳۴ و ۶۶ و ۹۲ و ۱۳۸

- ۲- مزامیر توبه (۷) ۶ و ۳۲ و ۳۸ و ۵۱ و ۱۰۲ و ۱۳۰ و ۱۴۳
۳- مزامیر توکل به خدا ۲۳ و ۴۶ و ۷۳ و ۱۲۱
۴- مزامیر شکوه و شکایت به درگاه خدا ۷۹ و ۸۰ و ۹۰ و ۱۲۶ و ۱۳۷
۵- مزامیر آموزشی ۱ و ۷۷ و ۷۸ و ۱۰۶ و ۱۱۹
۶- مزامیر زیارت ۲۶ و ۸۴ و ۱۲۰ تا ۱۳۴
۷- مزامیر مسیحایی ۲ و ۲۲ و ۲۴ و ۷۲ و ۱۱۰

امثال سلیمان و جامعه (موعظه های سلیمان): شامل مثل های حکمت و دانایی در زندگی است .

غزل غزل های سلیمان شامل اشعار عاشقانه زناشویی است .
به این سرود و اشعار، معانی روحانی داده می شود
و حکایت از عشق بین خدا و انسان است .

«پیامبران بزرگ»: اشعیا تا دانیال

«پیامبران کوچک»: هوشع تا ملاکی

به غیر از این پیامبران که اهل کتاب نامیده می شوند، پیامبران دیگری بوده اند که اعمال و گفتار ویژه (معجزه) داشته اند که در کتاب پادشاهان اسرائیل (سموئیل — شائول، ناتان — داود، ایلیا، آخاب، الیشع — ییهو، یوآش) از آنها نام برده شده است .

پیامبران مأموریت داشته ان که پیام خدا را به قوم، بخصوص به پادشاهان ابلاغ کنند. همچنین بایستی آنها را از سقوط و بت پرستی آگاه و منع می کردند، امّا همینطور به اشخاص کمک خدا را وعده می دادند که نسبت به خدا وفادار می باشند.

همچنین خدا، توسط پیامبران وعده خویش را تأیید و تصدیق می کند که مردی را برای نجات بشر از گناه و نیاز خواهد فرستاد که بدین وسیله نجات و سلامت الهی به تمام دنیا ببخشد. یکی از مفصل ترین پیشگویی ها در باب ۵۳ از اشعیا نبی است . او اظهار می کند که :

«حقیقتاً او دردهای ما را به جان گرفت و رنج و دردهای ما را حمل کرد، امّا ما گمان کردیم این درد و رنج مجازاتی است که خدا براو فرستاده است . در صورتیکه فقط بخاطر گناهان ما بود که او مجروح شد و برای شرارت ما بود که او را مضروب کردند. او تنبیه شده تا ما سلامتی و آرامش کامل داشته باشیم، از زخمهای او ما شفا یافتیم».

ترتیب پیامبران اهل کتاب در کتاب مقدس

معنی اسامی

اشعیا	خداوند ، نجات است.
آرمیا	خداوند با جلال و شکوه است.
حزقیال	خداوند قوی می کند.
دانیال	خدا داور است.
هوشع	خدا کمک می رساند.
یوئیل	خداوند ، خداست.
عاموس	یک تکلیف الهی
عوبدیا	غلام خداوند
یونس	کبوتر

کیست مانند خدا.	میکا
تسلی	ناحوم
به آغوش گرفتن	حبقوق
خدا پنهان می کند.	صفنیا
شکوهمند	حجی
خدا به یاد ماست.	زکریا
فرستاده من	ملاکی

آپوکریف ها
 کتاب یودیت
 کتاب توبیاس
 عیسی زیراخ
 کتاب باروخ

کتاب اول و دوم مکابه ایها و مشابه آن

«اینها کتابهایی هستند که با کتاب مقدس هم ارزش نیستند ولی

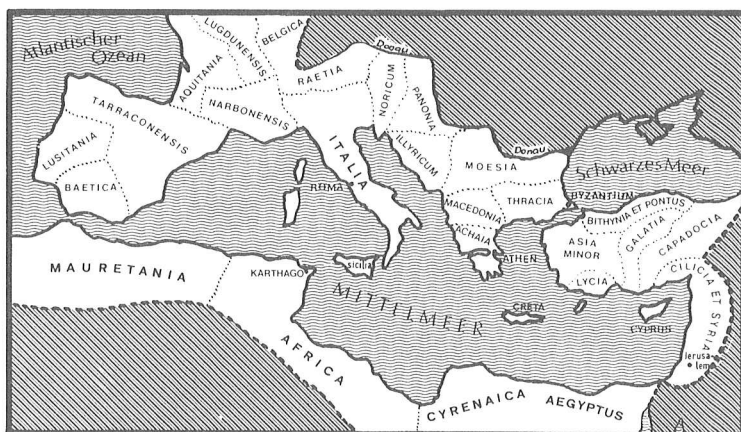
معذالک جالب و مفید می باشند» (لوتر)

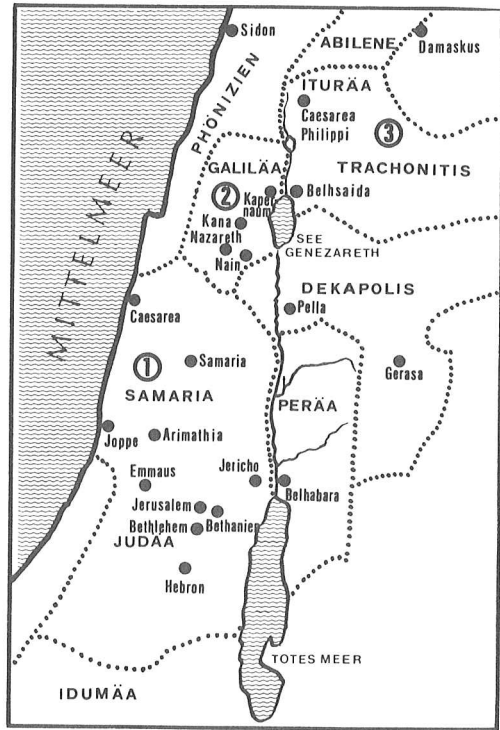
لوتر چهارده کتابشان را ترجمه کرد و آنها را به کتاب مقدس آلمانی

ضمیمه کرد. آپوکریف ها در بعضی از انتشارات کتاب مقدس در بین

عهد عتیق و عهد جدید قرار داده شده اند.

قلمرو و حکومت روم ، یک قرن قبل از تولد مسیح





نقشه و تقسیم بندی سیاسی
فلسطین در زمان عیسی مسیح

بعداز مرگ هیروдіس کبیر (سال ۳۷ تا ۴ ق م) کشور به سه حکومت تحت سلطهٔ پسران وی تقسیم گردید.

۱- ایدومیه، یهودیه، سامره : آرشلانوس (هیروдіس سه)

سال ۴ ق م تا سال ۶ بعد از میلاد مسیح
بعداز آن ، این منطقه را هفت استاندار رومی
اداره می کردند.

هیروдіس آنتی پاس

۲- جلیل ، پیریه

سال ۴ ق م تا سال ۳۹ بعداز میلاد مسیح

۳- جولان ، تراخونیتیس ، فیلیپوس
سال ۴ ق م تا سال ۳۴ بعداز میلاد مسیح .

عهد جدید

کتب تاریخی

انجیل طبق گزارش — متی
 — مرقس
 — لوقا
 — یوحنا

اعمال رسولان لوقا

انجیل ها

انجیل ها راجع به ظاهر شدن خدا در پسرش عیسی مسیح (۱) گزارش می دهد: یعنی در تولدش، در غسل اش، در اعمالش، در رنجش، در مرگ و رستاخیز و صعود او به آسمان .
 انجیل ها عیسی ناصری را بعنوان «مسیح خدا» گواهی می دهند.
 به همین جهت در انجیل ها او بعنوان نبی، مرد خدا و پادشاه ظاهر می گردد.

عیسی مسیح بعنوان نبی

او موعظه می کرد و معجزه می نمود.

متی ۷-۵	موعظه بالای کوه	او موعظه می کرد
متی ۱۳-۲۳ تا ۱۳	مَثَلِ چهارنوع زمین (مَثَلِ برزگر)	
متی ۱۳-۲۴ تا ۳۰	علفهای هرز در میان گندم ها	
متی ۱۳-۳۱ و ۳۲	دانه خردل	
متی ۱۳-۳۳	خمیرمایه	

(۱) عیسی = خدا کمک است (ناجی و نجات دهنده)

مسیح = مسح شده

متی ۱۳-۴۴	گنج پنهان در مزرعه
متی ۱۳-۴۵ و ۴۶	مروارید گرانبها
متی ۱۳-۴۷ تا ۵۰	تور ماهیگیری
متی ۱۸-۲۳ تا ۳۵	غلام بدذات
متی ۲۰-۱۴ تا ۱	کارگران در باغ انگور
متی ۲۱-۲۸ تا ۳۱	دو پسر متفاوت
متی ۲۱-۳۳ تا ۴۶	باغبانهای بدجنس
متی ۲۲-۱۴ تا ۱	عروسی پادشاهی
متی ۲۴-۴۵ تا ۵۱	دو خدمتگزار (باوفا و بی وفا)
متی ۲۵-۱ تا ۱۳	دوشیزگان عاقل و دوشیزگان احمق
متی ۲۵-۱۴ تا ۳۰	قنطاریا
متی ۲۵-۳۱ تا ۴۶	جداسازی گوسفندان و بزها
لوقا ۷-۳۱ تا ۳۵	بچه ها در کوچه و بازار
لوقا ۱۰-۲۵ تا ۳۷	سامری نیکو
لوقا ۱۲-۱۳ تا ۲۱	کشاورز ثروتمند
لوقا ۱۳-۹ تا ۶	درخت انجیر بی بار
لوقا ۱۵-۷ تا ۳	گوسفند گمشده
لوقا ۱۵-۸ تا ۱۰	سکه های گمشده
لوقا ۱۵-۱۱ تا ۳۲	پسر گمشده
لوقا ۱۶-۹ تا ۱	مباشر خائن
لوقا ۱۶-۳۱ تا ۱۹	مرد ثروتمند و ایلعازر فقیر
لوقا ۱۸-۸ تا ۱	بیوه زن سمج
لوقا ۱۸-۹ تا ۱۴	باجگیر
لوقا ۱۹-۱۱ تا ۲۷	پادشاه و ده خادم

او معجزه می کرد

۱- معجزه هایی که در طبیعت انجام داد :

ماهگیری پطرس ، تغذیه ۵۰۰۰ نفر ، آرام کردن طوفان

راه رفتن روی آب دریا ، تبدیل آب به شراب

۲- شفای مریضان :

جذامیان ، نابینایان ، فلج ها ، کر و لال ها ، مبتلایان به آب آوردگی بدن.

۳- درمان دیوانگان : مجنون درجی ، شفای پسر غشی

نابینا و لال .

۴- زنده کردن مردگان : پسر جوان در نائین ، دختر یائيروس

ایلعازر.

عیسی مسیح بعنوان کاهن

او خودش را قربانی کرد برای نجات انسان و خودش برای انسان دعا کرد.

کلام هفت گانه عیسی مسیح بر روی صلیب

۱- ای پدر اینان را ببخش ، زیرا که نمی دانند چه می کنند.

لوقا ۲۳-۳۴

۲- در خطاب به مادر خود گفت: بانو ، اینک پسر

در خطاب به شاگرد خود گفت: اینک مادرت

یوحنا ۱۹- ۲۶ و ۲۷

۳- آمین ، به تو می گویم امروز با من در فردوس خواهی بود.

لوقا ۲۳-۴۳

۴- خدای من ، خدای من ، چرا مرا واگذاشته ای ؟

مرقس ۱۵-۳۴ * متی ۲۷-۴۶

۵- تشنه ام ! یوحنا ۱۹- ۲۸

۶- به انجام رسید ! یوحنا ۱۹- ۳۰

۷- ای پدر ، روح خود را به دستان تو می سپارم .

لوقا ۲۳-۴۶

عیسی مسیح بعنوان پادشاه

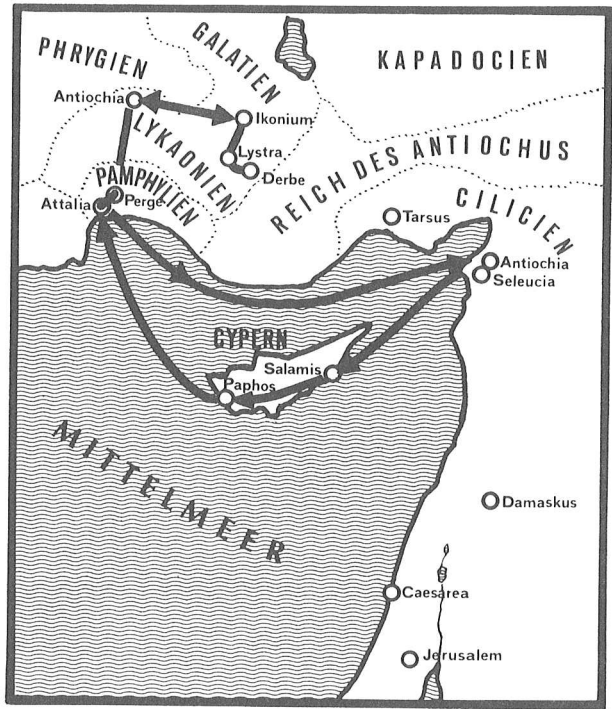
او از میان مردگان قیام داده شد ، به آسمان صعود نمود، او دنیا را در دست پدر آسمانی حکومت می کند و در تمام اوقات با ماست و در لحظات غمناک روزهای آخر دوباره ظاهر شده و باز می گردد که دنیا را داوری کند و حکومت خدا را تکمیل کند.

- ۱_ نانِ حیات من هستم . یوحنا ۶_ ۳۵
- هر که نزد من آید هرگز گرسنه نشود و هر که به من ایمان آورد هرگز تشنه نگردد.
- منم آن نان زنده که از آسمان نازل شد هر که از این نان بخورد تا ابد زنده خواهد ماند.
- نانی که من برای حیات جهان می بخشم ، بدن من است . یوحنا ۶_ ۵۱
- ۲_ من نور جهان هستم . هر که از من پیروی کند، هرگز در تاریکی راه نخواهد پیمود، بلکه از نور زندگی برخوردار خواهد بود.
- یوحنا ۸_ ۱۲
- ۳_ من برای گوسفندان « در » هستم . یوحنا ۱۰_ ۷
- ۴_ من شبان نیکو هستم ، شبان نیکو جان خود را در راه گوسفندان می دهد. یوحنا ۱۰_ ۱۱
- ۵_ قیامت و حیات منم .
- آنکه به من ایمان آورد ، حتی اگر بمیرد ، باز زنده خواهد شد . یوحنا ۱۱_ ۲۵
- ۶_ من راه راستی و حیات هستم .
- هیچ کس جز به واسطه من نزد پدر نمی آید. یوحنا ۱۴_ ۶
- ۷_ من تاک هستم و شما شاخه های آن . یوحنا ۱۵_ ۵
- کسیکه درمن میماند و من در او ، میوه بسیاری آورد، زیرا جدای از من «هیچ» نمی توانید بکنید.
- ۸_ عیسی پاسخ داد: تو خود می گویی که من پادشاهم ، من از اینرو زاده شده ام و از اینرو به جهان آمدم تا برحقیقت شهادت دهم. پس هرکس که به حقیقت تعلق دارد ، به ندای من گوش دهد.
- یوحنا ۱۸_ ۳۷
- ۹_ آمین آمین به شما می گویم ، پیش از آنکه ابراهیم باشد، من هستم . یوحنا ۸_ ۵۸
- ۱۰_ من اولم و من آخرم ، من آنکه، زنده اوست . مکاشفه ۱_ ۱۷ و ۱۸
- مرده بودم ، اما اینک ببین که زنده جاویدم و کلیدهای مرگ و جهانِ مردگان در دست من است .

اعمال رسولان

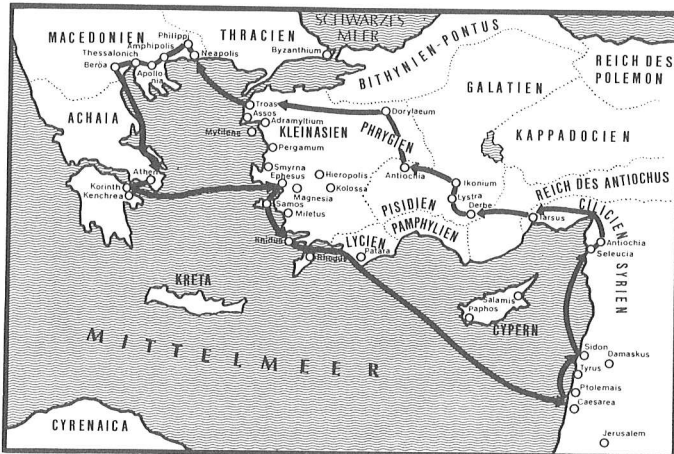
اعمال رسولان از بنیانگذاری کلیسا از طریق نزول روح القدس (پنطیکاست) گزارش می دهد. در این جریان پیام انجیل درابتدا نزد یهودیان ، بعد نزد سامریان و قوم های دیگر ابلاغ گشت . ابزار خدا در کار بشارت در ابتدا رسولان بودند که در رأس آنها پطرس و پولس (مبلغ غیریهودیان) قرار داشتند.

اولين سفر تبليغي پُولس رسول
اعمال رسولان ۱۳_ ۱۴ تا



(اعمال رسولان ۱۵_ ۳۶ تا ۱۸_ ۲۲)

دومين سفر تبليغي پُولس رسول



سومین سفر تبلیغی پطرس رسول (اعمال رسولان ۱۸-۲۳ تا ۲۱-۱۷)



سفر پطرس در بند اسارت به روم (اعمال رسولان ۲۷ تا ۲۸)



کتاب تعلیماتی

کتاب تعلیماتی شامل نامه های پُلُس رسول، پطرس، یوحنا، یعقوب، یهودا، و یک نویسنده نامعلوم (رسالهٔ عبرانیان) می باشد، حواریون و رسولان در نامه هایشان از نجات انجام شده ، شهادت میدهند. و مسیحیان را برای یک زندگی مسیحی در محبت پند می دهند.

درباره نامه های پُلُس رسول

درنامه به رومیان پُلُس رسول به بشارت انجیل مسیح می پردازد. او نشان می دهد که چگونه انسان تحت قدرت گناه ، اسیر گناه است و در مقابل خدا گناهکار؛ و چگونه همهٔ انسانها از طریق عیسی مسیح ، با خدا آشتی و از اسارت گناه نجات داده می شوند. و چگونه همهٔ انسانها تنها از طریق ایمان ، فقط درجماعت با خدا و مسیح می توانند زندگی کنند. درنامهٔ اوّل پُلُس به قرنتیان ، او زندگی جماعت مسیحی را در مراسم عبادت و در زندگی روزانه تشریح و تنظیم می کند. آزادی مسیحیان بوسیلهٔ محبت ، بایستی باطناً چنان باشد که هرکس براساس عطایای دریافت شده از خدا، دیگران را دربنای قوم خدا خدمت کند. دراین نامه به غیراز غزل غزلها درمحبت (باب ۱۳) ، مهمترین بیانات درباره رستخیز از مردگان (باب ۱۵) نیز پیدا می شود.

ترتیب نامه ها در عهد جدید

نامه های پولس

نامه های طولانی پولس رسول

نامه به رومیان

اول قرنتیان

دوم قرنتیان

غلاطیان

نامه های کوتاه پولس رسول

افسیان

فیلیپیان

کولسیان

اول تسالونیکیان

دوم تسالونیکیان

اول تیموتائوس

دوم تیموتائوس

تیطوس

فیلیمون

نامه های کلیسایی

(برای کل کلیساها نوشته شده اند: «نامه های عمومی»)

نامه اول پطرس

نامه دوم پطرس

نامه اول یوحنا

نامه دوم یوحنا

نامه سوم یوحنا

نامه عبرانیان

نامه یعقوب

نامه یهودا

مکاشفه یوحنا

مکاشفه یوحنا که آپوکالیپس نیز نامیده می شود، توسط یوحنا ، از حواریون در تبعید در جزیره سنگی پتموس نوشته شده است .

یوحنا، مکاشفه را بطور مستقیم ، طبق شهادت خودش ، از مسیح برخاسته (قیام مسیح)، دریافت کرده است .

در مکاشفه بصورت تصاویر نبوی نشان داده می شود که خدا حتی در حوادث بسیار دشوار و در دادرسی های زمان آخر، پادشاه جهان است و بر شیطان و دَجَل پیروز می گردد. درانتها همه چیز با صلح و آرامش ابدی و عظمت و جلال خدای واحد سه گانه اتمام می یابد.

هفت رساله به کلیساها

آفسس (مکاشفه یوحنا ۲_ ۷ تا) مسیح اعمال ، کار و حوصله را تحسین می کند و سرد شدن اولین محبت را سرزنش می نماید.

ازمیر (مکاشفه یوحنا ۲_ ۸ تا ۱۱) مسیح اعمال ، عذاب و فقر و حوصله را ستایش میکند و به وفاداری تا مرگ تشویق می کند.

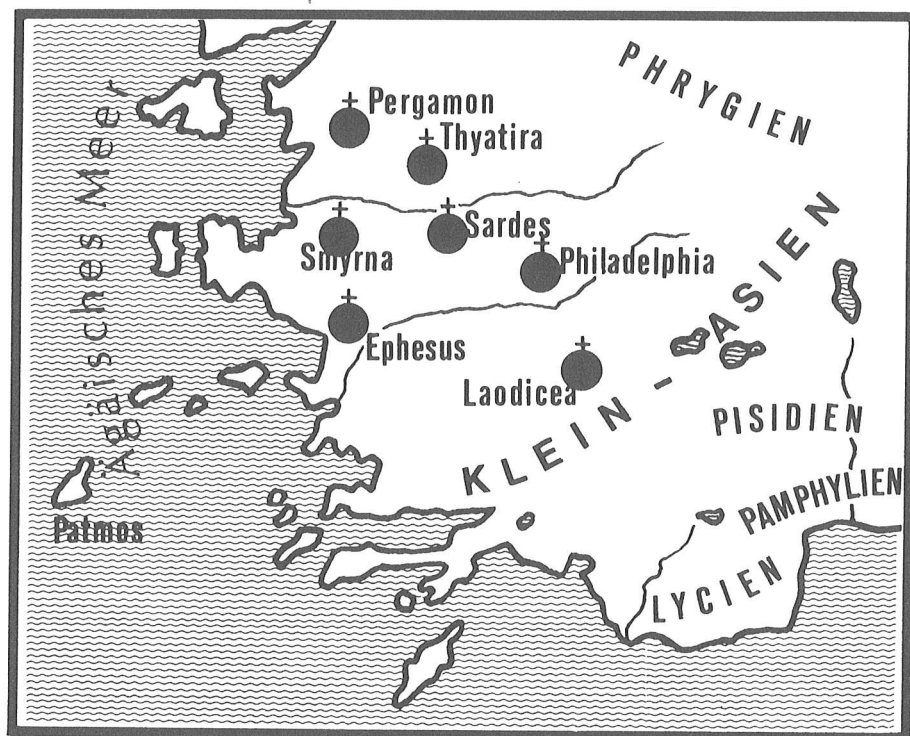
پرغامه (مکاشفه یوحنا ۲_ ۱۲ تا ۱۷) مسیح وفاداری در ایمان را می ستاید و سرزنش میکند که در آن کلیسا افراد گمراه کننده وجود دارند.

طیاتیرا (مکاشفه یوحنا ۲_ ۱۸ تا ۲۹) مسیح اعمال با محبت و اعمال با ایمان را می ستاید و تحمّل پیامبر زن دروغین را ملامت می نماید.

سارد (مکاشفه یوحنا ۳_ ۱ تا ۶) مسیح جمود کلیسا را سرزنش می کند و به توبه اخطار می نماید.

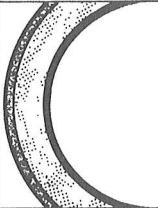
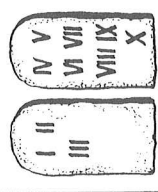
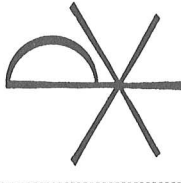
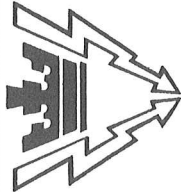
فیلادلفیا (مکاشفه یوحنا ۳_ ۷ تا ۱۳) مسیح وفاداری را می ستاید و حوصله وفادار را تشویق می کند.

لاتوریکیه (مکاشفه یوحنا ۳_ ۱۴ تا ۲۲) مسیح بی تفاوتی کلیسا را سرزنش می کند.



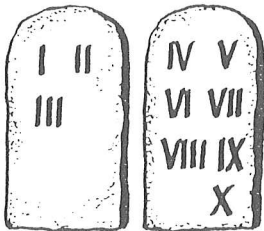
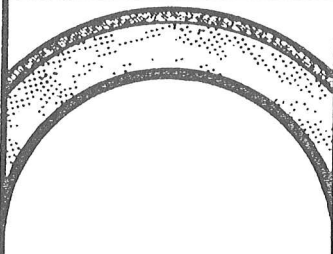
هفت کلیسا در آسیای صغیر (مکاشفه یوحنا ۲-۳)

Gottes Heilsgeschichte mit den Menschen

ALTESTESTAMENT			NEUESTESTAMENT		
1. BUND <i>noah</i>	2. BUND <i>abraham</i>	3. BUND <i>moses</i>	NEUER BUND JESUS CHRISTUS	Zeitalter des Heiligen Geistes DIE KIRCHE	Wiederkunft Christi Jüngstes Gericht AUFERWECKUNG
UM 4000	UM 1700	UM 1250			
					
1. Mose 9,11-13	1. Mose 12,1-3	2. Mose 20,2-17	Galater 4,4-5	Johannes 14 Johannes 16 Johannes 20	1. Thessalonicher 4/16 Matthäus 24 und 25 2. Korinther 5/10
Und ich richte meinen Bund so mit euch auf, daß hinfort nicht mehr alles Fleisch verdirbt werden soll durch die Wasser der Sintflut mehr kommen soll, die die Erde verderbe. Dies ist das Zeichen des Bundes, den ich geschlossen habe zwischen mir und euch und allem lebendigen Geier bei euch auf ewig: Meinen Bogen habe ich in die Wolken gesetzt; der soll das Zeichen sein zwischen mir und der Erde.	Und der Herr sprach zu Abraham: Geh aus deinem Vaterland und von deiner Verwandtschaft und aus deines Vaters Hause in ein Land, das ich dir zeigen will. Und ich will dich zum großen Volk machen und will dich segnen und dir einen großen Namen machen, und du sollst ein Segen sein. Ich will segnen, und verfluchen, und ich will segnen, und verfluchen; und in dir sollen gesegnet werden alle Geschlechter auf Erden.	Ich bin der Herr, dein Gott, du sollst nicht andere Götter haben neben mir. Du sollst den Namen des Herrn, deines Gottes, nicht umtätlich führen. Du sollst deinen Yagweh nicht anrufen, und deine Mutter ehren. Du sollst nicht töten. Du sollst nicht ehebrechen. Du sollst nicht stehlen. Du sollst nicht falsch Zeugnis reden. Du sollst nicht beghehen deines Nächsten Haus. Du sollst nicht begehren deines Nächsten Frau, Magd, Vieh oder alles, was sein ist.	Als aber die Zeit erfüllt war, sandte Gott seinen Sohn, geboren von einem Weibe und unter das Gesetz getan, auf daß er die, die unter dem Gesetz waren, erlöste, damit wir die Kindschafft empfangen.	Jesus sprach zu seinen Jüngern: Solches habe ich zu euch geredet, während ich bei euch gewesen bin. Aber der Tröster, der Heilige Geist, welchen mein Vater senden wird in meine Statt, den werde ich senden, der mit mir bleibt, und euch ermahnen, alles, was ich euch gesagt habe, Gleichwie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch.	Denn er selbst, der Herr, wird mit befehlendem Wort, mit der Stimme des Erzengels und mit der Posaune Gottes herniederkommen vom Himmel, und die Toten in Christus werden lebendig werden. Wir, die wir leben, werden mit Christus in der Blitzstrahlung vom Aufgang und Leuchten bis zum Niedergang, so wird auch sein das Kommen des Menschensohns; darum wachet, denn ihr wisst weder Tag noch Stunde, in welcher des Menschen Sohn kommen wird. Wir alle müssen erben den Thron mit dem Reichtstuhl Christi.

تاریخچه نجات رسانی خدا برای انسانها

عهد عتیق

عهد سوم موسی	عهد دوم ابراهیم	عهد اول نوح
تقریباً سال ۱۲۵۰ ق م	تقریباً سال ۱۷۰۰ ق م	تقریباً سال ۴۰۰۰ ق م
		

خروج

۱۷-۲۰

پیدایش

۱۲-۱۳

پیدایش

۱۱-۱۳

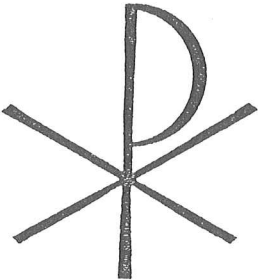
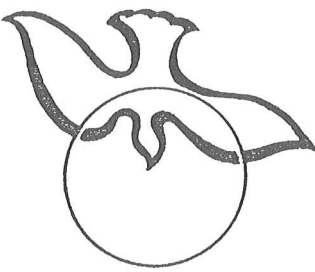
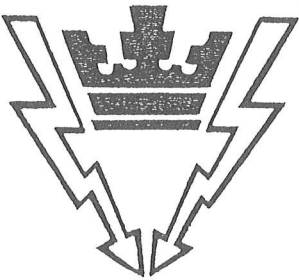
من هستم یهوه، خدای تو، تورا
خدایان دیگر غیر از من نباشد.
نام یهوه، خدای خود را به باطل
مبهر. روز خدا را مبارک خوانده
آن را تقدیس نما. پدر و مادر
خود را احترام نما. قتل مکن ،
زنا مکن ، دزدی مکن ،
شهادت دروغ مده ، به خانه
همسایه خود طمع مور و به زن
همسایه ات، غلامش و کنیزش
و به هیچ چیزی که از آن
همسایه تو باشد طمع مکن .

و خداوند به ابرام گفت : « از
ولایت خود، و از مولدخویش و
از خانه پدر خود بسوی زمینی که
به تو نشان دهم بیرون شو و
از تو امتی عظیم پیدا کنم و
تو را برکت دهم، و نام تو را
بزرگ سازم و تو برکت خواهی
بود و برکت دهم به آنانی که
تو را مبارک خوانند، و لعنت
کنم به آنکه تورا ملعون خواند
و از تو جمیع قبایل جهان
برکت خواهند یافت .»

عهد خود را با شما استوار
میگردانم که بار دیگر هر ذی
جسد از آب طوفان هلاک نشود
و طوفان بعد از این نباشد تا
زمین را خراب نکند. و خدا
گفت: «اینست نشان عهدی که
من می بندم، در میان خود و
شما و همه جانورانی که باشند
نسلاً بعد نسل تا به ابد؛
قوس خود را در ابر می گذارم
و آن نشان عهدی که در میان
من و جهان است، خواهد بود.

تاریخچه نجات رسانی خدا برای انسانها

عهد جدید

عهد نو (عیسی مسیح)	عصر روح القدس (کلیسا)	بازگشت عیسی مسیح در روز قیامت (رستاخیز)
		

غلاطیان

۴ ، ۴ - ۵

یوحنا ۱۴

یوحنا ۱۶

یوحنا ۲۰

اول تسالونیکیان ۱۶ ، ۴

متی ۲۴ و ۲۵

دوم قرنتیان ۱۰ ، ۵

که در ایشان خدای این جهان
فهم های بی ایمانشان را کور
گردانیده است که مبدا تجلی
بشارت جلال مسیح که صورت
خداست، ایشان را روشن سازد.
زیرا به خویشتن موعظه
نمی کنیم ، بلکه به مسیح
عیسی خداوند؛ اما به خویشتن
که غلام شما هستیم بخاطر
عیسی .

عیسی به شاگردان گفت :
این سخنان را به شما گفتم
وقتی که با شما بودم . لیکن
تسلی دهنده، یعنی روح القدس
که پدر او را به اسم من
میفرستد، او همه چیز را به
شما تعلیم خواهد داد و آنچه به
شما گفتم را به یاد شما خواهد
آورد. چنانکه پدر مرا فرستاد ،
من نیز شما را فرستادم .

چون خود خداوند با آواز
رئیس فرشتگان با صور
خدا از آسمان نازل خواهد
شد و مردگان در مسیح
اول خواهند برخاست .
زیرا لازم است که همه ما
پیش مسند مسیح حاضر
شویم تا هر کس اعمال
بدنی خود را بیاید ، به
حسب آنچه کرده باشد ،
چه نیک ، چه بد .

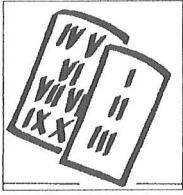
Dr. Martin Luther
Der
Kleine Katechismus

دکتر مارتین لوتر

آموزش مختصر دین مسیحی (کاتِ کیسم)

کتاب آموزش دین مسیحی

تألیف : دکتر مارتین لوتر



بخش اصلی اول

ده فرمان :

اولین فرمان : ۱ - من خداوند تو هستم ، تو نباید خدایان دیگر در کنار من داشته باشی .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید بیشتر از هر چیز از خدا بترسیم ، او را دوست داشته باشیم و به او توکل کنیم .

دومین فرمان : ۲ - تو نباید نام خداوند خود را بی دلیل به زبان بیاوری و قسم بخوری ، زیرا که خداوند اجازه نمی دهد بدون جزا بماند کسی را که نام او و بنام او سوء استفاده میکند .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ؛ بطوریکه ما نباید با نام او ، دیگران را لعنت کنیم ، قسم بخوریم ، جادوگری کنیم ، دروغ بگوئیم و دیگران را گمراه کنیم ، بلکه در مواقع ضروری و نیاز خدا را صدا کنیم ، به درگاهش دعا نمائیم ، حمد و سپاس گفته و او را شکر کنیم .

سومین فرمان : ۳ - تو باید روز خداوند را محترم بشماری .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، بطوریکه ما نباید موعظه ها و کلام او را بی توجهی و سهل انگاری نموده ، بلکه کلام او را مقدس شمرده ، با علاقه و توجه گوش فرا داده و فرا بگیریم .

فرمان چهارم : ۴ - تو باید پدر و مادر خود را احترام بگذاری تا اینکه زندگی خوب و عمر طولانی داشته باشی .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، بطوریکه به خدای خود و پدر و مادرمان بی احترامی نکنیم و آنها را غضبناک ننمائیم ، بلکه همواره آنها را احترام کنیم ، آنها را خدمت نمائیم ، به حرف آنها گوش بدهیم ، آنها را دوست ، عزیز و گرامی بداریم .

فرمان پنجم : ۵ - قتل نکن .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، بطوریکه به همنوعان خود هیچگونه آسیب جانی و جسمانی نرسانیم ، بلکه به آنها کمک کنیم و نیازهای آنها را در تمام موارد برطرف نمائیم .

فرمان ششم : ۶ - زنا مکن .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، بطوریکه ما باید عقیف و پاکدامن باشیم ، چه درکلام و چه در عمل . هر فرد متأهل باید زن یا مرد خویش را دوست داشته باشد و او را احترام نماید .

فرمان هفتم : ۷ - دزدی مکن

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، بطوریکه ما حق نداریم بی اجازه پول یا اموال همنوعان خود را برداریم ، یا با کلاهبرداری از دیگران مال و اموال آنها را تصاحب کنیم ، تا مال و نانیشان محفوظ و افزون گردد .

فرمان هشتم : ۸ - شهادت دروغ علیه همنوع خود مده .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، بطوری که ما نباید به دیگران دروغ بگوئیم ، اَسرار آنها را فاش سازیم ، غیبت نمائیم ، یا با خبر چینی از دیگران سابقهٔ بد بسازیم . بلکه باید آنها را دفاع کنیم و از خوبیهایشان بگوئیم و نسبت به آنها خوش بین باشیم .

فرمان نهم : ۹ - به خانهٔ همسایهٔ خود طمع نورزید .

یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، ما نباید با مکر و حيله دنبال ارث و مال خانهٔ او باشیم و نباید با تظاهر و جعل ، مالک چیزی شویم ، بلکه نسبت به همنوعان و اموالشان حامی ، و خدمتگزار باشیم .

فرمان دهم : ۱۰ - تو نباید به زن ، نوکران و خادمین و کنیزان ، دام و طیور و

هر چیز که از آن همسایه ات است طمع بورزی .

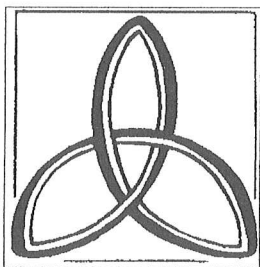
یعنی چه ؟

یعنی اینکه: ما باید از خدا بترسیم و او را دوست داشته باشیم ، بطوریکه هیچگونه طمع و چشمداشتی به ناموس و مال دیگران نداشته باشیم و افراد و کارکنان زیردستِ همنوع را به نفع خویش بُر نزنیم ، بلکه به آنها توصیه کنیم در خدمت صاحبان خویش باقی بمانند و بطوریکه لازم و شایسته است آنها را خدمت نمایند .

منظور خدا از همهٔ این فرامین چیست ؟

خداوند همچنین می فرماید: من خدای تو می باشم ، خدای غیور هستم که انتقام گناه پدران را از پسران تا پشت سوم و چهارم از آنانی که مرا دشمن دارند ، میگیرم و تا هزار پشت برآنانی که مرا دوست دارند و احکام مرا نگاه دارند ، رحمت می کنم .

یعنی اینکه: خداوند هشدار جرم میدهد به تمام کسانی که از فرامین او سرپیچی میکنند ، به همین دلیل ما بایستی از خشم و غضب الهی درمقابل این فرامین بیمناک باشیم و خلاف ده فرمان او عمل نکنیم . اَمَّا خدا به تمام کسانی که فرامین او را نگه داشته و رعایت می کنند ، وعده فیض و نیکویی می دهد. به همین دلیل همه ما بایستی او را دوست بداریم و به او توکل کنیم و با کمال میل طبق فرامین او عمل نمائیم .



ایمان

مادّه اوّل : درباره آفرینش

من ایمان دارم به خدای پدر قادر مطلق ، خالق آسمان و زمین .

یعنی چه ؟

ایمان دارم که خدا مرا آفریده است به همراه دیگر مخلوقات و مرا جسم و روح ، چشم و گوش و دیگر اعضاء ، عقل و تمامی ضمائر عطا فرموده و در همه حال از آنها نگاهداری می نماید .

بعلاوه پوشاک و خوراک ، نوشیدنی و منزل ، زن و فرزند ، زمین و دام و کل اموال و همه نیازها و غذای این بدن و زندگی مرا پُربرکت و روزی مرا به وفور به من عطا فرموده . از کلیه خطرها مرا حفظ کرده و از همه زشتی ها بدور نگاه داشته ، و این همه صرفاً از نیکی پدرا نه خدایی و رحمانیت اوست ، بدون اینکه من لیاقت و استحقاق این همه را داشته باشم .

به پاس این همه نیکی و نعمت که خداوند به من عطا فرموده ، به جاست که مدیون به سپاسگزاری و تمجید او بوده و او را اطاعت و پرستش کنم . یقیناً این حقیقت محض است .

و به پسر یگانهٔ او ، خداوند ما عیسی مسیح که بواسطهٔ روح القدس در رحم قرار گرفت و از مریم باکره متولد شد و در حکومت پنطیوس پیلاطوس الم کشید و مصلوب شده ، بمُرد و مدفون گردید و به عالم ارواح نزول کرد و در روز سوم از مردگان برخاست . به آسمان صعود نموده ، به دست راست خدای پدر ، قادر مطلق نشسته است و از آنجا خواهد آمد تا زندگان و مردگان را داوری نماید.

یعنی چه ؟

من ایمان دارم که عیسی مسیح ،

خدای حقیقی از پدر در ابدیت زاده شده است و همچنین انسان حقیقی از مریم باکره متولد شده است ، خداوند من می باشد؛

که مرا که انسان گمراه و محکوم میباشم ، فدیۀ داده ، باز خریده و از تمام گناهان ، از مرگ ، فسق ، نیرنگ شیطان ، نه بوسیلهٔ طلا و نقره بلکه با خون مقدس و گرانبهای خود و با رنجها و مرگ بی تقصیر خویش رهایی بخشید تا من از آن او باشم و در ملکوت وی زیرفرمان و امر او زندگی کنم و او را خدمتگزار باشم .

در عدالت و معصومیت و نجات ابدی ، چنانکه او از مرگ برخاسته ، زنده است و حکومت می کند تا ابدالآباد . یقیناً این حقیقت محض است .

من ایمان دارم به روح القدس .
و به کلیسای مقدّس جامع مسیحی و به شرکت مقدّسین ، و به آمرزش
گناهان ، به قیامت ابدان و به حیات جاودان . آمین

یعنی چه ؟

من ایمان دارم که من نه از روی فهم و توانِ خویش به عیسی مسیح خداوند
من ، می توانم ایمان بیاورم ، یا به نزد او برسم ؛
بلکه روح القدس است که مرا بوسیله انجیل احضار نموده است و با عطایای
خود مرا آگاه ساخت ، و در ایمان ناب ، تقدیس نمود و نگهداشته است .
همچنانکه او تمام اُمّت مسیحی را در روی زمین احضار می کند ، گردهم
می آورد ، آگاه می نماید و مقدّس می سازد و نزد عیسی مسیح در ایمان
ناب و واحد نگهداری می کند .
در این اُمّت مسیحی بسیاری از گناهان من و تمام ایمانداران را هر روز
می آمرزد . روح القدس مرا و تمام مردگان را در روز واپسین بر می
خیزاند و مرا با تمام ایمانداران در عیسی مسیح یک زندگی ابدی میدهد .
یقیناً این حقیقت محض است .



دعای ربانی

خطاب : پدرآسمانی ما

یعنی چه ؟

خدا می خواهد توجّه ما را جلب نماید که ما بایستی ایمان داشته باشیم ،
که او پدر راستین ماست و ما فرزندان راستین او می باشیم .
تا با دل قوی ، اطمینان کامل از او استدعا کنیم ، همانند فرزندان خوب
نزد پدر محبوبشان .

درخواست اول

مقدس باد نام تو .

یعنی چه ؟

نام خدا خودبخود مقدّس است :

اما در این دعا اینطور استدعا می کنیم که نام او نزد ما نیز مقدّس شود .

این چطور انجام می شود ؟

هرجائیکه کلام خدا بطور ناب و پاک تعلیم می گردد ، و ما هم نیز بطور
مقدّس ، چون فرزندان خدا طبق کلام او زندگی کنیم .

بدین منظور پدرآسمانی عزیز ، ما را کمک کن !

ولی هرکس که تعلیم دیگری می دهد و به نحو دیگری زندگی می کند ، به

غیر از آنکه تعلیم کلام خدا باشد ، او در بین ما کلام خدا را نامقدّس

میکند. از او ما را برحذر دار ، ای پدرآسمانی !

درخواست دوم

ملکوت تو بیاید .

یعنی چه ؟

یقیناً ملکوت خدا همچنان بدون دعاهاى ما خودبخود می آید؛

اما در این دعا : درخواست می کنیم که ملکوت او نزد ما هم بیاید .

این چطور انجام می شود؟

وقتیکه ، پدر آسمانی روح القدس خود را به ما عطا فرماید ، تا ما با کلام مقدس او و بوسیله فیض او ، ایمان بیاوریم ، و طبق اراده خدا پاک زندگی کنیم چه در این دنیا و چه در آخرت .

درخواست سوم

اراده تو همچنانکه در آسمان است ، در زمین نیز انجام گردد .

یعنی چه ؟

اراده خوب و پُر فیض خدا ، همچنین بدون دعای ما انجام می گیرد : اما ما در این دعا استدعا می کنیم ، تا این اراده نزد ما نیز انجام گردد .

این چطور انجام می شود ؟

وقتیکه ، خدا تمام نیات بد را از بین ببرد و مانع شود آن نیاتی که سبب می گردند نام خدا را نامقدس بشماریم و ملکوت او را نادیده بگیریم ، یعنی خواست شیطان و خواست دنیا و خواسته های جسمانی خودمان . بلکه از او می خواهیم تا ما را تقویت بکند و محکم نگه دارد نزد کلام و در ایمان تا آخر عمر ما .

این است اراده پسندیده و خوب خدا

درخواست چهارم

نان روزانه ما را امروز به ما بده .

یعنی چه ؟

خدایان روزانه راهمچنین بدون دعاهايمان به تمام انسانهای گناهکار میدهد ؛ اما در این دعا استدعا می کنیم ، که او این واقعیت را به ما بشناسد تا نان روزانه ما را با تشکر و سپاس دریافت کنیم . منظور از نان روزانه چیست ؟

تمام چیزهایی که غذای جسم و مایحتاج روزانه هستند ، نان روزانه محسوب میگردند ، از قبیل :

غذا ، نوشیدنی ، لباس ، کفش ، خانه و حیاط ، مزرعه ، دام ، پول ، دارائی ، همسر متدین ، بچه های متدین ، مستخدمین متدین ، روسا و مسئولین متدین ، حکومت و دولت خوب ، آب و هوای مناسب ، صلح و آرامش ، تندرستی ، تربیت ، احترام و شرف ، دوستان خوب ، همسایگان خوب و غیره .

درخواست پنجم

گناهان ما را ببخش ، همانطور که ما گناهان دیگران را می بخشیم .

یعنی چه ؟

ما دراین دعا استدعا می کنیم ، که پدر ما درآسمان گناهان ما را نادیده بگیرد و بخاطر آنها دعاهایمان را رد نکند ، چون ما لایق آنهايي که استدعا می کنیم ، نیستیم و حق ما نیز نمی باشد :

اما امیدواریم که او همه مایحتاج روزانه ما را از روی لطف و رحمتش به ما بدهد ، باوجود اینکه هرروز درحق او گناه می کنیم و جزمجازات چیز دیگری حق ما نیست . بلکه استدعا می کنیم که از روی فیض به ما آنرا مرحمت فرماید ، چون هرروزه بسیار گناه میکنیم و مستحق مجازات هستیم .

بنابراین ما بنوبه خود می خواهیم اشخاص را که نسبت به ما گناه میکنند ،
قلباً ببخشیم و با حُسن نیت با آنها رفتار کنیم .

درخواست ششم

ما را از وسوسه دور نگهدار .

یعنی چه ؟

بالینکه خدا هیچکس را مورد آزمایش قرار نمی دهد ، ما در این دعا
استدعا می کنیم که خدا ما را حفظ کند و نگهدار ، تا شیطان دنیا و
جسم خود ما را ، فریب ندهد و ما را به ایمان غلط یأس ، ننگ و فساد
بزرگ گمراه نکند ، و حتی اگر قصد جان ما را بکنند نهایتاً غالب شویم و
پیروزی را بدست آوریم .

درخواست هفتم

بلکه ما را از شریر رهایی بده .

یعنی چه ؟

بطور کلی دراین دعا از خدا استدعا می کنیم ؛
که پدرآسمانی ما ، ما را از شر تمام بدیهای جسمی و روحی و مالی نجات
دهد ، و درآخر وقتیکه زندگی مان به آخر می رسد ، عاقبت به خیر باشیم
و با فیض خدا از این دنیای خاکی به بهشت موعود راه پیدا کنیم .

خاتمه

زیرا ملکوت و قدرت و جلال از آن توست تا ابدالآباد . آمین

معنی آمین چیست ؟

یعنی اینکه من باید یقین داشته باشم که چنین استدعاها ، برای پدرآسمانی
خوشایند هستند و مورد اجابت قرار می گیرند ؛

چون خود او به ما فرموده است ؛ که به این نحو دعا کنیم و او وعده داده
است که ما را اجابت بکند .

آمین آمین ؛ یعنی بله ، بله ، اینطور بشود .



غسل تعمید

اولاً:

غسل تعمید چیست ؟

غسل تعمید تنها آب ساده ای نیست ، بلکه آبی است گرفته در فرمان خدا و وابسته به کلام خدا .
این کلام خدا چیست ؟
چنانکه خداوند ما در آخرین بخش انجیل متی میفرماید:
بروید و همه اُمّت‌ها را شاگرد سازید و آنانرا به نام پدر و پسر و روح القدس غسل تعمید دهید.

دوماً:

غسل تعمید به ما چه میدهد و به چه درد میخورد ؟
ما را از گناه رها میسازد و از مرگ و شیطان می رهاند و نجات ابدی را می دهد و به همه کسانی که کلمات و وعده خدا را باور دارند.
این کلمات و وعده خدا چیست ؟
چنانکه مسیح خداوند ؛ در بخش آخر مرقس میفرماید:
کسی که ایمان می آورد و تعمید میشود نجات خواهد یافت ، ولی کسی که ایمان نیاورد محکوم خواهد شد.

سوما:

آب چگونه می تواند این کارهای بزرگ را انجام دهد ؟

آب البتّه قادر به این نیست ، بلکه کلام خداست که همراه آب می باشد ، و ایمانی که همین کلام خدا را درآب باور دارد .

چون بدون کلام خدا آب ، آب ساده ای است و غسل تعمید نیست ؛ ولی با کلام خدا تعمیدی است ؛ یعنی آب فیض دارِ زندگانی است و شستشوی تولّدی تازه در روح القدس .

چنانچه حضرت پولس در بخش سوم نامه خود به تیتوس میفرماید:
خدا ما را نجات می دهد ، بوسیله غسل تولد تازه و تجدید روح القدس که آنرا به فراوانی ، توسط نجات دهنده ما عیسی مسیح بر ما اضافه نموده تا به فیض او عادل شمرده و وارث زندگی جاودانی شویم .
یقیناً این حقیقت محض است .

چهارم:

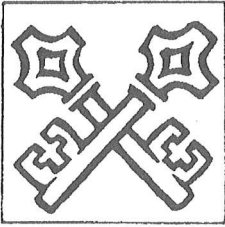
منظور از این غسل تعمید چیست ؟

منظوراین است که ؛ آدم قدیمی در اندرون ما بوسیله پشیمانی و توبه روزانه غرق گردد؛ و با همه گناهان و هوسهای بد بمیرد، و همچنین روزانه آدم تازه ای درآید و رستاخیز کند که آن در عدالت و پاکی نزد خدا تا ابد زندگی نماید.

این در کجا آمده است ؟

حضرت پولس درنامه خود به رومیان بخش ششم میفرماید:
ما با تعمید خود همراه با مسیح مدفون شدیم و درمرگ او شریک گشتیم تا همانطوریکه مسیح بوسیله قدرت پُرشکوه پدرآسمانی ، از مردگان برخاست ، ما نیز درزندگی تازه ای بسر ببریم .

بخش تعلیماتی خدمت کلیدها و اعتراف به گناهان



خدمت کلیدها یعنی چه ؟

این یک اختیار مخصوصی است که عیسی مسیح به کلیسای خود در روی زمین داده است تا کلیسا گناه گناهکاران توبه کار را ببخشد . ولی تا زمانیکه توبه نکرده اند ، گناهشان باقی است .

این در کجا آمده است ؟

انجیل نویسان حضرت متی و یوحنا اینطور می نویسند:

عیسی مسیح خطاب به پطرس گفت:

من کلیدهای ملکوت خدا را به تو می دهم تا آنچه بر زمین ببندی ، در آسمان بسته خواهد شد.

و آنچه در زمین بگشایی ، در آسمان گشوده خواهد شد . (متی: باب ۱۶ آیه ۱۹)
و او به شاگردانش چنین گفت:

همانگونه که پدر مرا فرستاد ، من نیز شما را میفرستم ، چون این را گفت ؛
دمید و فرمود!

روح القدس را بیایید ، اگر گناهان کسی را ببخشائید ، بر آنها بخشیده خواهد شد ، و اگر گناهان کسی را نابخشوده بگذارید ، نابخشوده خواهد ماند.

*** اعتراف به گناهان یعنی چه ؟**

اعتراف گناهان شامل دو قسمت است :

یکی اینکه انسان به گناهان خویش اعتراف کند و دوم اینکه آن شخص گناهکار آمرزش گناهان خویش را از کسی را که اعتراف به گناهان را شنیده ، آمرزش را بپذیرد ، و او به هیچ وجه نباید شکاک باشد ، بلکه باید اعتماد محکم داشته باشد که بدین وسیله گناهان او در نزد خدای آسمانی آمرزیده شده اند .

* چه گناہانی را انسان باید اعتراف کند؟

درپیشگاه خدا ، انسان باید خودش را درمقابل تمام گناہان خویش شناخته و حتی نشناخته خود را مقصّر بداند ، همچنانکہ در دعای ربّانی اظہار میداریم . امّا درمقابل کسیکہ اعتراف را می شنود ، ما بایستی فقط بہ همان گناہان اعتراف کنیم کہ بہ آنها واقف هستیم و درقلبمان سنگینی میکند .

* گناہان از کدام قبیل هستند؟

اینک وضعیّت خود را درمقابل ده فرمان بررسی کن ، خواه پدر ، مادر ، پسر یا دختر هستی ، خواه در کدام کار و حرفہ یا در کدام خدمت مشغول هستی ؛ اینکہ توحرف نشنو ، بی وفا ، تنبل ، خشمگین ، بی عفت و کینہ توز هستی !
اینکہ کسی را با کلام یا اعمال رنجانده ای ! اینکہ دزدی کردہ ای ! اینکہ درانجام وظیفہ کوتاهی کردہ ای !
اینکہ بہ کسی ضرر وآسیب رساندہ ای .

* چطور درمقابل کشیش (یا شخص دیگر) باید بہ گناہانت اعتراف کنی؟

من بہ کشیش (یا شخص دیگر) می گویم:
از شما خواہش می کنم ؛ اعتراف بہ گناہان مرا بشنوی و بنام خدا مرا مورد آمرزش قرار دہید .

بعد از این اعتراف بہ گناہان را با جملات زیر آغاز میکنم :

« من گناہکار ضعیف اعتراف می کنم کہ درپیشگاه خدا با تمام گناہانم ، مقصّر هستم ؛ مخصوصاً ، پیش شما اعتراف می کنم کہ من از فرامین خدا ، باافکار و اعمال و گفتار بد سرپیچی نمودہ ام .

حال میگویم کہ از کدامین فرامین خدا سرپیچی نمودہ ام و بزبان می آورم گناہان و تقصیرہایی کہ درقلبم سنگینی می کنند .

من اعتراف خود را اینگونه بہ آخر می رسانم :

از این ہمہ متأسفم ، من درخواست فیض خدا را مینمایم ، من می خواہم خود را تصحیح کنم .

*** چه جملاتی هنگام آموزش گناهان ادا می شود ؟**

کشیش (شخص دیگر) سوال میکند:

آیا یقین داری که آموزش من ، آموزش از طرف خداست .

من جواب میدهم :

بله ، یقین دارم .

پس کشیش (شخص دیگر) ادامه می دهد:

آنچنان که ایمان داری ، همانطور بشود و من بر اساس دستور

خداوندمان ، عیسی مسیح به نام خدای پدر ، پسر و روح القدس تو

را می بخشم . آمین برو و در سلامتی و آرامش

*** چگونه گناهان خود را به اتفاق جماعت کلیسا اعتراف کنیم ؟**

ای خدای قادر مطلق ،

پدر بخشنده ،

من انسان شکسته دل و گنهکار ، درنزد تو به همه گناهان و شرارت خود

اعتراف می کنم :

گناهانی که در پندار و کردار و گفتار مرتکب شده ام ،

و ترا بدینوسیله به خشم آورده ام .

و مستحق جزای تو در این زمان و آن زمان می باشم

ولی من واقعاً از گناهان خود پشیمان هستم و توبه می کنم .

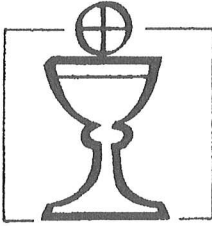
بخاطر رحمت بی سبب تو و به جهت زجر کشیدن و مردن عیسی مسیح

پسر محبوب تو ؛ استدعا می کنم که به من انسان محتاج و آلوده دامن ،

کریم و رحیم باشی و تمام گناهان مرا بیامیزی .

و برای بهبودی من ؛ روح نیرومندت را ببخشی .

آمین



آئین مقدس عشاءِ ربّانی (شام خداوند)

اولاً:

* عشاءِ ربّانی چیست ؟

عشاءِ ربّانی جسم و خون حقیقی خدایمان عیسی مسیح است که تحت نان و شراب به ما مسیحیان برای خوردن و آشامیدن داده می شود و از طرف خود عیسی مسیح مقرر گشته است .

* این در کجا آمده است ؟

اینطور می نویسند ، انجیل نویسان حضرت متی ، حضرت مرقس ، حضرت لوقا و حضرت پولس .

عیسی خداوند در شبی که او را تسلیم دشمن کردند ، نان را گرفت و شکر نموده ، پاره کرد و فرمود:

«این است بدن من برای شما ، این را به یاد من بجای آورید.»

به همین سان ، پس از شام جام را گرفت و فرمود:

«این جام عهد جدید است در خون من . هر بار که از آن می نوشید ، به

یاد من چنین کنید.»

دوماً:

* این خوردن و نوشیدن به چه درد میخورد ؟

کلمات ذیل به این مهم اشاره می کنند :

« بخاطر شما داده و ریخته شده جهت آمرزش گناهان . »

یعنی ما در همین آئین آمرزش گناهان ، زندگی و نجات را بوسیله این کلمات دریافت میکنیم ، زیرا جائیکه آمرزش گناهان است ، آنجا زندگی و نجات ابدی است .

سوما:

*** چطور خوردن و نوشیدن جسمانی می تواند چنین کارهای عجیبی را انجام دهند؟**

البته خوردن و نوشیدن چنین عملی را انجام نمی دهند، بلکه کلمات ذیل :

«بخاطر شما داده شده و ریخته شده جهت آمرزش گناهان .»

به غیراز خوردن و نوشیدن ، این کلمات از مهمترین بخش این آئین میباشند.

و کسی که به این کلام اعتقاد دارد آنچنانکه از معنی کلام مشخص است ،

به آنچه که گفته شده است دست می یابد ، یعنی : آمرزش گناهان .

چهارم:

*** چه کسی لیاقت و شایستگی دریافت آئین عشاء ربّانی را دارد؟**

روزه داری و آمادگی جسمانی ، عملی خوب ولی ظاهری برای تربیت جسم

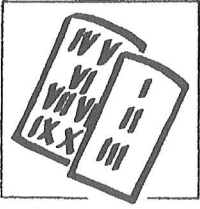
است . اما کسی لیاقت و آمادگی راستین را دارد که به کلمات زیر اعتقاد

دارد .

«بخاطر شما داده و ریخته شده است ، جهت آمرزش گناهان»

ولی کسیکه به این کلمات اعتقاد ندارد یا اینکه شک دارد لیاقت و

شایستگی ندارد، زیرا کلمه «جهت شما» قلبهای پُر از ایمان را طلب می کند.



بخش اصلی اول

ده فرمان خدا (شریعت)

ده فرمان ازطرف خدا به حضرت موسی داده شده است .

※ بخوان (خروج ۱۹ و ۲۰)

عنوان : ده فرمان یک عنوان دارد یعنی :

« من خداوند هستم ، خدای تو »

به این عبارت گفته می شود چه کسی ده فرمان را صادر کرده

است یعنی خدای ابدی وفادار که آفریننده و خدای ماست.

※ بخوان تثنیه ۶ _ ۲۰ تا ۲۵

فرمان اول ؛ از خدایي خدا صحبت می کند.

تمام چیزهایی که ما با خدا مساوی می دانیم ، یا بالاتر از او حساب می کنیم، بت میباشند. فرمان اول می گوید که باید خدا را بعنوان خدا بشناسیم. یعنی او را بیش از هر چیز دیگر بترسیم و دوستش بداریم و به او توکل نمائیم . بنابراین این فرمان تمام فرمانهای دیگر را هم دربردارد.

※ بخوان خروج ۳۲ _ ۱ تا ۴

پیدایش ۱۲ _ ۱ تا ۲

فرمان دوم ؛ از قدوسیّت خدا صحبت می کند.

خدا با نام خودش ، خود را آشکار می سازد. با اینکه ما باید دعا کنیم ، اما دراین دعاها ما نباید نام خدا را (یعنی خدا) برای اهداف خودخواهانه بکار ببریم .

اخطار از سوء استفاده اسم خدا اهمیت این فرمان را تأکید می کند.

* بخوان تنبیه ۱۸ _ ۱۵ تا ۹

لوقا ۱۷ _ ۱۹ تا ۱۱

فرمان سوم ؛ از روز خدا صحبت می کند.

روز تعطیل روز استراحت است که در حضور خدا جشن باید

گرفته شود. به همین دلیل ما باید عبادت کلیسا را محور

اصلی این روز قرار دهیم . * بخوان لوقا ۲ _ ۵۲ تا ۴۱

لوقا ۴ _ ۱۹ تا ۱۴

فرمان چهارم ؛ از جانشینان خدا صحبت می کند.

والدین و بزرگان جانشینان خدا هستند به همین دلیل ما

باید آنها را با خدمتی که خدا به آنها محول کرده است

قبول کنیم . وعده خدا از معنی این فرمان نشان داده

می شود. وعده قید شده اهمیت این فرمان را تأکید میکند.

والدین و بزرگان در مقابل خدا برای اشخاصی که به آنها

سپرده شده اند مسئولیت دارند. آنها بایستی زحمت آنها را

بکشند و آنها را راهنمایی و هدایت کنند. در این امر آنها

نباید رأی مستبدانه داشته باشند. * بخوان لوقا ۲ _ ۵۱ تا ۴۱

پیدایش ۴۷ _ ۱۱ و ۱۲

فرمان پنجم ؛ از حفاظت زندگی صحبت می کند.

حتی افکار کینه توزانه قتل محسوب می شود. ما باید

کمک کنیم، زندگی انسان ، که از طرف خدا آفریده گردیده

حفظ شود. * بخوان پیدایش ۴ _ ۱۶ تا ۹

لوقا ۱۰ _ ۳۷ تا ۲۹

فرمان ششم ؛ صحبت از حفاظت زندگی زناشویی است .

ابتدای زنا در قلب است. زن و شوهر از طرف خدا، به هم

پیوند داده شده اند. آنها باید از خدا درخواست محبت و

وفاداری نمایند و این خصلت را به اثبات برسانند. همچنین

خارج از محیط زناشویی باید حرمت شخص دیگر و خویش

حفظ گردد. * بخوان دوم سموئیل ۱۱ _ ۱

پیدایش ۳۹ _ ۱۸ تا ۷ متی ۱۹ _ ۹ تا ۱

فرمان هفتم ؛ صحبت از حفاظت اموال شخصی می کند.

طمع و خسیسی ، ناراضی بودن و حسودی می توانند،
منجر شوند که شخص نسبت به اموال هم‌نوع خود خلاف
کند. ما باید با دلسوزی برای اموال دنیوی هم‌نوع خود،
و عدالت اجتماعی کوشا باشیم . * بخوان لوقا ۱۹- ۱۰ تا ۱۱

فرمان هشتم ؛ صحبت از حفظ شرف می کند.

گرایش انسان که خود را به حساب شخص دیگر بالا بکشد،
منجر به گفتار شریر نسبت به دیگران می شود. در عشق و
محبت به حقیقت ، ما باید حیثیت هم‌نوع خود را حفظ
کنیم و بالا ببریم. * بخوان متی ۲۶- ۵۹ تا ۶۱
یعقوب ۳- ۱۰ تا ۱۲

فرمان نهم و دهم ؛ صحبت از صحبت از حفاظت حریم شخصی افراد، از تجاوزهای مخفیانه میکند.
حتی چشمداشت مخفیانه به چیزهایی که به حریم داخلی
هم‌نوع خود می باشد، ناهق است . دستیابی به چیزهای
مورد علاقه انسان که ظاهراً، قانونی باشد بمراتب ناهق تر
است . ما باید هم‌نوع خود را در بهبود حریم زندگیش
کمک کنیم . در فرمانهای نهم و دهم صریحاً یادآوری
می شود که در اینجا منظور مانند تمام فرمانها- عمل
انسان بستگی به عقیده باطنی دارد:

« تو نباید به مال و دارایی هم‌نوعانت چشم داشته باشی و طمع بورزی »

* بخوان اول پادشاهان ۲۱- ۱ تا ۱۶

پیدایش ۱۳- ۱ تا ۱۳

نامه فیلامون

خاتمه ؛ به فرمان اول یعنی به فرمان اصلی مربوط می شود.

در این جا نمایان می شود که خدا اشخاص را تحت غضب و
جزای خود قرار می دهد که از او نفرت دارند و خلاف
فرمانهای او عمل می کنند. بدین سبب باید از او بترسیم.
همچنین نمایان می گردد که خدا اشخاصی را تحت خوبی
و لطف خود قرار می دهد که او را دوست می دارند و
فرمانهای او را نگه می دارند .

از این لحاظ باید او را دوست بداریم و به او توکل نماییم
و با میل طبق فرمانهای او عمل کنیم .

✽ بخوان تشنیه ۱۱ _ ۲۸ تا ۲۶

بطور کلی ده فرمان را می توان به دو فرمان اصلی خلاصه کرد:

تو باید خدا را دوست بداری .

تو باید همنوعان را دوست بداری .

✽ بخوان متی ۲۲ _ ۴۰ تا ۳۷

عمیق ترین مفهوم ده فرمان را عیسی مسیح ارائه داد _ بطور مثال در موعظه بالای کوه . در آنجا نشان داد که ما حتی دشمنان خود را باید دوست داشته باشیم ، همچنانکه خدا اشخاص خوب و بد را محبت می نماید. او ابراز می دارد که هدف خدا از فرمان خود قلب ماست یعنی افکار ، اراده و اعمال .

خداوند خودش شریعت را بطور کامل انجام داد.

منظور شریعت

شریعت می توانست راهی برای زندگی باشد، برای کسی که ، شریعت را کاملاً نگه داشته باشد (غلاطیان ۳ _ ۱۲) . اما هیچ انسان گناهکار نمی تواند شریعت را واقعاً انجام دهد.
از این لحاظ شریعت نمی تواند راهی برای زندگی ما باشد.

با وجود این شریعت دارای اهمیت است .

۱ _ قانون از ما تأدیب و نظم را می طلبد، و بدینوسیله بایستی یاری

بکند که همزیستی انسانها امکان پذیر گردد. («چفت»)

۲ _ قانون درده فرمان قبل از هر چیز محبت کامل به خدا وهمنوع را

می طلبد، که بدینوسیله سبب شناخت گناه بشود و به اصطلاح به

طرف عیسی مسیح برانند، که بوسیله او خدا گناه را می بخشد.

(«آئینه»)

۳ _ به آنهایی که درایمان به عیسی مسیح عادل شمرده شده اند،

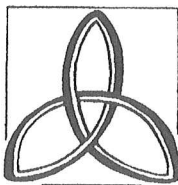
نشان می دهد، چه نوع زندگی مورد پسند خدا می باشد و

آنها را همینطور تشویق می کند.

(«دستور»)

یک فرد مسیحی نیز احتیاج به شریعت دارد چون او نه تنها انسان (جدید) است بلکه همچنین انسان قدیمی هم هست ، یعنی هنوز ماهیت گناه آلود را در خود دارد.

البته یک مسیحی انسان جدید هم هست . به همین خاطر از طرف خدا نیرو می گیرد تا کوشش کند زندگی اش را در محبت بنا بکند. بدین منظور فرمانها و نصیحتهای گوناگون درعهد جدید او را تشویق می کند.



بخش اصلی سوم

ایمان مسیحی

(اعتقاداتنامه رسولان)

- ایمان داشتن یعنی :
- ۱- ظهور خداوند در کلامش را بعنوان حقیقت مشخص کنیم .
 - ۲- به خدایی که خودش را به ما ظاهر و آشکار ساخته است توکل کنیم و خودمان را به او بسپاریم .
- اعتقاداتنامه مسیحی درسه بخش است که خدای تثلیث آقدس را دربرمیگیرد.
- خداوند خودش را بصورت تثلیث آقدس به ما آشکار کرده (یعنی مورد شناخت قرار داده است).

خدای پدر جهان را از طریق پسرش و به همکاری روح القدس آفرید.

خدای پسر که از طرف خدای پدر فرستاده و با روح القدس تدهین شده است، جهان را نجات داد.

خدای روح القدس که از خدای پدر و خدای پسر خارج شده است و تقدیس میکند کسانی را که عیسی مسیح نجاتشان داده است.

ما به سه خدا اعتقاد نداریم ، بلکه به خدای یگانه که در سه شخص وجود دارد.

بخش اول اعتقاداتنامه

درباره آفرینش

در ابتدا، خدا جهان را از نیستی آفرید. امروز خدا از چیزهایی که موجود است می آفریند.

* بخوان پیدایش ۱ و ۲

مزامیر ۸

مخلوقات خدا عبارتند از :

جهان دیــــدنی

خدا فضای لایتنهای و در آن زمین با گیاهان ، حیوانات و انسانها را آفرید.

انسانها نه تنها مانند گیاهان و حیوانات زندگی می کند، بلکه نوع روحانی است. همچنانکه خدا یک شخصیت است، انسان نیز یک شخصیت آفریده شده است. خدا انسان را بصورت خود آفرید.

انسان به خودشناسی، عقل و اراده مجهز شده است و به او مأموریت داده شده است که حاکم روی زمین باشد.

مقرر گردیده با خدا زندگی کند، به او توکل نماید، دوستش بدارد و مطابق خواسته های او عمل نماید، او را حمد و سپاس نماید و حتی مقدس باشد، چنانکه خدا مقدس است.

مقرر گردید که با انسانهای دیگر همزیستی کند، آنها را محبت نماید و با تمام زندگیش در مقابل خدا مسئول باشد، بنابراین انسان اشرف مخلوقات می باشد.

بعد از اُفت انسان به گناه، او دیگر نمی تواند مقررات خدا را انجام دهد و با او یعنی خدای مقدس زندگی نماید.

فقط از طریق عیسی مسیح ؛ انسان می تواند دوباره با خدا مرتبط شود و فقط از طریق عیسی مسیح است که در مفهوم کامل از صورت خدا می باشد. خدا ما را نیز آفریده و همه چیز را به ما بخشیده است، آنچه که ما هستیم و آنچه که ما داریم ، خدا آنچه را که آفریده است نگهداری می کند، تأمین می نماید و حفاظت می کند. خدا نیز از ما نگهداری می کند و رنج و سختی ما را به برکت تبدیل می نماید.

از این لحاظ نسبت به او آفریننده و نگهدارنده ماست ، برای خویبهای او که مستحق نمی باشیم. مدیون هستیم تا او را سپاس بگوئیم ، خدمت نمائیم و مطیع باشیم .

جهان ندیدنی

خدا فرشتگان را آفرید، فرشتگان مقدس ، خدا را با شکر و سپاس در نجات ابدی و دنیوی انسان خدمت می کنند. آنها در کنار خدا با نظم مشخص زندگی می کنند. رئیس فرشتگان ، میکائیل و جبرئیل هستند. گروههای فرشتگان صرافین و کروبیان می باشند. همچنین فرشتگانی هستند که از طرف خدا مرتد شده اند، بزرگترین آنها شیطان است . او انسانها را وسوسه می کند و به گناه وا می دارد. هر چند انسان از طریق صلیب عیسی مسیح نجات پیدا می کند و بر مرگ پیروز می شود، ولی شیطان می خواهد انسانها را با خویش به لعنت ابدی بکشانند.

✽ بخوان اشعای نبی ۶- ۷ تا ۱۷

اعمال رسولان ۱۲- ۷ تا ۵

پیدایش ۳ و ۴

متی ۴- ۱۱ تا ۱۱

دوباره رستگاری

نجات براساس گناه، از طرف خدا ضروری می باشد. گناه جایی است که مخلوق از خدا جدا می گردد و دیگر مطیع اراده خدا نیست. اولین مورد گناه انسان در بهشت خدا صورت گرفت. چونکه انسانهای اولیه (آدم و حوا) تصمیم گرفتند هم طراز و مساوی با خدا باشند، بخاطر همین خلاف امر او عمل نمودند. بنابراین انسان به دام گناه افتاد و مرگ پیامد آن گردید. هم اکنون هر انسان گناهکار می باشد. ما همه انسانها تحت سلطه گناه هستیم و درمقابل خدا مقصر.

ما بین گناه موروثی (آدم و حوا) و گناه فردی تفاوت قائل می شویم.
گناه موروثی همان گناهی است که توسط انسان بی دین بطور موروثی از آدم و حوا به ما منتقل می گردد. با این گناه ، همه انسانها متولد می گردند. با همین ، دیگر انسانها از خدا ترس ندارند و به او توکل نمی کنند و او را محبت نمی نمایند ، بلکه از او دوری می جویند، مخالف او می باشند، و حتی آرزوی نیستی او را می کنند.
گناهان فردی

احساسات ، افکار ، اعمال ، عادات گناه آلود ، البته از گناه موروثی سرچشمه می گیرد ، وقتیکه انسان به جذابیّت گناه تسلیم می گردد.
* بخوان پیدایش ۳

نجات بدینوسیله انجام شده که خدا، ما انسانها را با وجود گناهانمان دوست دارد و محبت می کند؛ از این لحاظ پسر خود را جهت رستگاری و نجات ما به این جهان فرستاد. همچنانکه خدا این طرح را از زمان اخراج آدم از بهشت بوسیله نبوتهای گوناگون یادآوری نموده است.

نجات دهنده عیسی مسیح

پسر خداست از ابدیت ؛ اما پسر خدا انسان شد ؛ دریافت شد ازطریق روح القدس و از مریم باکره متولد گشت .

بنابراین عیسی مسیح ، همزمان هم خدای واقعی است و هم انسان واقعی .

عیسی مسیح هم خدا و هم انسان توسط پنطیوس پیلاتوس به صلیب کشیده شد.

اوست که به عنوان قربانی ، کفاره کامل گناهان بشریت را پرداخت . کاری که تنها او می توانست بکند. او بود که به عنوان جانشین و نماینده بشر، جرم گناهان کسانی را بدوش کشید که با او برادر آنها شده بود.

عیسی مسیح از طریق زندگی مقدس خودش ، سبب آشتی (بین خداوند و انسان) گردید.

از طریق زندگی مقدسش :

— او معصوم و بی گناه بود.

— او خودش را کوچک و حقیر نمود و حرف شنو و مطیع پدرآسمانش بود.

از طریق رنجی که کشید و از طریق مرگش :

— او زندگی مقدسش را با اطاعت از خدا تسلیم مرگ نمود و دوری و ترک

خدا را تحمل نمود.

عیسی مسیح به عالم ارواح نزول کرد.

یعنی او در دنیای مردگان ، به عنوان برنده و پیروز ظاهر گردید.

عیسی مسیح از دنیای مردگان برخاست (قیام کرد).

با قیام مسیح خدا تأیید نمود که پسر او که در صلیب جان سپرد و مدفون

گردید، آشتی را در حقیقت تکمیل کرده است . عیسی پس از پیروزی در

روی صلیب پیروزی بر مرگ و شیطان ، با قیام خود زندگی جدید را به

ارمغان آورد. چون جسماً قیام او نخستین شخص بشریت جدید شده است

که بوسیله قیام به زندگی ابدی وارد می گردد.

عیسی مسیح به آسمان صعود نمود.

پدرآسمانی او را جلال داد و اکنون در دست راست پدر قرار دارد یعنی همراه

او دنیا را حکومت می کند.

ضمناً او همه روزه همراه کلیسای خود می باشد . او را هدایت و حفاظت می کند بوسیله روح القدس با کلام الهی و آئین های مقدّس، و به آنها رشد می دهد.

عیسی مسیح دوباره خواهد آمد.

او هنوز هم همزمان خدای حقیقی و انسان حقیقی است. و در این ماهیت در روز واپسین برای دادرسی زندگان و مردگان برخواهد گشت تا ملکوت خدا را تکمیل کند.

به این نحو نجات دهنده ، غضب الهی برگناهکاران را خاموش کرده است. قدرت گناه ، مرگ و شیطان را در هم شکست و به انسانها امکان زندگی جدیدی داد. یا به اصطلاح دیگر عیسی مسیح فدیّه ما گشته است تا به او تعلق پیدا کنیم و تحت حفاظت او و در خدمت او زندگی کنیم اکنون در زمان حاضر، و در آینده در ابدیت .

✽ پخوان : لوقا ۱- ۳۵ تا ۲۶

اشعیا ۵۳ فیلپیان ۲- ۱۱ تا ۵

بخش سوم

دوباره تقدیس

نجات برای همه انسانها انجام شده ، ولی امکان پذیرفتن فقط کسانی دارند که نجات را بوسیله روح القدس قبول نمایند. بوسیله ایمانی که همچنین توسط روح القدس داده می شود انسان آن هدیه را که در غسل تعمید داده شده ، می پذیرد.

خیلی از انسانها بی ایمان هستند و اگر اینطور بمانند گمراه خواهند شد. اما کسی که ایمان بیاورد و نجات را بپذیرد ، او در حضور خدا عادل شمرده می شود و فرزند خداست.

بوسیله عادل شمردن در ایمان ، بعداً انسان هم می تواند یک زندگی مشخص نجات یافته داشته باشد. بااینکه او هنوز انسان گناه آلود می باشد ، می تواند با قدرت روح القدس اراده خدا را پی گیری نماید.

تمام چیزهایی که روح القدس انجام می دهد تا ما را از دنیای گناه جدا کند و به یک زندگی با خدا عرضه کند ، در کتاب مقدّس ، تقدیس نامیده می شود.

۱- دریافت نجات

۲- زندگی کردن در موقعیت شخص نجات یافته

* بخوان : اعمال رسولان ۲

تقدیس به روش زیر صورت می گیرد :

روح القدس ما را بوسیله انجیل احضار می کند (که توسط غسل تعمید و کلام خدا از طرف والدین، کشیشان، معلمین و دیگران گفته می شود.)

روح القدس به ما روشنایی می دهد تا به گناه و گمراهی مان واقف شویم و خدا را در غضب و فیض او بشناسیم .

روح القدس ایمان را ایجاد می کند ، یعنی اعتقادی که خدا به ما بخاطر عیسی مسیح فیض و رحمت دارد و بدین وجه به ما آموزش گناهان و زندگی جدید را می دهد.

روح القدس ما را در ایمان نگه می دارد تا عاقبت خیر داشته باشیم .

همه آنچه روح القدس در ما انجام می دهد توسط وسایل فیض عمل می کند ؛

(یعنی کلام خدا ، غسل تعمید ، عشاء ربّانی ، آموزش گناهان)

تقدیس را می توان به شکل دیگر توضیح داد ؛ برای نمونه در «مَثَلِ پسر گمشده» که او چنین تجربه هایی را کسب کرده است :

شناخت گناه

توبه و پشیمانی بخاطر گناه

توکل به خوبی پدر

تصمیم برای اصلاح شدن

اعتراف به گناه

پذیرفتن آموزش

* بخوان : لوقا ۱۵- ۱۱ تا ۳۲

زندگی جدید در نزد پدر

تقدیس در ابدیت تکمیل می شود

«موارد نهایی» : مرگ ، رستاخیز ، داوری ، ابدیت برای همه انسانها اهمیت دارند ، البته به شیوه مختلف . برای ایمانداران مردن دنیوی معنی گذر است برای رسیدن به عیسی مسیح . او می تواند در نزد خداوند باشد (در بهشت) . انسان بی ایمان از طریق مرگ به محل عذاب می رسد . با برخیزاندن جسم از مرگ سرنوشت انسان تکمیل می گردد. چونکه آدمیت کامل جسم را هم شامل می گردد. تمامی انسانها بایستی در برابر مسند داوری عیسی مسیح حاضر گردند.

آنهايي که فیض خدا را رد کرده باشند به هلاکت ابدی _ (ادامه صفحه بعد)

محکوم خواهند شد. بقیه مبرّا خواهند گشت برای زندگی ابدی .
خدا بعد از زوال دنیای فعلی ، آسمان و زمین جدیدی خواهد آفرید. او در میان انسانهای نجات یافته
زندگی خواهد کرد و آنها را با شادی ابدی پر خواهد نمود.

* بخوان : لوقا ۱۲ - ۳۱ تا ۱۹ و لوقا ۲۳ - ۳۹ و ۴۳ و اول قرنتینیان ۱۵ - ۱۱ تا ۱

متی ۲۵ - ۳۱ تا ۴۶ و مکاشفه یوحنا ۲۱ - ۷ تا ۷

تقدیس در «کلیسا» صورت می گیرد

«کلیسا» دارای سه معنی است :

۱- خانه خدا

۲- خدمت خدا (عبادت)

۳- قوم خدا

در اعتقادنامه مسیحی ، معنی سوم بکار برده می شود: قوم خدا
کلیسا - قوم خدا - «کلیسای یگانه مقدس مسیحی است» . او بدن مسیح است . به این کلیسا همه
افرادی تعلق دارند که تعمید گرفته اند و در ایمان ناب نجات بخش که خدای واحد سه گانه است قرار
دارند.

اینچنین افرادی می توانند در همه کلیساهای انفرادی باشند. یعنی بطور مثال در کلیسای رومی کاتولیک
یا در کلیسای پروتستان . حتی اگر بعضی از تعلیمات این کلیساهای طبق کتاب مقدس نیستند و درک
صحیح حقیقت را دشوار می کنند .

«کلیسای یگانه مقدس مسیحی» در همه جاهائیکه کلام خدا بدرستی ابلاغ می گردد و آئین ها بطور
مقرر اجرا می شوند ؛ قابل شناخت هستند. اعتقادنامه کلیسای انجیلی لوتری درک صحیح از کلام خدا
و آئین ها را بدرستی حفاظت نموده است . کلیسای انجیلی لوتری ، تنها کلیسایی نیست که نجات
بخش می باشد، ولی این کلیسا حقیقت الهی را به وفادارترین شیوه حفاظت کرده و مسیر نجات را به
روشن ترین نحو نشان می دهد.

کلیسای انجیلی لوتری کوشا است که کلیساهای مختلف براساس حقیقت الهی به وحدت دست پیدا کنند.
اما وحدت کلیساهای بدون وحدت درایمان و اعتقاد ، راه را برای رسیدن به این هدف میسر نمی سازد.

می خواهد به این مفهوم کلیسای لوتری باشد که در داخل آن در تمام جماعت هایشان کلام خدا طوری ابلاغ گردد و آئین ها طوری اجراء شوند که مطابق با اعتقادات مسیحی لوتری باشد. او خود را با جماعت های کلیسای لوتری مرتبط می داند که اعتقادات لوتری را جدی می گیرند و براساس آن عمل می کنند. ولی شراکت اساسی با کلیسای بزرگ (عمومی) برای او میسر نیست. چونکه این کلیساهای انحراف از کلام خدا و آئین ها را تحمل می کنند.

این موضوع مخصوصاً در نکات زیر مشخص می شود:

۱- در کلیساهای بزرگ (سنتی) وحدتی ظاهری بین لوتری ها و پروتستانها انجام می گیرد. در اینجا تعلیمات لوتری و پروتستانها مثلاً برای عشاء ربّانی، با یکدیگر تضاد دارند ولی با اعتبار یکسان در نظر گرفته می شوند.

مسئله حقیقت کتاب مقدّس، دیگر بطور کامل جدی گرفته نمی شود.

۲- در کلیساهای بزرگ (سنتی) هستند کیشیانی که تعلیمات مسیحی را آموزش می دهند و آئین ها را اجراء می کنند ولی بطور مثال انکار می کنند که: — پسر همیشگی خدا انسان گردیده است. — گناهان جهان را به دوش کشیده است.

— از مردگان جسماً قیام نموده و در روز واپسین باز خواهد گشت.

در اینجا تحمل می گردد که، خلاف کتاب مقدّس و محور اصلی کتاب یعنی عیسی مسیح عمل گردد.

۳- در کلیساهای سنتی (کلیسای ملت) آئین های مقدّس و آئین های دیگر به اشخاص نیز داده میشود که خود را متعلّق به کلیسا نمی دانند و معمولاً در عبادت شرکت نمی کنند، ولی از روی دلایل ظاهری از غسل تعمید فرزندان شان، از مراسم تأییدیه با مراسم عشاء ربّانی و مراسم برکت ازدواج و مراسم دفن صرف نظر نمی کنند. بدینوسیله اراده وسایل فیض معیوب می گردد.

هدایای خدا برای نجات را نباید به اشخاص داد که خدا، کلام خدا و کلیسای او را تحقیر میکنند. بلکه تنها به اشخاصی داد که صدای خدا را می شنوند و قبول می کنند.

البته کلیسای ما دلیلی برای اعتماد به نفس متکبرانه ندارد.

تعلیمات غلط می توانند در آن نیز نفوذ کنند و شرایط کلیسای ملت می توانند در اینجا و آنجا مورد نگرانی قرار گیرند. البته این سوال باقی می ماند تا چه حدّ، اعتماد مسیحی بر روی زندگی کلیساهای ما، مؤثر است. با همه این، ما می توانیم برای وجود کلیسای خودمان شکرگزار باشیم، چون در آن در همه جماعت ها کلام خدا و آئین ها بدون انحراف ارائه می گردد.

کلیسای مسیحی موظف است که به انسانها برای زندگی در مشارکت با خدا کمک کند. این امر مربوط به همهٔ انسانهاست ، چه در داخل و چه در خارج از امت مسیحی . از این لحاظ فعالیت در کلیسای محلی مهم است ؛ اما همچنین فعالیت بشارتی در حوالی غیر مسیحی ما در تمام دنیا.

کلیسا باید در خدمت خودش کمکهای خیر و رحیمانه در تنگناهای دنیوی نیز ارائه کند. هدف کل فعالیتها این باشد که انسانها خود را به خدا برگردانند و بوسیلهٔ نجات به سعادت ابدی برسند. سیستم بشارتی که بدنبال این هدف نمی باشد، بشارت مسیحی نیست و همچنین خدمت کلیسایی که حرکتش در این جهت نیست خدمتی برای خدا نیست . برای موعظهٔ علنی کلام خدا و همچنین برای ادارهٔ آئین ها «خدمت عهدجدید» به کلیسا از طرف خدا داده شده است . این خدمت باید

کلیسای محلی را بنا کند (پرورش دهد)

به کلیسا وسعت بخشد

کلیسا را رهبری کند

با اینکه برای خدمت کلیسا تک تک افراد بطور خصوصی احضار می شوند (دست گذاری) ، تمام مسیحیان موظف هستند کهانت ایمانداران را تمرین کنند، یعنی سپاس و جلال را قربانی کنند ، شفاعت کنند و ایمان خود را، در کلام و عمل در محیط زندگیشان شاهد باشند.

اما وظایف مخصوصی هم برای اعضاء کلیسا وجود دارد. مثلاً درموسیقی کلیسایی، درآموزش بچه ها و فعالیتهای با جوانان ، خدمات خیریه ، شورای کلیسایی و در خانواده خود.

به هرنحوی، کلیسا باید سعی کند ملکوت خدا را بنا بکند.

بخوان : دوم قرتیان ۵_ ۲۱تا۱۹

اول قرتیان ۱۲_ ۲۶تا۱۲

اعمال رسولان ۶_ ۷تا۷

خدمات در کلیسای محلی

شما چون سنگهای زنده بصورت عمارتی

روحانی بنا شوید. (اول پطرس ۲. ۵)

متی ۲۵- ۳۰ تا ۱۴ ؛ یک مثل

یک نفر عمده فروش عازم سفر است و تمام مُلک خود را به دست سه کارمند خود می سپارد. او ایشان را دوست و همکار خود محسوب میکند. عطایا و وظایف گوناگونند، اما هر کدامشان میتوانند از امکانات و برای کار مفید به نفع کارفرمای خود استفاده کنند. دو نفرشان از این فرصت استفاده کامل میکنند و به اربابشان سودی میرسانند. اما نفر سوم همه چیز را مثل سابق میگذارد. او بدون مسئولیت و بدون ایمان تنها از آزادی خودش خواب می بیند. همه هدایا را زیر خاک مخفی کرده است. ارباب برای تسویه حساب می آید. و به آن دونفر بخاطر ایمان و کارشان پاداش میدهد و نفر سوم را بخاطر ترس و ضعف ایمان جریمه می کند. مسیح ؛ خداوند برخاسته ما، که برای دادگری ظهور خواهد نمود، هرکس را با عطایا و خاصیتها و تواناییهایش برای خدمت می گمارد. هیچکدام دست خالی نمی مانند. خدا هرکس را شایسته و لایق کاری می نماید تا کار خدا را در این دنیا پیش ببرد. اطمینان و از خود گذشتگی قابل پاداش هستند به همراه شادی مشترک و بادوام. جریمه، برای سوء اطمینان و قطع مشارکت با مسیح است.

هوشیار و آماده برای پذیرش مسئولیت، مسیحیان آماده برای خدمت به جهان می باشند. آنها مانند سنگهای زنده برای بنای کلیسا شرکت می کنند.

اول پطرس ۲- ۵

مسئول خانه سالمندان	دعاکننده	مددکار اجتماعی	خادم	بازیگر غیرحرفه ای
نوازنده ارگ	معلم	مددکار کشیش	اعضای شورای کلیسا	
رئیس گروه جوانان	پدر و مادرخوانده	پرستار	سرپرست جوانان	مقاله نویس درمجله کلیسا
مسئول جمع آوری صدقات	مددکار در عبادت بچه ها			
قرائت کننده موعظه	شیپورزن	پزشک میسیون	سرودخوان	
شاه	عضو صاحب رأی در کلیسا			
حسابدار	خدمتگزار	رهبر دسته سرایندگان		

شما بر شالوده رسولان و انبیاء بنا شده اید ؛

که عیسی مسیح خود سنگ اصلی آن بناست.

افسیان ۲- ۲۰

اعتقادنامه های کلیسای لوتری

اعتقادنامه ها شامل تفسیر صحیح کتاب مقدس می باشند.
آنها جواب جماعت ایماندار کلیسا به انجیل ، حمد و سپاس برای فیض خدا می باشند.
از اعتقادنامه ها ، برای تفکیک از بی ایمانان استفاده می شوند.

اعتقادنامه ها کدامند؟

دو گروه را می شناسیم :

۱_ اعتقادنامه های کلیسای قدیمی

۲_ اعتقادنامه های اصلاحات لوتری

اعتقادنامه های کلیسای قدیمی

۱_ اعتقادنامه رسولان

۲_ اعتقادنامه نیکیه (شورای کلیسای نیکیه ، ۳۲۵ میلادی)

۳_ اعتقادنامه آتاناس

اعتقادنامه های اصلاحات لوتری

۱_ اعتقادنامه آگسبورگ

۲_ نوشتار تدافعی اعتقادنامه آگسبورگ

۳_ ماده های اشمالکالد

۴_ کاتیکسم کوتاه (آموزش مختصر دین مسیحی)

۵_ کاتیکسم مفصل (آموزش مفصل دین مسیحی)

۶_ فرم همدلی

(مورد ۳ و ۵ از مارتین لوتر تألیف گشته است .

مورد ۱ و ۲ از ملانشتون تألیف گشته است .

مورد ۶ از روحانیون متعدد .)



بخش اصلی سوم دعای ربّانی

درباره دعا کردن

خدا فرموده که دعا کنیم و وعده داده که دعای ما را اجابت می کند.
بنابراین دعا کردن گفتاری است که انسان با خدا دارد، چونکه خدا انسان را مخاطب قرار داده است.

دعا کردن عبارتند از :

درخواست کردن ، بیان کردن و سؤال کردن ، سکوت کردن و شنیدن حمد و سپاس گفتن ، پرستش .

به درخواست کردن ، شفاعت هم تعلّق دارد. درحین بیان دعای ربّانی مسیحیان همیشه برای دیگران نیز دعا می کنند.

به دعا، مساعدت می کند یک رفتار باوقار

(مثلاً : گره کردن دستان ، زانو زدن)

ما بایستی «بدون وقفه» دعا کنیم : یعنی

۱- مرتباً به هنگام اوقات دعا ،

۲- دائماً در گرایش درونی بطرف خدا باشیم .

دعا کردن «تنفس جان» است .

دعای ربّانی به کلیسا توسط عیسی مسیح داده شده است . به این دلیل «دعای ربّانی» نامیده میشود.

دعای ربّانی

۱- مهمترین دعای ماست .

۲- یک الگو برای بقیه دعاها می باشد .

سه درخواست اول (دردعای ربّانی) راجع به خدا و درخواست های بعدی راجع به ما می باشند. شش مورد از هفت درخواست در زمینه روحانی می باشند و فقط یکی راجع به نان روزانه ما است .

* بخوان : متی ۶- ۱ تا ۱۵

لوقا ۱۱- ۴ تا ۱

- خطاب : او می خواهد به ما کمک کند که ما با اطمینان دعا کنیم .
درخواست اول : با نام خدا ، خدا خود را نمایان می کند.
خدا آنگاه مقدّس می شود که ما کلام او را مقدّس بداریم ،
یعنی آنرا بدون تقلب و صادقانه بیاموزیم و طبق آن مقدّس زندگی کنیم .
* بخوان : خروج ۳_ ۱۵ تا ۱۵
درخواست دوم : ملکوت خدا دوگانه است، یکی ملکوت خدا از طریق نجات (کلیسا)
ملکوت خدا در ابدیّت (جلال)
در درخواست دوم ما به جهت ملکوت نجات و ملکوت جلال دعا میکنیم .
* بخوان : مرقس ۱_ ۱۴ تا ۲۰
مکاشفه ۲۲_ ۵ تا ۵
درخواست سوم : در آسمان اراده خدا انجام می شود (برای فرشتگان بوسیله فرشتگان).
اراده خدا باید روی زمین نیز انجام شود (برای ما و بوسیله ما).
* بخوان : مزامیر ۱۰۳_ ۲۰ تا ۲۲
لوقا ۲۲_ ۴۶ تا ۳۹
درخواست چهارم : با بیان درخواست چهارم ما باید یادآور شویم که همه چیزهای خوب
دنیا از خدا سرچشمه می گیرد، از این لحاظ، مدیون سپاس فراوان
می باشیم .
* بخوان : مزامیر ۱۴۵_ ۱۶ تا ۸
متی ۶_ ۳۴ تا ۲۵
درخواست پنجم هر روز ما می توانیم از خدا، آموزش طلب کنیم . در ضمن ، هم
چنین هر روزه هم نوع خود را ببخشیم.
* بخوان : متی ۱۸_ ۳۵ تا ۲۱
درخواست ششم ما درخواست نمی کنیم که خدا ما را در مقابل آزمایشهایی که برای
ما مقرر می سازد حفظ کند؛ بلکه تقاضا می کنیم ما را در مقابل
گناهان حفظ نماید، که ما توانایی داشته باشیم، در برابر امتحانات خدا
سربلند بیرون آییم و در برابر وسوسه ها مقاومت کنیم .
* بخوان : متی ۴_ ۱۱ تا ۱۱
پیدایش ۲۲_ ۱۹ تا ۱۹

تازمانیکه بر روی زمین هستیم همیشه درخطر حمله شیطان می باشیم،
 که به جسم و جان ، مال و شرافت ما ضرر برساند . به این جهت از
 خدا استدعا داریم که او بزودی نجات ما را کامل نماید، ما را نزد
 خویش بخواند و به زندگی ابدی راهنمایی فرماید.

※ بخوان : مکاشفه ۲۲ - ۱۷

درخاتمہ ما خدا را درجلال و شکوه او پرستش می کنیم . با کلمه
 «آمین» ابراز اطمینان می کنیم که دعای ما بخاطر عیسی مسیح
 مورد اجابت قرار گیرد.

آئین های مقدس

آئین های مقدس از طرف عیسی مسیح مقرر گشت .

آنجا، جائیکه به کلام خدا نشانه ظاهری و دیدنی اضافه میگردد (عنصر) آئین مقدس انجام می گیرد. ما دو آئین مقدس را می شناسیم .

کلیسای رومی هفت آئین مقدس را می شناسد، یعنی به جز غسل تعمید و عشاء ربّانی ؛ اعتراف به گناهان ، تأییدیه جوانان ، نکاح ، تقدیس کاهن و تدهین واپسین . بوسیله آئین های مقدس خدا تحت علائم دیدنی (آب، نان، شراب) عطایای روحانی را به تکاتک افراد بطور شخصی هدیه می کند. اینها مانند کلام خدا ؛ استقرار روحانی کلیسا را تأمین می کنند.



بخش اصلی چهارم

در مورد غسل تعمید

عیسی مسیح فرموده است ، تمام کسانی که جزء او می خواهند بشوند، غسل تعمید بگیرند. بوسیله غسل تعمید انسان عضو جسم مسیح ، یعنی کلیسای مقدس خواهد شد.

بوسیله کلام خدا در انجام غسل تعمید (طبق دستور تعمید) آب معمولی به آب فیض دار حیات تبدیل می شود. غسل تعمید که در آن روح القدس هدیه می گردد؛ غسل ، تولد تازه نامیده می شود که بوسیله آن انسانها بعنوان فرزند خدا تولد جدید می یابند.

آنها در غسل تعمید دریافت می کنند، آنچه را که مسیح برای همه انسانها بدست آورد یعنی آمرزش گناهان ، آزادی از مرگ و شیطان، و همچنین نجات ابدی ، بشرطی که این را در ایمان قبول کنند.

اطفال بایستی تعمید یابند چون ایشان نیز بعنوان انسانهای وارث گناه ، محتاج نجات می باشند تا وارد ملکوت خدا بشوند.

تنها بوسیله غسل تعمید ، ورود به ملکوت خدا امکانپذیر است . اطفال نیز بایستی وارد ملکوت خدا بشوند («مسیح گفت: بگذارید کودکان نزد من آیند.»)

همچنان آن زمان کودکان می توانستند برکت عیسی را بپذیرند بدون آنکه چیزی در این مورد درک کنند ، امروزه هم می توانند بدون درک برکت، غسل تعمید را بپذیرند بدون آنکه چیزی بفهمند.

خدا هنگام آئین غسل، قلب طفل را برای عطای نجات (ایمان بچه گانه) باز می کند، همینطور که او در ایمان آگاهانه نیز قلب انسان را برای نجات باز می کند. اگر کسی تعمید یابد، اما به ایمان آگاهانه

دست پیدا نکند، یا در ایمان باقی نماند، غسل تعمید او بی فایده است . غسل تعمید بدون ایمان نیز تعمید واقعی نمی باشد یعنی هدیه خدا به انسان ، اما غسل تعمید برای انسان بی ایمان هیچ فایده ای

ندارد چنانکه یک هدیه دیگر برای کسی فایده مند نیست که خواهان دریافت هدیه نیباشد، بلکه برای او مضر است . شخص ایماندار هدیه خدا را جهت برکت می پذیرد، اما برای شخص بی ایمان موجب

مردودی از طرف خداست . غسل تعمید نه تنها برای گناهان قبل از زمان غسل تعمید معتبر است بلکه برای همیشه اعتبار دارد. غسل تعمید مانند کشتی است که به آن همیشه باید برگشت . وقتی که کسی

از آن سقوط کرد، در حال غرق شدن است . گناهان موجب سقوط می شوند، اما برگشت بوسیله پشیمانی و توکل بر فیض خدا انجام می گیرد. (توبه)

بوسیله غسل تعمید، ما سرنوشت مشترک با عیسی مسیح خواهیم داشت :

مرگ او مرگ ماست

حیات او حیات ماست .

این سرنوشت مشترک برای ما مفهوم هدیه و تکلیف را می دهد.

هدیه ما از مرگ ابدی آزاد شدیم ، به ما حیات ابدی هدیه می شود.

تکلیف «آدم کهنه» بوسیله پشیمانی روزانه و خواهش جهت آمرزش ، باید در داخل ما بمیرد.

از طریق مبارزه علیه گناه .

«آدم جدید» باید هر روزه قویتر و زنده تر شود، بتوسط وسایل فیض و همچنین از

طریق تمرین در جهت زندگی محبت آمیز .

* بخوان : متی ۲۸-۱۸ تا ۲۰ و دوم قرنتیان ۵-۱۹ تا ۱۹ و متی ۳-۱۳ تا ۱۷ و

یوحنا ۳-۱ تا ۸ اعمال رسولان ۸-۲۶ تا ۴۰ و مرقس ۱۰-۱۳ تا ۱۶ .

تأییدیه

در مراسم تأییدیه ؛ تأییدشوندگان غسل تعمید خویش را تصویب می کنند، یعنی آنچه که در مراسم

غسل تعمید در زمان طفولیت به آنها داده شده، یعنی هدیه نجات را، شخصاً طالب هستند.

ضمناً شیطان را رد می کنند و اطمینان خویش را به خدای واحد سه گانه مجدداً ابراز می دارند.

آنها شهادت علنی می دهند که قصد دارند :

درفیض تعمید باقی بمانند و از وسایل فیض استفاده کنند.

و زندگی شان را طبق اراده خدا سپری نمایند.

جهت تحکیم ارتباطشان با خدا به تأییدشوندگان تحت کلام خدا دعا و دستگزاری ؛ مساعدت روح

القدس وعده داده می شود. و اجازه می یابند در مراسم عشاء ربانی شرکت نمایند، در صورتیکه قبلاً

این اجازه را نداشته اند. بعد از روز تأییدیه هم ، تحکیم در ایمان باید در طول تمام زندگی انجام گیرد.

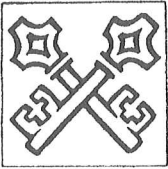
خدا ما را در ایمان تحکیم می کند، اگر ما قلباً کلام خدا و مراسم عشاء ربانی را بپذیریم، اعتراف به

گناهانمان کنیم، دعا نمائیم، و بگذاریم که روح القدس در باطن ما اثر کند.

به این نحو می توانیم به زندگی مسیحی دست پیدا کنیم .

طبق رسم کلیسایی ، تأییدشدگان مسیحی میتوانند خدمت پدرخواندگی را بعهده بگیرند. آنها مسئولند

که در زندگی کلیسایی با تمام حقوق و وظایف شرکت نمایند.



دراعتراف به گناهان ما می توانیم به گناهانمان اقرار کنیم و آمرزیده شویم .

یک نوع پُربِرتِ اعتراف ؛ اعتراف فردی است که در آن یک فرد در مقابل کسی که مسئولیت پرورش روحی او را بعهده دارد یا درمقابل کشیش، اعتراف نماید.

اغلب به این نحو، آشتی و آرامش بخشودگی گناه دریافت می گردد و قدرت ترک گناه مشخص و معینی را پیدا می کند. مسئول پرورش روحی موظف به سکوت و حفظ اسرار نسبت به چیزهایی که شنیده است میباشد. (مهر سکوت). خداست که در اعتراف به گناهان آمرزش میدهد، کشیش آنرا فقط انتقال می دهد.

مسیح به کلیسا اختیار داد، گناهان را بیامزد _ اما همچنین آنها باقی بمانند : خدمت کلیدها بخشش گناهان به همه آنهايي داده می شود که به گناهان خویش اقرار می کنند، جهت آمرزش .

اما کمک نمی کند به کسانی که فقط ظاهراً اعتراف میکنند، در دلشان بدون توبه و بی ایمانند.

به انسانهایی که قصد دارند در گناه زندگی کنند، کلیسا نمی تواند آمرزش بدهد، بلکه باید به آنها بگوید: آنها بدون مغفرت و تحت غضب خدا باقی می مانند، تا هنگامی که توبه نکنند.

تا وقتی که چنین انسانهایی از گناهانشان دست برنمی دارند، اجازه ندارند در مراسم مقدس عشاء ربّانی شرکت نمایند.

* بخوان : دوم سموئیل ۱۱ و ۱۲

لوقا ۱۵ _ ۳۲ تا

لوقا ۱۸ _ ۱۴ تا ۹

لوقا ۱۹ _ ۱۰ تا ۹



بخش اصلی پنجم

عشاء مقدّس ربّانی

عشاء ربّانی از طرف مسیح در شب قبل از مرگش حین برگزاری یک جشن پَسَح بنیان گذاشته گردید. این یک نشان است که خود او بَره پَسَح عهدجدید می باشد که برای ما برصلیب قربانی شد (۱) در عشاء مقدّس ربّانی از طریق کلماتی که مسیح فرمود :

تحت نان و شراب جسم حقیقی و خون حقیقی خداوند برای خوردن و نوشیدن داده می شود. هر دو آنها درحین اجرای مراسم عشاء ربّانی وجود دارند : هم نان و شراب، و هم بدن و خون مسیح . (۲)

در مراسم عشاء ربّانی ایمانداران جسم و خون خداوند را برای خوردن و نوشیدن زندگی دریافت میکنند. این برای آنها وسیله ای است برای :

— تقویّت ایمان به آمرزش گناهان

— ارتباط با خداوند (او در ما — ما در او)

— ارتباط با یکدیگر

در مراسم عشاء مقدّس ربّانی ، جسم و خون مسیح نصیب افراد بی ایمان هم می شود، امّا دریافت بدون ایمان ، برای آنها فایده ای ندارد ، بلکه مضّر هم هست .

افراد بی ایمان در مراسم عشاء ربّانی می خورند و می نوشند ولی سبب محکومیت خویش را فراهم می کنند. (ضعیف بودن در ایمان مساوی با بی ایمان بودن نیست).

به فرمایش مسیح ؛ بایستی عشاء مقدّس ربّانی را به یاد او اجراء کنیم .

ما بایستی همیشه او را در نظر داشته باشیم :

۱— رَنجش، برای ما ۲— حضورش بعنوان قیام کرده برای ما

۳— در آینده در ضیافت آسمانی با ما .

۱— عشاء ربّانی ما ، مسیح دوباره قربانی نمی گردد، از این لحاظ لوتر با افکار کاتولیک ها در این مورد مخالفت کرده است .

۲— دیدگاه اصلاحيّون : یعنی بدن و خون مسیح در نان و شراب موجود نمی باشد. (تعبیر مجازی)

تعلیم کلیسای رومی : نان و شراب به جسم و خون تبدیل می گردد. تا بطوریکه درآئین مقدّس عشاء ربّانی مشخصات ظاهری نان و شراب (شکل ، رنگ ، طعم) موجود می باشد.

چون ما برای هر مراسم عشاءِ ربّانی دعوت شده ایم ، اجازه داریم همیشه در این مراسم شرکت کنیم . جهت بیماران و سالمندانی که نمی توانند در مراسم شرکت کنند، عشاءِ ربّانی مخصوص اجراء میگردد. دعوت برای عشاءِ ربّانی جهت همهٔ ایماندارانی است که معنی این مراسم را می دانند و می توانند خویش را امتحان کنند و آماده سازند.

آمادگی ظاهری برای عشاءِ مقدّس ربّانی بعنوان مثال عبارتند از :
روزه و آمادگی جسمانی (پرهیزکاری و خویشتن داری).

بعنوان آمادگی مهم درونی

بررسی و امتحان وجدانی در برابر خدا، در برابر آئینهٔ کلام خدا .

شایستگی دریافت عشاءِ مقدّس ربّانی را کسی دارد که گناهکار بودن و ضعف خویش را بشناسد و در توکل به عیسی مسیح بوسیلهٔ عشاءِ ربّانی به او یاری برسد.

شایستهٔ دریافت نیست ؛ کسیکه ایمان ندارد، بلکه بی تفاوت است و در گناهان باقی می ماند یا در شک و تردید بسر می برد.

منظور از شک و تردید : آن شک و تردید نیست که بصورت آزمایش پیش می آید. آزمایش میتواند اصولاً با انجام عشاءِ مقدّس ربّانی برطرف گردد.

* بخوان : متی ۲۶-۳۰ تا ۱۷ و مرقس ۱۴-۲۵ تا ۱۲

لوقا ۲۲-۲۳ تا ۷ و اول قرنطیان ۱۱-۲۳ تا ۲۹

تثنیه ۱۲-۲۸ تا ۱ و یوحنا ۶-۵۱ تا ۵۶

درباره وسایل فیض

خدا به ما بوسیلهٔ غسل تعمید زندگی تازه را می بخشد و آنرا در کلیسای خود نگهداری می کند بوسیلهٔ کلام خود در کتاب مقدّس ، موعظه ، عشاءِ ربّانی ، آموزش گناهان و دعا اگر ما آنچه را که او به ما می دهد ، قلباً یعنی در ایمان بپذیریم .

در این باره باید موارد زیر در نظر گرفته شوند :

وقتیکه ما، وسایل فیض را استفاده می کنیم نباید تصوّر کنیم که هر بار بطور جدید خدا با ما آشتی می کند. خدا بخاطر عیسی مسیح نسبت به ما رحیم است .

او بوسیلهٔ تعمید آموزش گناهان ، زندگی و نجات را یکبار و برای همیشه نصیب ما کرده است .

دقیقتر بگوییم وسایل فیض بخاطر ما ضروری هستند.

ما دائماً باید کلام خدا را بپذیریم ، عشاءِ ربّانی را دریافت نماییم ، اعتراف به گناهان نماییم ، دعا کنیم ، تا بی تفاوت یا مأیوس نشویم ، بلکه بتوانیم صاحب فیض خدا، ایمان شویم .
ما به وسایل فیض احتیاج داریم تا زندگی تازه ای که در غسل تعمید دریافت کردیم پُرموده نگردد، بلکه رشد نماید. ولی اگر در ایمان زندگی کنیم ، نه فقط در آن هنگام در فیض خدا می باشیم که گناهان را اعتراف کرده ایم یا عشاءِ ربّانی را دریافت نموده ایم ، بلکه همیشه در فیض خدا هستیم و در آن زندگی می کنیم .

درباره مرکز کاتِ کیسم (آموزش دین مسیحی)

مرکز اصلی کاتِ کیسم ، عمل عیسی مسیح برای نجات بشریت است ؛ چنانچه لوتر آنرا در فصل دوم با کلمات زیر شهادت می دهد :

« من ایمان دارم ؛ که عیسی مسیح . . . خداوند من باشد مرا که انسانی گمراه و محکوم می باشم فدیّه داده ؛ بازخریده و از تمام گناهان، از مرگ و از نیرنگ شیطان . . . رهایی بخشید .»

آنچه که عیسی مسیح برای ما کسب کرده ؛ یعنی آموزش گناهان ، زندگی ، نجات توسط وسایل فیض در ایمان نصیب ما می گردد.

مارتین لوتر این حقیقت را در بخش های اصلی کاتِ کیسم ، در محل های زیر صریحاً ابراز میکند:

بخش اصلی چهارم ؛ دوماً : درباره غسل تعمید
بخش اصلی پنجم ؛ دوماً : درباره عشاءِ ربّانی
بخش از خدمت کلیدها و درباره اعتراف به گناهان
بخش اصلی دوم ؛ فصل سوم
بخش اصلی سوم ؛ درخواست اول تا سوم
بخش اصلی اول ؛ فرمان سوم

بدینوسیله لوتر در کاتِ کیسم براساس کتاب مقدس شهادت می دهد که خدا ما را عادل می سازد.

تنها بخاطر عیسی مسیح بوسیله فیض او
تنها بوسیله ایمانی که روح القدس در ما توسط
وسایل فیض اثر می گذارد.

۱_

* در آغاز کلام بود و کلام با خدا بود و خدا کلام بود . یوحنا ۱_۱

۲_

* در گذشته ، خدا بارها و از راههای گوناگون به واسطه پیامبران با پدران ما سخن گفت ، اما در این زمانهای آخر بواسطه پسر خود با ما سخن گفته است . عبرانیان ۱_ ۲و۱

۳_

به علاوه ، کلام بس مطمئن انبیاء را داریم که نیکوست بدان توجه کنید ، چرا که همچون چراغی در مکان تیره و تاریک می درخشد تا آنگاه که سپیده برآمد و ستاره صبح در دلهایتان طلوع کند .
* قبل از هر چیز بدانید که هیچ وحی کتب مقدس زائیده تفسیر خود نبی نیست . زیرا وحی هیچگاه به اراده انسان آورده نشد ، بلکه آدمیان تحت نفوذ روح القدس از جانب خدا سخن گفتند .

دوم پطرس ۱_۱۹ تا ۲۱

۴_

اما تو در آنچه آموخته و بدان ایمان آورده ای پایدار باش ،... و چگونه از کودکی کتب مقدس را دانسته ای که می تواند تو را حکمت آموزد برای نجاتی که از راه ایمان به مسیح عیسی است . تمامی کتب مقدس الهام خداست و برای تعلیم و تأدیب و اصلاح و تربیت در پارسائی سودمند است . تا مرد خدا به کمال برای هر کار نیکو تجهیز گردد .

۵_

* شما کتب مقدس را می کاوید زیرا می پندارید بواسطه آن حیات جاویدان دارید حال آنکه همین کتابها بر من شهادت می دهند . یوحنا ۵_۳۹

۶_

* هیچ بخش از کتب مقدس از اعتبار ساقط نمی شود . یوحنا ۱۰_۳۵

۷_

* کلام تو برای پاهای من چراغ و برای راههای من نور است . مزامیر ۱۱۹_۱۰۵

—۸

همچنان کلام من که از دهانم صادر گردد، خواهد بود. نزد من بی ثمر نخواهد برگشت بلکه آنچه را که خواستم بجا خواهد آورد و برای آنچه آنرا فرستادم کامران خواهد گردید .

اشعیا ۵۵-۱۱

—۹

کلام خدا زنده و موثر است و برنده تر از هر شمشیر دو دم ، و آن چنان نافذ که نفس و روح و مفاصل و مغز استخوان را نیز جدا می کند ، و سنجش گر افکار و نیت های دل است .

عبرانیان ۴-۱۲

—۱۰

※ کلام خداوند جاودان ماند .

اول پطرس ۱-۲۵

بخش اصلی اوّل : ده فرمان

۱۱_

* من هستم خدای قادر مطلق ، پیش روی من حرکت کن و کامل شو . پیدایش ۱۷_۱

۱۲_

من خداوند خدای تو هستم و تو را تعلیم می دهم ، به آنچه تو را کمک کند ، و تو را به راهی که باید بروی هدایت می نمایم . اشعیا ۴۸_۱۷

— اوّلین فرمان

۱۳_

* خداوندا ، طریق خود را به من بیاموز ، تا در راستی ، تو را سالک شوم ، دل مرا در این موضوع حفظ نما ، تا از نام تو ترسان باشم . مزامیر ۸۶_۱۱

۱۴_

* او را محبت نمائیم ، چونکه او اوّل محبت نمود . ۱ یوحنا ۴_۱۹

۱۵_

* به خداوند پناه بردن ، بهتر است از توکل نمودن به آدمیان . مزامیر ۱۱۸_۸

— دوّمین فرمان

۱۶_

* اشتباه نکنید ، خدا را استهزاء نتوان کرد .

غلاطیان ۶_۷

۱۷_

* در روز تنگی مرا بخوان تا تو را خلاصی دهم ، تا مرا تمجید بنمائی .

مزامیر ۵۰_۱۵

* برای کسانی که به شما آزار می‌رسانند برکت بطلبید ؛ و لعنت نکنید. رومیان ۱۲-۱۴

— سومین فرمان

۱۹-

پس خدا روز هفتم را مبارک خواند و آنرا تقدیس نمود ، زیرا که در آن آرام گرفت از همه کارهای خود که خدا آفرید و ساخت .
پیدایش ۲-۳

۲۰-

پس مگذارید در خصوص آنچه می‌خورید و می‌آشامید ، یا در خصوص نگه داشتن اعیاد و ماه نو و روز شبات محکومتان کنند .
کولسیان ۲-۱۶

۲۱-

* ای خداوند ، محل خانه تو را دوست می‌دارم و مقام سکونت جلال تو را. مزامیر ۲۶-۸

۲۲-

* خوشا به حال آنانکه کلام خدا را می‌شنوند و آنرا به جا می‌آورند .
لوقا ۱۱-۲۸

۲۳-

* به جا آورنده کلام باشید، نه فقط شنونده آن ؛ خود را فریب مدهید .
یعقوب ۱-۲۲

۲۴-

آنان خود را وقف تعلیم یافتن از رسولان و رفاقت ، پاره کردن نان و دعا کردند .
اعمال رسولان ۲-۴۲

۲۵-

از گردآمدن با یکدیگر دست نکشیم .
عبرانیان ۱۰-۲۵

— چهارمین فرمان

۲۶-

* ای فرزندان از والدین خود در خداوند اطاعت کنید ، زیرا کار درست این است . « پدر و مادر خود را گرامی دار ، که نخستین حکم با وعده است » « تا کامیاب شوی و بر زمین عمر طولانی کنی » .
افسیسیان ۶-۱ تا ۳

۲۷-

ای پدران ، فرزندان خود را خشمگین مسازید ، بلکه آنها را با تعلیم و تربیت خداوند بزرگ کنید.

افسیسیان ۶-۴

درپیش ریش سفید برخیز ، و روی مرد پیر را محترم دار ، و از خدای خود بترس . من خداوند هستم .
لاویان ۱۹-۳۲

* هر کس باید تسلیم قدرتهای حاکم باشد ، زیرا هیچ قدرتی جز از سوی خدا نیست .
رومیان ۱-۱۳

* خدا را باید بیش از انسان اطاعت کرد .
اعمال رسولان ۵-۲۹

— پنجمین فرمان

* کسیکه از برادر خود نفرت دارد ، قاتل است و شما می دانید که هیچ قاتلی از سکونت حیات جاودان در خود برخوردار نیست .
اول یوحنا ۳-۱۵

شنیده اید که به پیشینیان گفته شد قتل مکن و هر که قتل کند سزاوار محاکمه خواهد بود . اما من به شما می گویم ، هر که بر برادر خود خشم گیرد ، سزاوار محاکمه هست ؛ و هر که به برادر خود « راقا » گوید ، سزاوار محاکمه در حضور شورا است ، و هر که به برادر خود احمق گوید ، سزاوار آتش جهنم بُود .
متی ۵-۲۱ و ۲۲

هر که شمشیر کشد ، به شمشیر نیز کشته شود .
متی ۲۶-۵۲

* رحیم باشید چنانکه پدر شما رحیم است .
لوقا ۶-۳۶

* نان خود را به گرسنگان تقسیم نما و فقیران رانده شده را به خانه خود بیاور . اشعیا ۵۸-۷

اگر امکان دارد، تا آنجاکه به شما مربوط می شود، باهمه در صلح و صفازندگی کنید. رومیان ۱۲-۱۸

* بدی را با بدی و دشنام را با دشنام پاسخ مگوئید، بلکه در مقابل ، برکت طلبید، زیرا برای همین فرا خوانده شده اید تا وارث برکت شوید.
اول پطرس ۳-۹

— ششمین فرمان

—۳۸

* و خداوند فرمود: شایسته نیست آدم تنها بماند . من میخواهم برای او یارمناسبی بوجودآورم ، تا همراه او باشد .

—۳۹

آفریننده جهان در آغاز ایشان را مرد و زن آفرید و گفت : از این سیب مرد پدر و مادر خود را ترک گفته ، به زن خویش خواهد پیوست و آن دو یک تن خواهند شد بنابراین از آن پس دیگر دو نیستند بلکه یک تن می باشند .

—۴۰

* پس آنچه را خدا پیوست انسان جدا نسازد .

متی ۱۹-۶

—۴۱

ای زنان تسلیم شوهران خود باشید ، چنانکه در خداوند شایسته است . ای شوهران زنان خود را محبت کنید و به آنها تندی روا مدارید .

کولسیان ۳-۱۸ و ۱۹

—۴۲

هر که با شهوت به زنی بنگرد هماندم در دل خود به او زنا کرده است .

متی ۵-۲۷

—۴۳

مبادا که در میان شما از بی عفتی یا هر گونه ناپاکی یا شهوت پرستی حتی سخن به میان آید، زیرا اینها شایسته مقدسان نیست .

افسسیان ۳-۵

—۴۴

آیا تشخیص نمی دهید که معبد خدایید و روح خدا در شما ساکن است.

اول قرنتیان ۳-۱۶

—۴۵

* خدایا قلبی پاک در من بیافرین و روحی راست و پایدار به من عطا کن . مرا از حضور خود مران و روح القدس را از من نگیر . شادی نجات از گناهان را با کمک خودت به من بازده و به روح آزاده مرا تأیید فرما .

مزامیر ۵۱-۱۲ تا ۱۴

— هفتمین فرمان

—۴۶

دزد دیگر دزدی نکند، بلکه به کار مشغول شود ، و با دستان خود کاری سودمند انجام دهد تا بتواند نیازمندان را نیز چیزی دهد .

افسسیان ۴-۲۸

۴۷-

* طمع ریشه ای است که همه گونه بدی از آن به بار می آید. تیموتائوس ۱۰-۶

۴۸-

* انسان را چه سود که تمامی دنیا را ببرد، اما جان خود را ببازد. متی ۲۶-۱۶

۴۹-

از نیکویی کردن و سهیم نمودن دیگران در آنچه دارید غفلت مورزید، زیرا خدا از چنین قربانی ها خشنود است . عبرانیان ۱۶-۱۳

۵۰-

* خدا بخشنده شادمان را دوست دارد . دوم قرنتیان ۷-۹

۵۱-

* دادن از گرفتن فرخنده تر است . اعمال رسولان ۳۵-۲۰

۵۲-

آنکه در امور کوچک امین باشد، در امور بزرگ نیز امین خواهد بود، و آنکه در امور کوچک امین نباشد در امور بزرگ نیز امین نخواهد بود. پس اگر در بکار بردن مال این دنیای فاسد امین نباشید ، کیست که مال حقیقی را به شما بسپارد. لوقا ۱۶-۱۰ و ۱۱

— هشتمین فرمان

۵۳-

شاهد دروغگو بی سزا نخواهد ماند، و کسی که دروغ صحبت کند رهائی نخواهد یافت. امثال سلیمان ۵-۱۹

۵۴-

* پس ، از دروغ روی گردانید، هر یک با هم نوع خود، سخن به راستی گوید ، چرا که ما همه اعضای یکدیگریم . افسسیان ۴-۲۵

۵۵-

خبرچین اسرار را فاش می سازد، اما شخص امین اسرار را در دل مخفی می دارد. امثال سلیمان ۱۱-۱۳

۵۶-

* داوری نکنید تا بر شما داوری نشود. متی ۷-۱

۵۷-

ای برادران از یکدیگر بدگویی نکنید . یعقوب ۴-۱۱

۵۸_

* اما به شما می گویم که مردم برای هر سخن پوچ که بر زبان برانند در روز داوری حساب پس خواهند داد.

متی ۱۲-۳۶

۵۹_

دهان خود را برای گنگان باز کن و برای دادرسی جمیع بیچاره گان . امثال ۳۱-۸

۶۰_

ای برادران، اگر کسی به گناهی گرفتار شود، شما که روحانی هستید او را با ملایمت به راه راست برگردانید. در عین حال به هوش باش که خود نیز در وسوسه نیفتی.

غلاطیان ۶-۱

— نهمین و دهمین فرمان

۶۱_

* دل انسان از کودکی متمایل به گناه است .

پیدایش ۸-۲۱

۶۲_

از دل است که افکار پلید، قتل، زنا، بی عفتی، دزدی، شهادت دروغ و تهمت سرچشمه می گیرد.

متی ۱۵-۱۹

۶۳_

مگذارید گناه در بدن های فانی شما فرمانروایی کند تا امیال آنرا اطاعت کنید.

رومیان ۶-۱۲

۶۴_

دل خود را با سعی تمام حفظ کن، چون که منبع حیات است.

امثال ۴-۲۳

۶۵_

* دنیا و هوسهای آن گذراست ، اما آنکه خواست خدا را بجای آورد تا ابد باقی می ماند.

اول یوحنا ۲-۱۷

۶۶_

* به خداوند دلخوش باش ، اوبه تو خواهد داد آنچه را در دل آرزو می کنی.

مزمیر ۳۷-۴

۶۷_

* هیچ کس در پی نفع خود نباشد، بلکه نفع دیگران را بجوید .

اول قرنتیان ۱۰-۲۴

خاتمه

۶۸_

توخدائی نیستی که به شرارت راغب باشی، و گناهکار نزد تو ساکن نخواهد شد. مزامیر ۴_۵

۶۹_

* محبت به خدا همین است که از احکام او اطاعت کنیم و احکام او باری گران نیست .

اول یوحنا ۳_۵

خلاصه

۷۰_

* خداوند خدای خود را با تمام دل جان و فکر محبت نما، این نخستین و بزرگترین فرمان است.

دومین فرمان نیز همچون فرمان اول مهم است : ممنوعت را همچون خویشتن محبت نما. این دو فرمان

اساس تمامی شریعت موسی و نوشته های پیامبران است. متی ۳۷_۴۰

۷۱_

خدا محبت است و هر که در محبت باقی بماند، در خدا باقی می ماند و خدا در او.

اول یوحنا ۴_۱۶

۷۲_

دشمنان خود را محبت نمایند و برای آنانکه به شما آزار می رسانند دعای خیر کنید تا پدر خود را

که در آسمان است، فرزند باشید. زیرا او آفتاب خود را بر بدان و نیکان می تاباند و باران خود را بر

پارسایان و بدکاران می باراند . متی ۴۴_۵ و ۴۵

۷۳_

* محبت تحقق شریعت است . رومیان ۱۳_۱۰

۷۴_

* بارهای سنگین یکدیگر را متحمل شوید، که این گونه شریعت مسیح را به جای خواهید آورد.

غلاطیان ۶_۲

۷۵_

خداوند فرموده : من نیامده ام تا نسخ کنم ، بلکه آمده ام تا تحقق بخشم .

متی ۱۷_۵

۷۶_

شریعت و قوانین بر ایمان متکی نیستند ، بلکه کسی که اینها را بعمل آورد ، بواسطه آنها حیات خواهد داشت .

۷۷_

* عدالت قوم را رفیع می گرداند ، اما گناه هلاکت مردم است .

امثال سلیمان ۱۴_۳۴

۷۸_

* شریعت تنها گناه را به ما می شناساند .

رومیان ۳_۲۰

۷۹_

ملعون باد هر که به تمام آنچه در کتاب شریعت نوشته شده عمل نکند.

غلاطیان ۳_۱۰

۸۰_

اگر کسی تمام شریعت را نگهدارد، اما در یک مورد بلغزد ، مجرم به شکستن تمام شریعت است.

یغوب ۲_۱۰

۸۱_

* هیچ دینی به کسی نداشته باشید جز اینکه یکدیگر را پیوسته محبت کنید . زیرا هر که به دیگری

رومیان ۱۳_۸

محبت کند در واقع شریعت را به جای آورد .

۸۲_

زیرا ما ساخته دست خدائیم و در مسیح (عیسی) آفریده شده ایم تا کارهای نیک انجام دهیم .

افسیسیان ۲_۱۰

کارهائی که خدا از پیش مهیا کرد تا در آنها گام برداریم .

بخش اصلی دوم : ایمان مسیحی

۸۳-

* پس ایمان از شنیدن پیام سرچشمه می گیرد و شنیدن پیام از طریق کلام مسیح میسر می شود.
رومیان ۱۰-۱۷

۸۴-

* خوشا به حال آنان ، که نادیده ایمان آوردند .
یوحنا ۲۰-۲۹

۸۵-

* ایمان ، اعتماد بر چیزهای امید داشته شده است و برهان چیزهای ندیده.
عبرانیان ۱۱-۱

۸۶-

دل شما مضطرب نباشد! به خدا ایمان داشته باشید، به من نیزایمان داشته باشید. یوحنا ۱۴-۱

۸۷-

ای پسر من دل خود را به من بده و چشمان تو به راههای من شاد باشد.
امثال ۲۱-۲۶

۸۸-

اندیشه خود را آماده عمل ساخته با خویشتن داری تمامی امید خود را یکسره بر فیضی بنهید که عیسی مسیح به هنگام ظهور خود به شما خواهد بخشید .
اول پطروس ۱-۱۳

۸۹-

* فیض خداوند عیسی مسیح محبت خدا و رفاقت روح القدس با همه شما باشد.

دوم قرن ۱۳-۱۳

۹۰-

* بروید و همه قوم ها را شاگرد سازید و ایشان را بنام خدای پدر خدای پسر و روح القدس تعمید دهید .
متی ۲۸-۱۹

۹۱-

* در ابتدا خدا آسمان ها و زمین را آفرید ، و زمین تهی و بایر بود و تاریکی بر روی لجه ، و روح خدا سطح آبها را فرا گرفت .
پیدایش ۱-۱ و ۲

۹۲-

* در آغاز کلام بود و کلام با خدا بود و کلام ، خدا بود ، همان درآغاز با خدا بود . همه چیز به واسطه او پدید آمد، و از هرآنچه پدید آمد، هیچ چیز بدون او پدیدار نگشت .

یوحنا ۱-۱ تا ۳

۹۳-

* اما چون زمان مقرر به کمال فرا رسید، خدا پسر خود را فرستاد که از زنی زاده شد و تحت شریعت به دنیا آمد . تا آنان را که تحت شریعت بودند باز خرید کند، و تا مقام پسرخواندگی را بدست آوریم .
غلاطیان ۴-۴ و ۵

۹۴-

شما آگاهید چگونه خدا عیسیای ناصری را با روح القدس و قدرت مسح کرد.

اعمال رسولان ۱۰-۳۸

۹۵-

اما چون آن مدافع که از نزد پدر برای شمامی فرستم بیاید یعنی روح راستی که از نزد پدر می آید او خود درباره من شهادت خواهد داد .
یوحنا ۱۵-۲۶

۹۶-

پس چون پسرانید، خدا روح پسر خود را در دل‌های ما فرستاده است .
غلاطیان ۴-۶

فصل اول - درباره آفرینش

۹۷-

به ایمان فهمیده ایم که عالم ما به کلمه خدا مرتب گردید، حتی آنکه چیزهای دیدنی از چیزهای نادیدنی ساخته شد .
عبرانیان ۱۱-۳

۹۸-

زیرا او گفت و شد، او امر فرمود و قائم گردید .
مزامیر ۳۳-۹
* آسمان جلال خدا را بیان می کند و فلک از عمل دستهایش خبر می دهد.

مزامیر ۱۹-۲

۱۰۰-

خدا آدم را بصورت خود آفرید، او را بصورت خدا آفرید. ایشان را نر و ماده آفرید و خدا ایشان را برکت داد و خدا به ایشان گفت : بارور و کثیر شوید و زمین را پر سازید و در آن تسلط نمایید و بر ماهیان دریا و پرندگان آسمان و همه حیواناتی که بر زمین می خزند حکومت کنید .

پیدایش ۱-۲۷ و ۲۸

۱۰۱-

پیدایش ۳-۹

خداوند خدا آدم را ندا داد و گفت : کجا هستی ؟

۱۰۲-

* خدا انسان را بصورت خود ساخت .

پیدایش ۹-۶

۱۰۳-

شما آن انسان قدیم را با کارهایش از تن به در آورده اید و انسان جدید را دربر کرده اید که در معرفت حقیقی هر آن نو می شود. تا بصورت آفریننده خویش در آید.

کولسیان ۳-۹

۱۰۴-

* تو را حمد خواهم گفت زیرا که به طور مهیب و عجیب ساخته شده ام .

مزامیر ۱۳۹-۱۴

۱۰۵-

حیات و احسان به من عطا فرمودی و لطف تو روح مرا محافظت نمود.

ایوب ۱۰-۱۲

۱۰۶-

* چشمان همگان منتظر تو می باشد و تو طعام ایشان را در موسم اش می دهی . دست خویش را

مزامیر ۱۴۵-۱۵و۱۶

باز می کنی و آرزوی همه زندگان را سیر می نمائی .

۱۰۷-

* اعانت ما بنام خداوند است که آسمان و زمین را آفرید.

مزامیر ۱۲۴-۹

۱۰۸-

* همه نگرانی های خود را به او بسپارید زیرا او به فکر شما هست .

اوّل پطرس ۵-۷

۱۰۹-

فکراهی را که برای شما دارم می دانم . میدانم که به فکرهای سلامتی می باشد و نه بدی . تا شما

ارمیا ۲۹-۱۱

را در آخرت امید بخشم .

۱۱۰-

* می دانیم در حق آنان که خدا را دوست می دارند و همه چیزها با هم برای خیریت در کار است .

رومیان ۸-۲۸

۱۱۱-

* من کمتر هستم از تمام لطف ها و از تمام وفائی که باینده خودکرده ای.

پیدایش ۳۲-۱۱

۱۱۲-

تازنده هستم خداوند را حمد خواهم گفت ، مادامی که وجود دارم خدای خود را خواهم سرانید .

مزامیر ۱۴۶-۲

۱۱۳-

* اما من و خاندان من خداوند را عبادت خواهیم نمود .

یوشع ۲۴-۱۵

۱۱۴-

خداوند را متبارک خوانید ای فرشتگان او که در قوت زور آورید و کلام او را بجای می آورید و آواز کلام او را گوش می گیرید .

مزامیر ۱۰۳-۲۰

۱۱۵-

فرشته خداوند گرداگرد ترسندگان او هست ، ایشان را رهایی می دهد.

مزامیر ۳۴-۸

۱۱۶-

* مگر فرشتگان جملگی روحهایی خدمتگزار نیستند که برای خدمت به وارثان آینده نجات فرستاده می شوند؟

عبرانیان ۱-۱۴

۱۱۷-

من خداوند را دیدم که بر کرسی بلند و عالی نشسته بود و هیكل از دامن های وی پر بود و صرافین بالای آن ایستاده بودند .

اشعیا ۶-۲ و ۱

۱۱۸-

خداوند سلطنت گرفته است، پس قوم ها بلرزند، بر کروییان جلوس می فرماید، زمین متزلزل گردد.

مزامیر ۹۹-۱

۱۱۹-

پادشاه به آنان که در سمت چپ او هستند خواهد گفت : ای ملعونان از من دور شوید و به آتش جاودانی روید که برای ابلیس و فرشتگان او (ابلیس) آماده شده است .

متی ۲۵-۴۱

فصل دوم _ درباه نجات

۱۲۰-

* دراین باره هیچ تفاوتی نیست زیرا همه گناه کرده اند و از جلال خدا کوتاه می آیند .

رومیان ۳-۲۳

۱۲۱-

آنچه از بشر خاکی زاده شود ، بشری است .

یوحنا ۳-۶

۱۲۲-

من انسانی نفسانی ام و همچون برده به گناه فروخته شده ام .

رومیان ۷-۱۴

۱۲۳-

من از بدو تولّد گناهکار بوده ام .

مزامیر ۵۱-۷

۱۲۴-

می دانم که در من یعنی در نفس من هیچ چیز نیکوئی ساکن نیست .

رومیان ۷-۱۸

۱۲۵-

از دل است که افکار پلید ، قتل ، زنا ، بی عفتی ، دزدی ، شهادت دروغ ، و تهمت سرچشمه می گیرد .
متی ۱۵-۱۹

۱۲۶-

همانگونه که گناه بواسطه یک انسان وارد جهان شد و بواسطه گناه، مرگ آمد، بدین سان مرگ دامنگیر همه آدمیان گردید، از آنجا که همه گناه کردند .
رومیان ۵-۱۲

۱۲۷-

* مُرد گناه مرگ است ؛ اما عطای خدا حیات جاویدان در خداوند ما مسیح ، عیسی است.
رومیان ۶-۲۳

۱۲۸-

* خدا جهان را آنقدر محبت نمود که پسر یگانه خود را داد تا هر که به او ایمان آورد هلاک نگردد، بلکه حیات جاودان یابد .
یوحنا ۳-۱۶

۱۲۹-

* عیسی فرمود: من راه راستی و حیات هستم و هیچ کس جز بواسطه من نزد پدر نمی آید .
یوحنا ۱۴-۶

پیشگوئی ها

۱۳۰-

خدا خطاب به مار گفت من عداوت در میان تو و وزن ، و در میان نسل تو و نسل وی برقرار میکنم
او سر تو را خواهد کوبید و تو پاشنه وی را نیش خواهی زد .
پیدایش ۳-۱۵

۱۳۱-

و خداوند به ابرام گفت: از ولایت خویشاوندان و از خانه پدر خود به سوی زمینی که به تو نشان دهم خارج شو. و از تو امتی عظیم بسازم و تو را برکت دهم و نام تو را بزرگ سازم و تو برای آنها برکت خواهی بود و برکت دهم به آنانکه تو را مبارک خوانند و لعنت کنم به آنکه تو را ملعون خواند و از تو جمیع قبایل جهان برکت خواهند یافت .
پیدایش ۱۲-۱ تا ۳

۱۳۲-

عصا از یهودا دور نخواهد شد و نه فرمانفرمایی از میان پایهای وی تا شیلو بیاید. اُمّتها او را اطاعت خواهند کرد .
پیدایش ۴۹-۱۰

۱۳۳-

اینک باکره حامله شده ، پس پسری خواهد زائید و نام او را عَمّانوییل خواهد خواند .

اشعیا ۷-۱۴

زیرا برای ما فرزندی زائیده ، و پسری به ما بخشیده شد و سلطنت بر دوش او خواهد بود و اسم او عجیب و مشیر، خدای قدیر، و پدر سرمدی، سرور سلامتی خوانده خواهد شد. پیشرفت سلطنت و سلامتی او را بر کرسی داود و بر مملکت وی، انتها نخواهد بود. تا آنرا به انصاف و عدالت او از الان تا آبادآباد ثابت و استوار نماید. عزت خداوند صباوت این را بجا خواهد آورد .

اشعیا ۹- ۵ و ۶

تو ای بیت لحم آفراته ، اگر چه در هزاره های یهودا کوچک هستی ، از تو برای من کسی بیرون خواهد آمد که بر قوم من اسرائیل حکمرانی خواهد نمود و طلوع های او از قدیم و از ایام ازل بوده است .

میکائیل ۵-۱

ای دختر صهیون ، بسیار وجد بنما ، و ای دختر اورشلیم آواز شادمانی بده ! اینک پادشاه تو نزد تو می آید . او عادل و صاحب نجات و حلیم می باشد و بر الاغ و بر گُره بچه الاغ سوار است .

زکریا ۹-۹

* در آغاز کلام بود ، و کلام با خدا بود ، و کلام خدا بود . و کلام جسم شد و در میان ما سکونت گزید و ما بر جلال او نگرستیم جلالی در خور آن پسر یگانه که از جانب پدر آمد پر از فیض و راستی .

یوحنا ۱- ۱ و ۱۴

فرشته پاسخ داد: روح القدس بر تو خواهد آمد و قدرت خدای متعال بر تو سایه خواهد افکند از اینرو، آن مولود ، مقدس و پسر خدا خوانده خواهد شد .

لوقا ۱-۳۵

* نزد خدا هیچ چیزی ناممکن نیست .

لوقا ۱-۳۷

* مسیح که ذاتاً از نسل پدران بشر است. خدای مافوق همه که او را تا به ابد سپاس باد.

رومیان ۹-۵

۱۴۱- * زیرا الوهیت با همه کمالش در مسیح ساکن است .

کولسیان ۲-۹

* پسرانسان آمده است، تا گمشده را بجوید و نجات بخشد.

لوقا ۱۹-۱۰

۱۴۳_

کاهن اعظم چنان نیست که نتواند با ضعف های ما همدردی کند. بلکه کسی است که از هر حیث همچون ما وسوسه شده است، بدون این که گناه کند .

عبرانیان ۴_۱۵

۱۴۴_

مسیح ما را محبت نمود و جان خود را همچون قربانی و هدیه ای عطرآگین در راه ما به خدا تقدیم نمود .

افسیان ۵_۲

۱۴۵_

* این است بره خدا ، که گناه جهان را برمی گیرد .

یوحنا ۱_۲۹

۱۴۶_

* خون عیسی مسیح ، پسر خدا ما را از هر گناه پاک می سازد.

اول یوحنا ۱_۷

۱۴۷_

هیچ کس هرگز برای برادر خود فدیة نخواهد داد و کفاره او را به خدا نخواهد بخشید. زیرا فدیة جان ایشان گرانبهاست و ابدآ بدان نمی توان رسید .

مزامیر ۴۹_۸

۱۴۸_

شما می دانید که از شیوه زندگی باطلی که از پدرانمان به ارث برده بودید بازخیر شده اید نه به چیزهای فانی چون سیم و زر بلکه به خون گرانبهای مسیح ، آن بره بی عیب و نقص .

اول پطرس ۲_۱۸ و ۱۹

۱۴۹_

مسیح گناهان ما را در بدن خویش بر دار حمل کرد.

اول پطرس ۲_۲۴

۱۵۰_

لازم بود او را از هر حیث همانند برادران خود شود تا بتواند در مقام کاهن اعظم ، رحیم و امین در خدمت خدا باشد و برای گناهان قوم کفاره کند .

عبرانیان ۲_۱۷

۱۵۱_

* خدا کسی را که گناه را نشناخت ، بخاطر ما گناه ساخت ، تا ما در پی عدالت خدا شویم .

دوم قرنتیان ۵_۲۱

۱۵۲_

* او خود را خوار ساخت و تا به مرگ ، حتی مرگ بر صلیب مطیع گردید.

فیلیپیان ۲_۸

۱۵۳_

* من جان خود را در راه گوسفندان می نهم .

یوحنا ۱۰_۱۵

۱۵۴_

* خدای من ، خدای من ، چرا مرا وا گذاشتی ؟

متی ۲۷_۴۶

۱۵۵-

مسیح جسماً کشته شد ، اما روحاً زنده شد. در همان منزلت رفت و این را به ارواحی که در زندان بسر می بردند اعلام کرد .
اول پطرس ۳-۱۸ و ۱۹

۱۵۶-

* مرگ در کام پیروزی بلعیده شده است. ای گور پیروزی تو کجاست ، ای مرگ نیش تو کجاست؟ اما شکر خدا را که بواسطه خداوند عیسی مسیح به ما پیروزی می بخشد.
اول قرن تیان ۱۵-۵۵ و ۵۷

۱۵۷-

اگر مسیح قیام نکرده است ایمان شما باطل است و شما همچنان در گناهانتان باقی هستید.
اول قرن تیان ۱۵-۱۷

۱۵۸-

نوشته شده است که مسیح رنج خواهد کشید و در روز سوم از مردگان برخواهد ساخت و بنام او توبه و آموزش گناهان به همه قوم ها موعظه خواهد شد .
لوقا ۲۴-۴۶ و ۴۷

۱۵۹-

عیسی مسیح را به خاطر دار ، که از نسل داود بود و از مردگان برخاست.
دوم تیموتائوس ۲-۸

۱۶۰-

خدا مسیح را در روز سوم برخیزانید و ظاهر ساخت، نه بر همگان، بلکه تنها بر شاهدانی که از پیش برگزیده بود یعنی بر ماکه پس از رستاخیز او از مردگان با او خوردیم و نوشیدیم.
اعمال رسولان ۱۰-۴۰

۱۶۱-

* عیسی مسیح مرگ را باطل کرد و حیات و فنا ناپذیری را آشکار ساخت.
دوم تیموتائوس ۱-۱۰

۱۶۲-

امام مسیح بر استی از مردگان برخاسته و نور خفتگان شده است.
اول قرن تیان ۱۵-۲۰

۱۶۳-

همانگونه که در آدم همه می میرند، در مسیح نیز همه زنده خواهند شد.
اول قرن تیان ۱۵-۲۲

۱۶۴-

* قیامت و حیات منم . آنکه به من ایمان بیاورد حتی اگر بمیرد ، باز زنده خواهد شد . و هر که زنده است و به من ایمان دارد به یقین تا به ابد نخواهد مُرد .

یوحنا ۱۱-۲۵ و ۲۶

۱۶۵-

* پس خدا او را به غایت سرافراز کرد و نامی برتر از همه نامها به او بخشید تا به نام عیسی هر زانوئی خم شود در آسمان ، بر زمین و در زیر زمین، و هر زبانی اقرار کند که عیسی مسیح خداوند است ، برای جلال خدای پدر .

فیلیپان ۲-۹ تا ۱۱

۱۶۶-

* پس چون با مسیح برخیزانده شده اید به آنچه در بالاست دل ببندید، آنجا که مسیح به دست راست خدا نشسته است .

کولسیان ۳-۱

۱۶۷-

* تمامی قدرت در آسمان و بر زمین به من سپرده شده است، اینک من هر روزه تا انقضای عالم همراه شما می باشم .

متی ۲۸-۱۸ و ۲۰

۱۶۸-

* جایی که دو یاسه نفر جمع شوند من آنجا در میان ایشان حاضرم.

متی ۱۸-۲۰

۱۶۹-

خداوند هر روز نجات یافتگان را به جمعشان می افزاید.

اعمال رسولان ۲-۴۷

۱۷۰-

* من راه راستی و حیات هستم، هیچ کس جز بواسطه من نزد پدر نمی آید. یوحنا ۱۴-۶

۱۷۱-

ای مردان جلیلی چرا ایستاده به آسمان چشم دوخته اید؟ همین عیسی که از میان شما به آسمان برده شد، باز خواهد آمد. به همین گونه که دیدید به آسمان رفت.

اعمال رسولان ۱-۱۱

۱۷۲-

* چشمان خود را بر قهرمان و مظهر کامل ایمان یعنی عیسی مسیح بدوزیم. عبرانیان ۱۲-۲

۱۷۳-

او به ما فرمان داد تا این حقیقت را به قوم اعلام کنیم و شهادت دهیم که خدا او را مقرر فرموده تا داور زندگان و مردگان باشد .

اعمال رسولان ۱۰-۴۰

۱۷۴-

سپس پایان فرا خواهد رسید، یعنی آنگاه که پس از برانداختن هر ریاست و قدرت و نیروئی ، پادشاهی را به خدای پدر سپارد .

اول قرتیان ۱۵-۲۴

۱۷۵-

* عیسی مسیح دیروز و امروز و تا ابد همان است .

عبرانیان ۱۳-۸

۱۷۶_

ما همچون دیگران بنا به طبیعت خود محکوم به غضب خدا بودیم . افسسیان ۲_۳

۱۷۸_

* خدا از مردگان برخیزانید، عیسی را، که ما را از غضب آینده رهایی می بخشد.

اول تسالونیکیان ۱_۱۰

۱۷۹_* به بهای گران خرید شده اید، پس خدا را در بدن خود تجلیل کنید. اول قرنتیان ۶_۲۰

۱۸۰_

عیسی مسیح خد را فدای ما ساخت تا از هر شرارت باز خریدمان کند و قومی برای خود طاهر سازد که از ان خودش باشند و غیور برای کار نیکو.

تیطوس ۲_۱۴

فصل سوم _ درباره تقدیس

۱۸۱_

* خدا می خواهد همگان نجات یابند و به معرفت حقیقت نائل گردند. اول تیموتائوس ۲_۴

۱۸۲_

آن مدافع یعنی روح القدس که پدر او را بنام من می فرستد، او همه چیز را به شما خواهد آموخت و هر چه به شما گفتم، به یادتان خواهد آورد.

یوحنا ۱۴_۲۶

۱۸۳_

* هیچ کس جز بواسطه روح القدس نمی تواند بگوید عیسی خداوند است. اول قرنتیان ۱۲_۳

۱۸۴_

خدا روح پسر خود را در دل های ما فرستاده است.

غلاطیان ۴_۶

۱۸۵_

ای قوم گردنکش، ای کسانی که دلها و گوشه‌ایتان خفته شده است ! شما نیز همچون پدران خود، همواره در برابر روح القدس مقاومت می کنید .

اعمال رسولان ۷_۵۱

۱۸۶_

* روح القدس خدا را غمگین مسازید . افسسیان ۴_۳۰

۱۸۷-

در این باره هیچ تفاوتی نیست، زیرا همه گناه کرده اند و از جلال خدا کوتاه می آیند اما به فیض او و به واسطه آن بهای رهایی که در مسیح عیسی است به رایگان پارسا شمرده می شوند .
* ما بر این اعتقادیم که انسان از راه ایمان و بدون انجام اعمال شریعت عادل شمرده شود .

رومیان ۳-۲۳ و ۲۴ و ۲۸

۱۸۸-

* پس چون از راه ایمان عادل شده ایم میان ما و خدا بواسطه خداوندان عیسی مسیح صلح برقرار شده است .

رومیان ۵-۱

۱۸۹-

* خجالت نمی کشم که انجیل را ابلاغ کنم، چرا که قدرت خداست برای نجات هرکس که ایمان آورد.

رومیان ۱-۱۶

۱۹۰-

دیگر هم شکل دنیا نشوید، بلکه با نو شدن ذهن خود دگرگون شوید. آنگاه قادر به تشخیص خواست خدا خواهید بود. خواست نیکو، پسندیده و کامل او.

رومیان ۱۲-۲

۱۹۱-

شما در نام عیسی مسیح خداوند و توسط روح خدای ما ، شسته شده ، تقدیس گشته و عادل شمرده شده اید .

اول قرنیتیان ۶-۱۱

۱۹۲-

بیایید خود را از هر ناپاکی جسم و روح بزداییم و به ترس از خدا، تقدس را به کمال برسانیم .

دوم قرنیتیان ۷-۱

۱۹۳- خدا شما را بواسطه انجیل فراخواند تا در جلال خداوند، عیسی مسیح سهیم شوید.

دوم تسالونیکیان ۲-۱۴

۱۹۴-

همان خدا که گفت: « نور از میان تاریکی بتابد» نور خود را در دلهای ما تابانید تا شناخت جلال خدا در چهره مسیح ، ما را منورسازد .

دوم قرنیتیان ۴-۶

۱۹۵-

* روح پدر به روح، شهادت می دهد که ما فرزندان خداییم.

رومیان ۸-۱۶

۱۹۶- یقین دارم آنکه کاری نیکو در شما آغاز کرد آن را تا روز عیسی مسیح به کمال خواهد رسانید.

فیلیپیان ۱-۶

۱۹۷-

* در دنیا برای شما زحمت خواهد بود ، اما دل قوی دارید ، زیرا من بر دنیا غالب آمده ام .
یوحنا ۱۶-۳۳

۱۹۸-

* مرا زیستن مسیح است و مردن سود .
فیلیپیان ۱-۲۱

۱۹۹-

* ای خداوند ، خدای حق ، تو مرا فدیۀ دادی .
مزامیر ۳۱-۶

۲۰۰-

* من آرزو دارم، رخت از این جهان بربندم و با مسیح باشم .
فیلیپیان ۱-۲۳

۲۰۱-

* آمین ، به تو می گویم امروز با من در فردوس خواهی بود .
لوقا ۲۳-۴۳

۲۰۲-

* خوشا به حال آنان که از این پس در خداوند می میرند .
مکاشفۀ ۱۴-۱۳

۲۰۳-

او گفت: پس ای پدر، تمنّا، اینکه ایلعازر به خانۀ پدری بفرستی زیرا مرا پنج برادر است . او را بفرست تا برادرانم را هشدار دهد مبادا آنان نیز به این مکان عذاب درافتند.
لوقا ۱۶-۲۷ و ۲۸

۲۰۴-

* بدن نفسانی کاشته می شود ، بدل روحانی بر می خیزد .
اول قرنتیان ۱۵-۴۴

۲۰۵-

خداوند بدنهای حقیرما را تبدیل خواهدکرد تا به شکل بدن پُر جلال او درآید .
فیلیپیان ۳-۲۱

۲۰۶-

زمانی فرا می رسد که همهٔ آنان که در قبرند، صدای او را خواهند شنید و بیرون خواهند آمد . آنان که نیکی کرده باشند، برای قیامتی که به حیات می انجامد و آنانکه بدی کرده باشند، برای قیامتی که داوری در پی دارد.
یوحنا ۵-۲۸ و ۲۹

۲۰۷-

* همهٔ ما باید در برابر مسند داوری مسیح حاضر شویم، تا هر که بنابر اعمال خوب یا بدی که در ایام سکونت در بدن خود انجام داده است ، سزا یابد .
دوم قرنتیان ۵-۱۰

۲۰۸-

خدا ما را نه برای غضب بلکه برای کسب نجات بواسطۀ خداوندمان عیسی مسیح تعیین کرده است ،
اول تسالونیکیان ۵-۹ و ۱۰

سپس پادشاه به آنان که در سمت راست او هستند خواهد گفت : « بیائید، ای برکت یافتگان من، و پادشاهی را به میراث یابید که از آغاز جهان برای شما آماده بود». آنگاه پادشاه به آنان که در سمت چپ او هستند خواهد گفت : « ای ملعونان، از من دور شوید و به آتش جاودانی روید که برای ابلیس و فرشتگان او آماده شده است » .

متی ۲۵-۳۴ و ۴۱

اما روز خداوند چون دزد خواهد آمد که در آن آسمانها با غریبی مهیب از میان خواهد رود . عناصر سماوی بوسیله آتش نابود شده ، زمین و همه کارهایش خواهد سوخت . اما ما بنابر وعده او مشتاقانه درانتظار آسمان و زمین جدید هستیم که منزلگاه عدالت است.

دوم پطرس ۳-۱۰ و ۱۳

سپس آسمانی جدید و زمینی جدید دیدم، زیرا آسمان اول و زمین اول سپری شده بود و دیگر دریایی وجودداشت و من شهر مقدس اورشلیم جدید را دیدم که از آسمان از نزد خدا پایین می آید و آماده شده همچون عروسی که برای شوهر خود آراسته شده باشد. و از تخت صدای بلندی شنیدم که گفت : « اینک ، خیمه خدا با آدمیان است ! و او با آنها ساکن خواهد شد، و ایشان قوم او خواهند بود، و خود خدا با ایشان خواهد بود، و خدای ایشان خواهد بود؛ او هر اشکی را از چشمان آنها پاک خواهد کرد، و دیگر مرگ نخواهد بود، و ماتم، شیون و درد وجود نخواهد داشت ؛ زیرا چیزهای اول سپری شود . سپس آن تخت نشین گفت : « اینک همه چیز را نو می سازم » .

مکاشفه ۲۱-۵ تا

آنکه بر این امور شهادت می دهد، چنین می گوید: « آری ، بزودی می آیم » .

مکاشفه ۲۲-۲۰

آمین بیا ای خداوند عیسی !

تقدیس در کلیسا صورت می گیرد

مسیح کلیسا را محبت کرد و جان خویش را فدای آن نمود تا آن را به آب کلام بشوید و اینگونه کلیسا را طاهر ساخته ، تقدیس نماید .

افسیان ۵-۲۵

او بدن ، یعنی کلیسا را سراسر است .

کولسیان ۱-۱۸

۲۱۵_

پس دیگر نه بیگانه و نه اجنبی، بلکه هموطن مقدّسان و عضو خانواده خدایید، و بر شالوده رسولان و انبیاء بنا شده اید، که عیسی مسیح خودسنگ اصلی آن بناست. افسسیان ۲_۱۹ تا ۲۰

۲۱۶_

اما حتّی اگر، فرشته ای از آسمان، انجیلی غیر از آن، به شما بشارت دادیم، موعظه کند، ملعون باد. چنانچه پیشتر گفتیم اکنون باز می گوئیم: اگر کسی انجیلی غیر از آنچه پذیرفتید به شما موعظه کند، ملعون باد!

غلاطیان ۱_ ۸ و ۹

۲۱۷_

ای برادران می خواهم از شما استدعا کنم؛ مراقب آن کسان باشید که عامل جدایی اند و در راه شما مانع ایجاد می کنند و با تعلیماتی که شما یافته اید مخالفت می ورزند، از آنان دوری کنید.

رومیان ۱۶_ ۱۱

۲۱۸_

خانه خدا، که کلیسای خدای زنده، ستون و بنیاد حقیقت است. اوّل تیموتائوس ۳_ ۱۵

۲۱۹_

من نام تو را بر آنکه از جهانیان به من بخشیدی آشکار ساختم، از آن تو بودند و تو ایشان را به من بخشیدی و کلامت را نگاه داشتند. ای پدر قدوس، آنرا به قدرت نام خود که به من بخشیده ای حفظ کن تا یک باشند، چنانکه ما هستیم.

یوحنا ۱۷_ ۱۱ و ۱۶

۲۲۰_

آنچه مقدّس است به سگان ندهید، و مرواریدهای خود را پیش خوکان نیندازید.

متی ۷_ ۶

دوباره مأموریت کلیسا

۲۲۱_

پس بروید و همه قومها را شاگرد خود سازید و ایشان را بنام پدر، پسر و روح القدس تعمید دهید و به آنان تعلیم دهید که هر آنچه به شما فرمان داده اند بجا آورید.

متی ۲۸_ ۱۹ و ۲۰

۲۲۲_

گلّه خدا را که به دست شما سپرده شده است، طبق خواست خدا شبانی و نظارت کنید.

اوّل پطرس ۵_ ۲

۲۲۳-

خداوند به ما چنین امر فرموده که : « تو را نوری برای غیر یهودیان قرار دادم تا نجات را به کرانه های زمین برسانی » .
اعمال رسولان ۱۳-۴۷

۲۲۴-

بگذارید مهربانی شما بر همگان آشکار باشد. خداوند نزدیک است. فیلیپیان ۴-۵

۲۲۵-

* پس به همه نیکویی کنیم، بویژه به اهل بیت ایمان . غلاطیان ۶-۱۰

۲۲۶-

ما به شما بشارت می دهیم که از این چیزهای پوچ دست بردارید و به خدای زنده روی آورید .

اعمال رسولان ۱۴-۱۵

۲۲۷-

* این سخنی است درخور اعتماد و پذیرش کامل که مسیح عیسی به جهان آمد تا گناهکاران را نجات بخشد .
اول تیموتائوس ۱-۱۵

۲۲۸-

خدا پسر را به جهان نفرستاد تا جهانیان را محکوم کند، بلکه فرستاد تا به واسطه او نجات یابند .

یوحنا ۳-۱۷

۲۲۹-

همانگونه که مرا پدر فرستاد ، من نیز شما را می فرستم .

یوحنا ۲۰-۲۱

۲۳۰-

* خدا خدمت آشتی را به ما سپرده است . دوم قرنتیان ۵-۱۸

۲۳۱-

اوست که بخشید برخی را بعنوان رسول، برخی را بعنوان نبی، برخی را بعنوان بشر و برخی را بعنوان شبان و معلم .
افسیسیان ۴-۱۲

۲۳۲-

مراقب خود و تمام گله ای که روح القدس شما را به نظارت بر آن گماشته است باشید و کلیسای خدا را که آن را به خون پسر خود خریده است شبانی کنید.
اعمال رسولان ۲۰-۲۸

۲۳۳-

آنچه را که در حضور گواهان بسیار از من شنیدی، به مردمان امینی بسیار که از عهده آموزش دیگران نیز برآیند .
دوم تیموتائوس ۲-۲

۲۳۴- تو را یادآور می شوم که آن عطای خدا را که بواسطه دست گذاشتن من، در تو جای گرفته، شعله ور سازی، زیرا روحی که خدا به ما بخشیده نه روح ترس، بلکه روح قوت و محبت و خویشتنداری

است .

دوم تیموتائوس ۱-۷ تا ۶

۲۳۵-

* اینک تو را امر کردم که قوی و دلیر باش .
یوشع ۱-۹

۲۳۶-

* اما شما ملتّی برگزیده و کاهنانی هستید که پادشاهانند . شما امتّی مقدّس و قومی متعلّق به
خدایید، تا فضائل او را اعلام کنید، که شما را از تاریکی به نور حیرت انگیز خود فرا خوانده است .

اول پطرس ۲-۹

۲۳۷-

شما چون سنگ های زنده به صورت عمارتی روحانی بنا می شوید تا کاهنانی مقدّس باشید و بواسطه
عیسی مسیح ، قربانی های روحانی مقبول خدا را بگذرانید .

اول پطرس ۲-۵

۲۳۸-

پس بیایید بواسطه عیسی قربانی سپاس را پیوسته به خدا تقدیم کنیم. این قربانی همان ثمره لبهائی
است که بنام او شهادت می دهند .
عبرانیان ۱۳-۱۵

۲۳۹-

پس بگذارید نور شما بر مردم بتابد تا کارهای نیکتان را ببینند و پدر شما را که در آسمان است
بستایند .
متی ۵-۱۶

۲۴۰-

برحسب فیضی که به ما بخشیده شده است ، دارای عطایای گوناگونیم .

رومیان ۱۲-۶

۲۴۱-

* بیائید اعتقاد خود را استوار نگه داریم .
عبرانیان ۴-۱۴

۲۴۲-

هر که در بین مردم مرا اقرار کند ، من نیز در حضور پدر خود که در آسمان است او را اقرار خواهم
کرد . اما هر که مرا نزد مردم انکار کند ، من نیز در حضور پدر خود که در آسمان است او را انکار
خواهم کرد .

متی ۱۰-۳۲ و ۳۳

۲۴۳_

شما روح پسرخواندگی رایافته اید که بواسطه آن ندا درمی دهیم «آبا ، پدر» رومیان ۸_۱۵

۲۴۴_

* بخواهید که به شما داده خواهد شد ؛ بجوید که خواهید یافت ؛ بگوید که در به ریتان گشوده خواهد شد . متی ۷_۷

۲۴۵_

سخنان زبانم و تفکر دلم منظور نظر تو باشد، ای خداوند که صخره من و نجات دهنده من هستی.
مزامیر ۱۹_۱۵

۲۴۶_

برای هیچ چیز نگران نباشید ، بلکه در هر چیز با دعا و استغاثه همراه با شکرگزاری درخواست های خود را به خدا ابراز کنید . فیلیپیان ۴_۶

۲۴۷_

روح نیز در ضعف ما به یاری مان می آید ، زیرا نمی دانیم چگونه باید دعا کنیم ؛ اما روح با ناله های غیرقابل بیان ، برای ما شفاعت می کند . رومیان ۸_۲۸

۲۴۸_

* ای خداوند ، بفرما زیرا که بنده می شنود . اول سموئیل ۳_۹

۲۴۹_

از دعا کردن برای شما باز نمی ایستیم . کولسیان ۱_۹

۲۵۰_

اماتو، هنگامیکه دعا میکنی به اتاق خود برو، دررا ببند و نزد پدرخود که درنهان است دعا نما.

متی ۶_۶ ۲۵۱_

دانیال هر روز سه مرتبه زانو می زد و دعا می نمود و تسبیح می کرد. دانیال ۶_۱۱

۲۵۲_

* پیوسته دعا کنید . اول تسالونیکیان ۵_۱۷

خطاب

۲۵۳_

* ببینید پدر چه محبتی به ما ارزانی داشته است تا فرزندان خدا خوانده شویم و چنین نیز هستیم.

اول یوحنا ۳_۱

۲۵۴-

در مسیح عیسی ، شما همه بواسطه ایمان پسران خدایید . چرا که همگی شما که در مسیح تعمید یافتید مسیح را در بر کردید .

غلاطیان ۳- ۲۷ تا ۲۶

۲۵۵-

از اینرو زانو می زنم در مقابل آن پدر ، پدری که پدر راستین همگان می باشد که در آسمان و بر روی زمین فرزندان او نامیده می شوند .

افسیسیان ۳- ۱۴

درخواست اول

۲۵۶-

* آنانرا در حقیقت تقدیس کن ، کلام تو حقیقت است .

یوحنا ۱۷- ۱۷

۲۵۷-

مقدس باشید ، زیرا که من مقدس هستم .

اول پطرس ۱- ۱۶

درخواست دوم

۲۵۸-

* پادشاهی خدا خوردن و نوشیدن نیست ، بلکه عدالت و آرامش و شادی در روح القدس است .

رومیان ۱۴- ۱۷

۲۵۹-

عیسی جواب داد : پادشاهی من از این جهان نیست .

یوحنا ۱۸- ۳۶

درخواست سوم

۲۶۰-

ای جمیع لشگرهای او و ای خادمان که اراده او را به جا می آورید ، خداوند را متبارک خوانید.

مزامیر ۱۰۳- ۲۱

۲۶۱-

* مرا تعلیم ده تا اراده تو را بجا آورم ، زیرا خدا ی من تو هستی . روح مهربان تو مرا در طریق هموار هدایت نماید .

مزامیر ۱۴۳- ۱۰

۲۶۲-

* نه خواست من ، بلکه اراده تو انجام شود .

لوقا ۲۲- ۴۲

۲۶۳-

او آفتاب را بر بدن و نیکان می تاباند و باران خود را بر عادلان و بدکاران می باراند .

متی ۵-۴۵

۲۶۴-

* چشمان همگان منتظر تو می باشند و تو طعام ایشان را به موقع می دهی ، دست خویش را باز

می کنی و آرزوی همه زندگان را طبق اراده خود سیر می کنی .

مزمیر ۱۴۵-۱۵ و ۱۶

۲۶۵-

نگران نباشید و نگویید : چه بخوریم یا چه بنوشیم ، زیرا اقوام دور از خدا، در پی این چیزهایند. اما پدر آسمانی شما می داند که بدین همه نیاز دارید بلکه نخست در پی پادشاهی خدا و انجام اراده او

باشید، آنگاه همه اینها نیز به شما عطا خواهد شد .

متی ۶-۳۱ تا ۳۳

۲۶۶-

* خداوند را حمد گوئید زیرا که نیکوست و رحمت او تا ابدالابد است.

مزمیر ۱۱۸-۱

درخواست پنجم

۲۶۷-

* کیست که عیب های خود را بداند؟ مرا از خطاهای مخفی ام طاهر ساز .

مزمیر ۱۹-۱۳

۲۶۸-

اگر گناهان را بنظر آوری، کیست ای خداوند که به حضور تو بایستد ؟

مغفرت تنها نزد توست تا از

تو بترسند .

مزمیر ۱۳۰-۳

۲۶۹-

* در مسیح ما بواسطه خون وی باز خرید شده ایم که این همان آموزش گناهان است .

افسیان ۱-۷

۲۷۰-

اگر خطاهای مردم را ببخشد ، پدر آسمانی شما نیز شما را خواهد بخشید .

اما اگر خطاهای مردم را

نبخشید، خطاهای شما را نخواهد بخشید .

متی ۶-۱۴ و ۱۵

۲۷۱-

* با یکدیگر مهربان و دلسوز باشید و همانگونه که خدا شما را در مسیح بخشوده است ، شما نیز

یکدیگر را ببخشاید .

افسیان ۴-۳۲

۲۷۲-

* بیدار باشید و دعا کنید تا در آزمایش نیفتید، روح مشتاق است اما جسم ناتوان . متی ۲۶-۴۱

۲۷۳-

* خویشتندار و مراقب باشید ؛ زیرا دشمن شما ابلیس، همچون شیری غران در گردش است و کسی را می جوید تا بلعد .
اول پطرس ۵-۸

۲۷۴-

* در نبرد نیکوی ایمان پیکار کن و بدست آور آن حیات جاویدان را که بدان فرا خوانده شدی .
اول تیموتائوس ۶-۱۲

۲۷۵-

خدا این است ، او اجازه نمی دهد بیش از توان خود آزموده شوید، بلکه به وقت آزمایش راه گریزی نیز فراهم می سازد تا تاب تحملش را داشته باشید .
اول قرتیان ۱۰-۱۳

۲۷۶-

خوشا به حال آن که در آزمایش ها استقامت نشان می دهد ، زیرا چون از بوتۀ آزمایش سربلند بیرون آید ، تاج حیاتی را خواهد یافت که خدا به دوستانار خویش وعده فرموده است .

یعقوب ۱-۱۲

درخواست هفتم

۲۷۷-

* باید با تحمل سختی های بسیار به پادشاهی خدا راه یابیم .
اعمال رسولان ۱۴-۲۲

۲۷۸-

* متبارک باد خداوندی که هر روزه متحمل بارهای ما می باشد ؛ و خدایی است که نجات ماست .
خدا برای ما خدای نجات می باشد و خداوند حاکم برزخ نیز هست .
مزامیر ۶۸-۲۰ و ۲۱

۲۷۹-

* جان من فقط برای خدا خاموش می شود، زیرا که نجات من از جانب اوست . مزامیر ۶۲-۲

۲۸۰-

* در امید شادمان، در سختی ها شکیب، در دعا ثابت قدم باشید.
رومیان ۱۲-۱۲

۲۸۱-

* ولی من دائماً با تو هستم . تو دست مرا محکم نگه می داری ، موافق رأی خود مرا هدایت خواهی نمود و بعد از این مرا به جلال خواهی رسانید .
مزامیر ۷۳-۲۳ و ۲۴

۲۸۲_

* اوقات من در دست تو می باشد . مزامیر ۱۶_۳۱

۲۸۳_

* خداوند مرا از حمله بد خواهد رهانید و برای پادشاهی آسمانی خود نجات خواهد بخشید .

دوم تیموتائوس ۱۸_۴

۲۸۴_

* من زنده ام ، شما نیز خواهید زیست . یوحنا ۱۹_۱۴

۲۸۵_

جائیکه من باشم خادم من نیز خواهد بود . یوحنا ۲۶_۱۲

۲۸۶_

در آنروز ، دیگر چیزی از خود من نخواهد رسید . یوحنا ۲۳_۱۶

خاتمه

۲۸۷_

* کلام خداوند راست است و آنچه که وعده داده است عمل می کند. مزامیر ۴_۳۳

۲۸۸_

آمین آمین به شما می گویم هر چه از پدر به نام من بخواهید آن را به شما خواهد داد. بخواهید تا

بیایید تا شادیتان کامل شود . یوحنا ۱۶_۲۳و۲۴

۲۸۹_

* خداوند نزدیک است به آنهایی که او را می خوانند، به آنهایی که او را به راستی می خوانند.

مزامیر ۱۸_۱۴۵

۲۹۰_* اگر خدا با ماست کیست ک بتواند بر ضد ما باشد؟ او که از پسر خود دریغ نکرد ، بلکه او

را در راه همه ما فدا ساخت . آیا همراه با او همه چیز را به ما نخواهد بخشید؟

رومیان ۳۱_۸

۲۹۱_

* ای خداوند، خداوند ما چه مجید است نام تو در تمامی زمین . مزامیر ۱۰_۸

۲۹۲_

ای خداوند جلال و عظمت و جبروت و قوت و کبریا از آن توست ؛ زیرا هر چه در آسمان و زمین

است از آن تو می باشد ، و ای خداوند ملکوت از آن توست و تو بر همه سر و متعال هستی .

اول تواریخ ۱۱_۲۹

بخش اصلی چهارم : درباره غسل تعمید

۲۹۳-

توبه کنید و هر یک از شما بنام عیسی مسیح برای آموزش گناهان خود تعمید گیرید که عطای روح القدس را خواهید یافت .
اعمال رسولان ۲-۳۸

۲۹۴-

* آمین آمین به تو می گویم تا کسی از آب و روح زاده نشود ، نمی تواند به پادشاهی خدا راه یابد.
آنچه از روح زاده شود روحانی است .
یوحنا ۳-۵ و ۶

۲۹۵-

در مسیح عیسی ، شما بواسطه ایمان فرزندان خدايید . زیرا همگی شما که در مسیح تعمید یافتید مسیح را دربر کردید .
غلاطیان ۳-۲۶ و ۲۷

۲۹۶-

* اگر کسی در مسیح باشد ، خلقتی تازه است . چیزهای تازه درگذشت ، هان همه چیز تازه شده است .
دوم قرنتیان ۵-۱۷

۲۹۷-

ما در یک روح تعمید یافتیم تا یک بدن را تشکیل دهیم .
اول قرنتیان ۱۲-۱۳

۲۹۸-

* مترس زیرا که من تو را فدیه دادم و تو را به اسمت خواندم پس تو از آن من هستی .
اشعیا ۴۳-۱

۲۹۹-

* هر آینه کوه ها ضایع خواهند شد و تلها متحرک خواهند گردید لیکن احسان من از تو زایل نخواهد شد و عهد سلامتی من متحرک نخواهد گردید . خداوند که بر تو رحمت می کند این را می گوید .
اشعیا ۵۴-۱۰

۳۰۰-

بگذارید کودکان نزد من آیند، آنان را باز ندارید، زیرا پادشاهی خدا از آن چنین کسان است. آمین به شما می گویم هر که پادشاهی خدا را همچون کودکی نپذیرد هرگز بدان راه نخواهد یافت. آنگاه کودکان را در آغوش کشیده ، بر آنان دست نهاد و ایشان را برکت داد.

مرقس ۱۰-۱۶ تا ۱۶

۳۰۱-

حتی شمعون نیز ایمان آورد و تعمید یافت ... پطرس گفت : تو در این خدمت هیچ سهم و قسمتی نداری ، زیرا دلت در حضور خدا راست نیست .
اعمال رسولان ۸-۱۳ و ۲۰ و ۲۱

۳۰۲_

تعمید نه برای زدودن آلودگی تن، بلکه تعهد وجدانی پاک است به خدا ، این تعمیم بواسطه رستاخیز عیسی مسیح شما را نجات می بخشد .
اول پطرس ۳_۲۱

۳۰۳_

من آب پاک بر شما خواهم بخشید و شما را از همه نجاسات و از همه بت های شما طاهر خواهم ساخت و دل تازه به شما خواهم داد و روح تازه در درون شما خواهم داد و روح خود را در اندرون شما خواهم نهاد و شما را به فرایض خود سالک خواهم گردانید تا احکام مرا نگه داشته ، آنها را به جای آورید .
حزقیال ۳۶_ ۲۵ تا ۲۷

۳۰۴_

آن انسان قدیم را در تحت تأثیر امیال فریبنده که دستخوش فساد بود از تن به در آورید . باید طرز فکر شما نو و انسان جدید را در بر کنید که آفریده شده است تا در عدالت و قدوسیّت حقیقی شبیه خدا باشد .
افسیان ۴_ ۲۲ تا ۲۴

در باره قَائِدیه

۳۰۵_

در نبرد نیکویی ایمان پیکار کن و بدست آور آن حیات جاویدان را که بدان فرا خوانده شدی ، آن هنگام که در برابر شهود بسیار اعتراف نیکو کردی .
اول تیموتائوس ۶_۱۲

۳۰۶_

اگر به زبان خود اعتراف کنی «عیسی خداوند است» و در دل خود ایمان داشته باشی که خدا او را از مردگان برخیزاند، نجات خواهی یافت زیرا در دل است که شخص ایمان می آورد و عادل شمرده می شود و زبان است که اعتراف می کند و نجات می یابد.
رومیان ۱۰_ ۹ و ۱۰

۳۰۷_

در دل خویش مسیح را در مقام خداوند برافرازید و همواره آماده باشید تا هر کس دلیل امیدی که در شماست بپرسد ، او را پاسخ گوئید .
اول پطرس ۳_۱۵

۳۰۸_

* نیکوست که دل انسان از فیض تقویت یابد .
عبرانیان ۱۳_۹

درباره اعتراف به گناهان و خدمت کلیدها

۳۰۹_

اگر بگویم بی گناهیم ، خود را فریب داده ایم و راستی در ما نیست . ولی اگر به گناهان خود اعتراف کنیم ، او که امین و عادل هست ، گناهان ما را می آمرزد و از هر نادرستی پاکمان میسازد .
اول یوحنا ۱_ ۸و۹

۳۱۰_

* هر که گناه خود را انکار کند موفق نخواهد شد ، اما هر که آنرا اعتراف کند و ترک نماید ، رحمت خواهد یافت .
امثال ۲۸_ ۱۳

۳۱۱_

گفتم : عصیان خود را نزد خداوند اقرار می کنم . پس تو آرایش گناهانم را عفو کردی .
مزامیر ۳۲_ ۵

۳۱۲_

* ای خدا، به حسب رحمت خود به من رحم نما . به حسب کثرت رأفت خویش گناهانم را محو ساز. مرا از عصیانم به کلی شستشو ده و از گناهم مرا طاهر کن، زیرا که من به معصیت خود اعتراف می کنم و گناهم همیشه در نظر من هست . به تو و به تو تنها گناه ورزیده ، و در نظر تو این بدی را کرده ام .
مزامیر ۵۱_ ۳ تا ۶

۳۱۳_

خوشا به حال کسی که عصیان او آمرزیده شد و گناه وی پوشیده گردید . خوشا به حال کسی که خداوند به وی جرمی در حساب نیاورد و در روح او حيله ای نمی باشد .

مزامیر ۱۳۰_ ۲ و ۱

۳۱۴_

* ای خداوند ، اگر گناهان را به نظر آوری ، کیست ای خداوند که به حضور تو بایستد ؟
لیکن آمرزش نزد توست تا از تو بترسند .
مزامیر ۱۳۰_ ۳ و ۴

بخش اصلی پنجم : درباره عشاء ربانی

۳۱۵_

* ما نیز برّه پَسَخ داریم ، یعنی مسیح که برای ما قربانی شده است. اول قرن‌تیاں ۷_۵

۳۱۶_

با یک قربانی ، مسیح تقدیس شدگان را تا ابد کامل ساخته است . آنجا که آمرزش گناهان باشد دیگر جای برای قربانی گناه باقی نمی ماند .
عبرانیان ۱۰_۱۸ و ۱۴_۱۸

۳۱۷_

همانگونه که برای انسان یک بار مُردم و پس از آن داوری مقرر است ، مسیح پس از آنکه یک بار قربانی شد تا گناهان بسیاری را بر دوش کشد .
عبرانیان ۹_۲۷ و ۲۸

۳۱۸_

* آیا جام برکت که آنرا مبارک می خوانیم ، شریک شدن در خون مسیح نیست ؟ و آیا نانی که پاره می کنیم ، شریک شدن در بدن مسیح نیست ؟
اول قرن‌تیاں ۱۰_۱۶

۳۱۹_

این بدن من است که برای شما داده می شود .
لوقا ۲۲_۱۹

۳۲۰_

این است خون من برای عهد جدید که به خاطر بسیاری به جهت آمرزش گناهان ریخته می شود.

متی ۲۶_۲۸

۳۲۱_

* بیائید نزد من ، ای تمامی زحمت کشان و گران باران که من به شما آسایش خواهم بخشید .

متی ۱۱_۲۸

۳۲۲_

* کسی که بدن مرا می خورد و خون مرا می نوشد در من ساکن می شود و من در او .

یوحنا ۶_۵۶

۳۲۳_

* من تاک هستم و شما شاخه های آن . کسی که در من می ماند و من در او ، میوه بسیار می آورد .
یوحنا ۱۵_۵

۳۲۴_

* از آنجا که نان یکی است ، ما نیز که بسیاریم ، یک بدن هستیم ، زیرا همه از یک نان بهره می یابیم .
اول قرن‌تیاں ۱۰_۱۷

۳۲۵-

پس هر که به شیوه ای ناشایسته نان را بخورد و از جام خداوند بنوشد مجرم نسبت به بدن و خون خداوند خواهد بود . زیرا هر که بدون تشخیص بدن بخورد و بنوشد در واقع محکومیت خود را خورده و نوشیده است .
اول قرن‌تیان ۱۱- ۲۷ و ۲۹

۳۲۶-

زیرا هرگاه این نان را بخورید و از این جام بنوشید مرگ خداوند، را اعلام می کنید تا زمانی که باز آید .
اول قرن‌تیان ۱۱- ۲۶

۳۲۷-

آیا این سبب لغزش شما می شود ؟ پس اگر پسر انسان را ببینید که به جای نخست خود صعود می کند چه خواهید کرد؟
یوحنا ۶- ۶۱ و ۶۲

۳۲۸-

به شما می گویم ؛ که از این محصول مو دیگر نخواهم نوشید تا روزی که آن را با شما در پادشاهی پدر خود ، تازه بنوشم .
متی ۲۶- ۲۹

۳۲۹-

* اما هر کس پیش از آن که از نان بخورد و از جام بنوشد ، خود را بیازماید .
اول قرن‌تیان ۱۱- ۲۸

۳۳۰-

* هان ، بر در ایستاده می گویم . کسی اگر صدای مرا بشنود و در به رویم بگشاید به درون خواهم آمد و با آن هم سفره خواهم شد و او با من .
مکاشفه ۳- ۲۰

دعای سحر

صبحگاهان ؛ وقتی که از خواب بیدار می شوی ، میتوانی با کشیدن صلیب و ادای این کلمات تقاضای برکت کنی :

به حکم و ارادهٔ خدای پدر ، پسر و روح القدس .

بعد به حالت زانو زده یا ایستاده اعتقادنامهٔ مسیحی و دعای ربّانی را ادا کنی در صورت تمایل دعای سحر «مارتین لوتر» را هم می توانی ادا نمایی .

« تو را سپاس میگویم پدرآسمانی من ، بوسیلهٔ عیسی مسیح ، که پسر محبوب توست ،

که مرا امشب از تمام خطرهای و آسیب ها محافظت کردی ،

از تو تمنا دارم که مرا در این روز هم محافظت کنی از گناهان و هرگونه بدی تا تمام رفتار و زندگی من ، مورد رضایت تو باشد ،

چون من خودم را ، جسم و جانم ، و همه چیز را به دست تو می سپارم .
فرشتهٔ مقدس تو با من باشد که دشمن شریر بر من تسلط نداشته باشد. »
آمین

بعد با سرور و شادی به سرکار می روی ، می توانی حتی یک سرود زمزمه کنی ، و یا اینکه دعای راز و نیاز مورد علاقه ات را ادا نمایی .

شامگاهان

دعای شامگاهی

شامگاهان ، وقتی که آمادۀ خواب می شوی ، می توانی با کشیدن صلیب و ادای این کلمات تقاضای برکت کنی :

به حکم و ارادۀ خدای پدر ، پسر و روح القدس .

آمین

بعدبه حالت زانو و یا ایستاده ، اعتقادنامۀ مسیحی ، دعای ربّانی را ادا کنی . درصورت تمایل دعای شامگاهی «مارتین لوتر» را هم ادا نمایی :

« تورا سپاس میگویم : پدرآسمانی من ، بوسیله عیسی مسیح ، که پسر محبوب توست ،

که مرا امروز از روی فیض محافظت کردی ،

و از تو تمّنّا دارم که تمام گناهان مرا ببخشی .

جائیکه من خطا و خلاف کرده ام

و مرا امشب نیز از روی فیض خود نگهداری فرمـا .

چون من خودم را ، جسم و جانم و همه چیز را بدست تو می سپارم .

فرشته مقدّس تو با من باشد که دشمن شریر برمن تسلّط نداشته باشد .

آمین

« بعداز آن می توانی با آرامش و شادی به خواب بروی »

در روزهای سلامتی :

ای خدا ؛ توحیات ، حکمت ، راستی ، خوبی و نجات ، هستی و توتنها خدای ابدی و حقیقی میباشی .
خدا و خداوند من ؛

تو امید من هستی و شادی قلب من

من ، پُراز سپاس ، اقرار می کنم

که تو مرا بصورت خود آفریدی

تا که تمام افکار من متوجه تو گردد و من تو را محبت کنم .

بگذار که من تو را خوب بشناسم و محبت من نسبت به تو روزافزون شود و چون من در

این زندگی نمی توانم بطورکامل به سعادت تو دست یابم ، بگذار روز به روز در من رشد

کند ، تا آن در زندگی آینده به کمال برسد .

آنسلم در کانت یوری (۱۱۰۹-۱۰۳۳)

در روزهای بیماری :

پدر آسمانی عزیز ؛ تو به من روز تازه ای می بخشی ، مرا قدرت تازه و حوصله نو عطا فرما ،
میخواهم نزد تو راز و نیاز کنم . مرا با کلامت تسلی ده ، و در کوفتگی ام مرا احیاء کن ، دردهای
تازه و ساعات تاریکم را از من دور نما . کمکم کن این روز را هم بسر برسانم و همه چیز را با خاطر
جمع بپذیرم ، آنچه که تو به من تحمیل می کنی ، تو پدر من هستی و من فرزند تو ، طبق رضای
خود با من رفتار کن .

از یک سرودنامهٔ کلیسایی (قرن بیستم)

دعای روز

خداوندا مرا ابزار صلح و سلامتی ات گردان ؛ تا محبت کنم جائیکه کینه می باشد ،
تا ببخشم ؛ جائیکه توهین ام می کنند ، آشتی دهم ؛ جائیکه نزاع هست ،
راست بگویم ؛ جائیکه گمراهی است ، ایمان بیاورم ؛ جائیکه تردید حاکم است ،
امید دهم ؛ جائیکه یأس می آزارد ، روشن کنم ؛ جائیکه تاریکی حکمفرماست ،
شادی بیاورم ؛ جائیکه غم است .

ای خداوندا به من توان بده ؛ که درپی آن باشم که ، نه اینکه تسلی بیایم ، بلکه
دیگران را تسلی بدهم ، نه اینکه مرا بفهمند ؛ بلکه من دیگران را بفهمم .

نه اینکه مرا محبت کنند ؛ بلکه من دیگران را محبت نمایم ، زیرا هر که از دست بدهد ، او دریافت خواهد کرد ؛ هر کسی که خود را فراموش کند ، او می یابد ؛ هر کس که ببخشد ، به او بخشیده می شود ؛ و هر کس که بمیرد به زندگی ابدی بیدار می شود.

نوشتۀ فرانس فون آسیزی (۱۱۸۲-۱۲۲۶)

دعاهای شب

خداوندا ، خدای من ، سپاس می گویم ترا ، که این روز را به انتها رسانیده ای ؛ سپاس می گویم ترا ، که روح و جسم مرا درآرامش قرار داده ای . دست تو برسر من بود و مرا حفاظت کرد و پناهم داد ؛ کم ایمانی مرا ببخش ؛ و همچنین تمام خطاهای امروزام را ، و کمک کن، که من همه آنانی را ببخشم که نسبت به من گناه ورزیده اند . بگذار درپناه تو در صلح و آرامش بخوابم و مرا از آزمایش های تاریکی مصون بدار ؛ من خویشاوندان خود را به تو می سپارم ، خانه خود را به تو می سپارم ، جسم و جان خود را به تو می سپارم .

خدا، نام مقدّس تو پُر جلال باد. آمین

دیتیش بون هوپر (۱۹۴۵-۱۹۰۶)

خداوندا نزد ما بمان ؛ چونکه شب نزدیک است ، و روز سپری گشته ،

بمان نزد ما و نزد کلیسای خودت ؛

بمان نزد ما درشب اینروز ؛ درشب زندگی ، در شب جهان

بمان نزد ما با فیض و مهربانیت ، با کلام و آئین مقدّست

با تسلی و برکت

بمان نزد ما زمانی که شب تنگی و خوف فرا می رسد

شب تردید و آزمایش

شب مرگ تلخ

بمان نزد ما و نزد همه ایماندارانت در زمان و ابدیت .

ویلhelm لوی هـ (۱۸۷۲-۱۸۰۸)

دعای سفره - قبل از غذا

*- برکت ده پدر این غذا را

که برای ما قدرت و برای تو جلال باشد. آمین

*- چشمان همگان منتظر تو می باشد

و تو طعام ایشان را در موسمش می دهی

دست خویش را باز می کنی و آرزوی همه زندگان را سیر می نمایی. آمین

*- تو که نان زمینی را خوردی

و با گناهکاران سر سفره نشستی

*- خداوند عیسی، بیا و ما را سیر فرما

تا جسم و جان را کفایت کند. آمین

*- خداوند ما محتاج دو چیز هستیم، آنها را طبق رحمت خود به ما بده

نان روزانه ما را ارزانی فرما

گناهان ما را بیامرز. آمین

*- خداوند عیسی، بیا و مهمان ما باش و برکت بده ما را و آنچه را که به ما از

فیض ارزانی نمودی. آمین

*- همه چیز را از تو داریم ای خدای ما

تو را جلال می دهیم برای هدایا

ما را تغذیه می کنی، چون محبت داری ما را

برکت نیز بده، آنچه می دهی ما را. آمین

بعد از غذا :

*- تو را سپاس می گوئیم، خداوند عیسی مسیح

چون تو مهمان ما بوده ای

بمان نزد ما، تا ما نباشیم در تنگی

چون تو نان حیات را ستین هستی. آمین

*- خداوند را حمد بگوئید

زیرا که نیکوست زیرا که رحمت او تا ابدالابد است. آمین

تمام هدایای خوب، تمام چیزهایی که داریم ازتوست ای خداوند، تو را سپاس باد. آمین

*- ما برای هدایای دریافتی، سپاس می گوئیم :

همیشه ای خداوند عطا فرما، نان روزانه را برای زندگی ما. آمین

سال کلیسایی چیست ؟

درسال کلیسایی تاریخ نجات منعکس می گردد:

هفته های فصل ورود، زمان انتظار قبل از آمدن مسیح را یادآوری می کند.
از عیدمیلاد تا عید صعود زندگی و عمل مسیح، مفصلاً در معرض دید ما قرار می گیرد.
عید نزول روح القدس برای ما ریختن روح القدس را در ابتدای کلیسای مسیحی به خاطر می آورد.
فصل تثلیث اقدس زندگی کلیسا را در پیشرفت تاریخی و روحانی خود به یاد ما می آورد.
چهار آخرین یکشنبه کلیسایی، افکار ما را به طرف انتهای راه دنیوی و خلقت نو هدایت می کند.
زمانهای مختلف سال کلیسای بوسیله رنگهای مخصوص تعیین می گردد.

گذشت و جریان سال کلیسایی

الف _ زمان قبل و بعد از عید میلاد

۱_ فصل ورود

۴ یکشنبه فصل ورود

(ورود = سررسیدن)

جماعت کلیسا سررسیدن خداوند خود عیسی مسیح را به یاد می آورد .

۲_ فصل عید میلاد

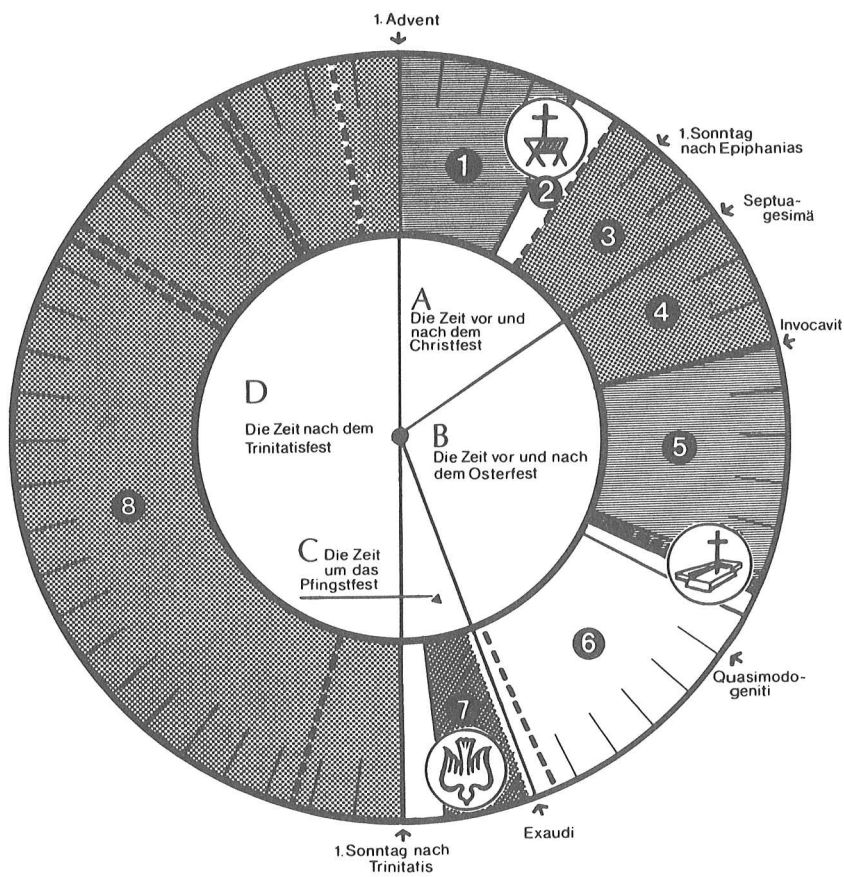
شب میلاد

شب مقدس (۲۴ دسامبر)

عید میلاد

روز تولد پسر خدا عیسی مسیح

(۲۵ و ۲۶ دسامبر)



رنگهای خدمات آئین

سفید	قرمز	بنفش	سبز	سیاه
رنگ مسیح	رنگ کلیسایی	رنگ توبه	رنگ جوانه	رنگ موگرای
رنگ نور	رنگ آتش		زراعت	
رنگ شادی	رنگ خون			
رنگ پیروزی				

۱_ اول یکشنبه بعداز عید میلاد

— شب نوروز میلادی

سیلستر (۳۱ دسامبر)

— عید نوروز مسیحی

روز ختنه و نامگذاری خداوند (اول ژانویه)

جماعت کلیسا سال نو را بنام خداوند شروع می کند.

۲_ دومین یکشنبه بعد از عید میلاد

(نه در همه سالها بوقوع می پیوندد)

۳_ فصل ظهور

روز ظهور خداوند (۶ ژانویه)

جماعت کلیسا به بشارت مسیحی در ممالک خارج می اندیشند و به گزارش زیارت ستاره شناسان از مشرق زمین گوش فرا می دهند.

۶_ یکشنبه فصل ظهور

اقلاً یکی ، حداکثر شش یکشنبه ، برحسب تاریخ عید قیام جماعت کلیسا درباره اعمال نخستین عیسی مسیح و تغییر هیأت او قبل از رنجهایش گوش فرا میدهند.

۴_ دوره قبل از فصل روزه

Septuagesimä = سپتو آگِ ز مه

(تقریباً ۷۰ روز قبل از عید قیام)

Sexagesimä

(تقریباً ۶۰ روز قبل از عید قیام)

Quinquagesimä

(تقریباً ۵۰ روز قبل از عید قیام)

oder Estomihi

براساس مزامیر ۳۱-۳

برای من صخره ای قوی و قلعه ای محکم باش .

ب _ دوره قبل و بعداز عید قیام

۵_ فصل رنجهای عیسی مسیح

(زمان رنج ، همچنین زمان روزه ، ۴۰ روز بدون حساب یکشنبه ها)

جماعت کلیسا در نبرد عیسی مسیح برضد قدرتهای شیطانی و رنجهای خداوند خود شراکت می کند.

Invokavit

براساس مزامیر ۹۱-۱۵ : چون مرا خواند ، او را اجابت خواهم کرد.

Reminiszero

براساس مزامیر ۲۵-۶ : ای خداوند ، احسانات و رحمت های خود را بیادآورد.

Okuli

براساس مزامیر ۲۵-۱۵ : چشمان من دائماً به سوی خداوند است .

Lätare

براساس اشعیای ۶۶-۱۰ : با اورشلیم شادی کنید .

Judika

براساس مزامیر ۴۳-۱ : ای خدا مرا داوری کن .

Palmarum

یکشنبه درخت خرما ، براساس انجیل یوحنا ۱۲-۱۹ تا ۱۲
جماعت کلیسا هفته سوگواری را شروع می کند و خداوند را از ورود
به اورشلیم تا به صلیب کشیدنش همراهی می کند .
Gründonnerstag پنجشنبه گرون = پنجشنبه سبز
جماعت کلیسا روز امر به عشاءِ ربّانی جشن می گیرد.

Karfreitag

جمعه نیک
روز فوت خداوند نجات دهنده ما .
شنبه بعد از جمعه نیک ، روز آرامش عیسی مسیح در قبر .

۶- فصل شادی عید قیام ۴۰ روز با حساب یکشنبه ها .

جماعت کلیسا در شادی قیام عیسی و پیروزی خداوند برخاسته شراکت می جوید ،
او درطول چهل روز درحضور شاهدان برگزیده خود بطور جسمانی ظاهر گردیده است .

Osterfest (عید قیام) روز برخاستن خداوند

Quasimodogenit

براساس اول پطرس ۲-۲ همچون نوزادان یکشنبه سفید نیز نامیده می شود. طبق سنن قدیمی
کلیسایی . افراد بالغ که در روز عید قیام تعمید یافته بودند ، لباس غسل تعمید خویش را (لباس
سفید نجات) تا عبادت روز یکشنبه بعداز عید قیام به تن داشتند.

Miserikordias Domini (رحمت خداوند)

براساس مزامیر ۳۳-۵ جهان از رحمت خداوند پُر است

همچنین یکشنبه شبان نیکو نامیده می شود طبق انجیل یوحنا ۱۰-۱۱ تا ۱۶

Jubilate بانگِ شادمانی بزنید.

براساس مزامیر ۶۶-۱ ای تمامی زمین ، برای خداوند بانگِ شادمانی بزنید.

Kantate بسرائید

براساس مزامیر ۹۸-۱ برای خداوند سرود تازه بسرایید.

Rogate (دعا کنید ، استدعا کنید)

سُنّتِ کلیسای قدیمی : عبور جماعت ایماندار از داخل مزارع به حالت دعا .

Himmelfahrt فصل صعود

روز صعود خداوند ؛ چهل روز پس از عید قیام ، آخرین حضور جسمانی عیسی،

جماعت کلیسا به عیسی مسیح بعنوان خداوند و پادشاه جهان شهادت می دهد.

پ - دوره قبل و بعد از عید نزول روح القدس .

۷- فصل نزول روح القدس

Exaudi

براساس مزامیر ۲۷-۷ : ای خداوند چون به آواز خود می خوانم ، مرا بشنو.

جماعت کلیسا خود را برای جشن نزول روح القدس آماده می کنند.

و برای آوردن تسلی دهنده ، روح القدس التماس می نماید.

Pfingstfest جشن نزول روح القدس

روز ریخته شدن روح القدس ، پنتیکاست = پنجاهمین روز پس از عید قیام .

جماعت ایمانداران احداث کلیسا را یعنی تولّد کلیسا را جشن می گیرند.

Trinitatisfest جشن تثلیث اقدس ، روز تثلیث اقدس

جماعت کلیسایی خدای یکتا را پرستش می کند ، که خود را در اعمالش

بعنوان پدر ، پسر و روح القدس نشان می دهد.

۸ - دوره بعد از جشن تثلیث اقدس

طبق تاریخ عید قیام ، تعداد یکشنبه ها بعد از جشن تثلیث اقدس متفاوت است

از ۲۲ تا ۲۷ یکشنبه .

جماعت مؤمنین به پیام گوناگون کتاب مقدس گوش می دهد.

دربین دوره واقع می شود :

روز یحیی تعمید دهنده ؛

روز تولّد یحیی تعمید دهنده ، شش ماه قبل از تولّد خداوند .

(۲۴ ژوئن)

روز میکائیل ، فرشته اعظم و تمام فرشتگان

۲۹ سپتامبر

جشن شکرگزاری برای محصول

یکشنبه بعداز یکشنبه میکائیل

جماعت مؤمنین آفریدگار خود را برای تمام نعمات سپاسگزاری می کنند.

جشن اصلاحات مذهبی

۳۱ اکتبر یا یکشنبه بعداز آن

جماعت کلیسا خدا را ، که کلیسا را توسط زحمات دکتر مارتین لوتر تجدید فرموده ، سپاس می گوید. لوتر در روز ۳۱ اکتبر ۱۵۱۷ ؛ ۹۵ نظریه خود را بر روی در کلیسای قصر در ویتنبرگ میخکوب کرد.

روز یادبود جمیع مقدسین

اول نوامبر

سومین یکشنبه قبل از آخر سال کلیسایی

جماعت به مرگ می اندیشند و همچنین به آخر جهان

دومین یکشنبه قبل از آخر سال کلیسایی

به جماعت کلیسا ، پیام روز واپسین ابلاغ می گردد.

روز توبه و دعا

روز چهارشنبه قبل از آخرین یکشنبه در سال کلیسایی.

جماعت پیش خدا اعتراف به گناهان و طلب مغفرت می کند.

آخرین یکشنبه در سال کلیسایی یکشنبه ابدیت

جماعت مؤمنین انتظار بازگشت عیسی مسیح و زندگی ابدی را می کشد.

سالروز تقدیس کلیسا

در روزی جشن گرفته می شود که نمازخانه تقدیس شده است .

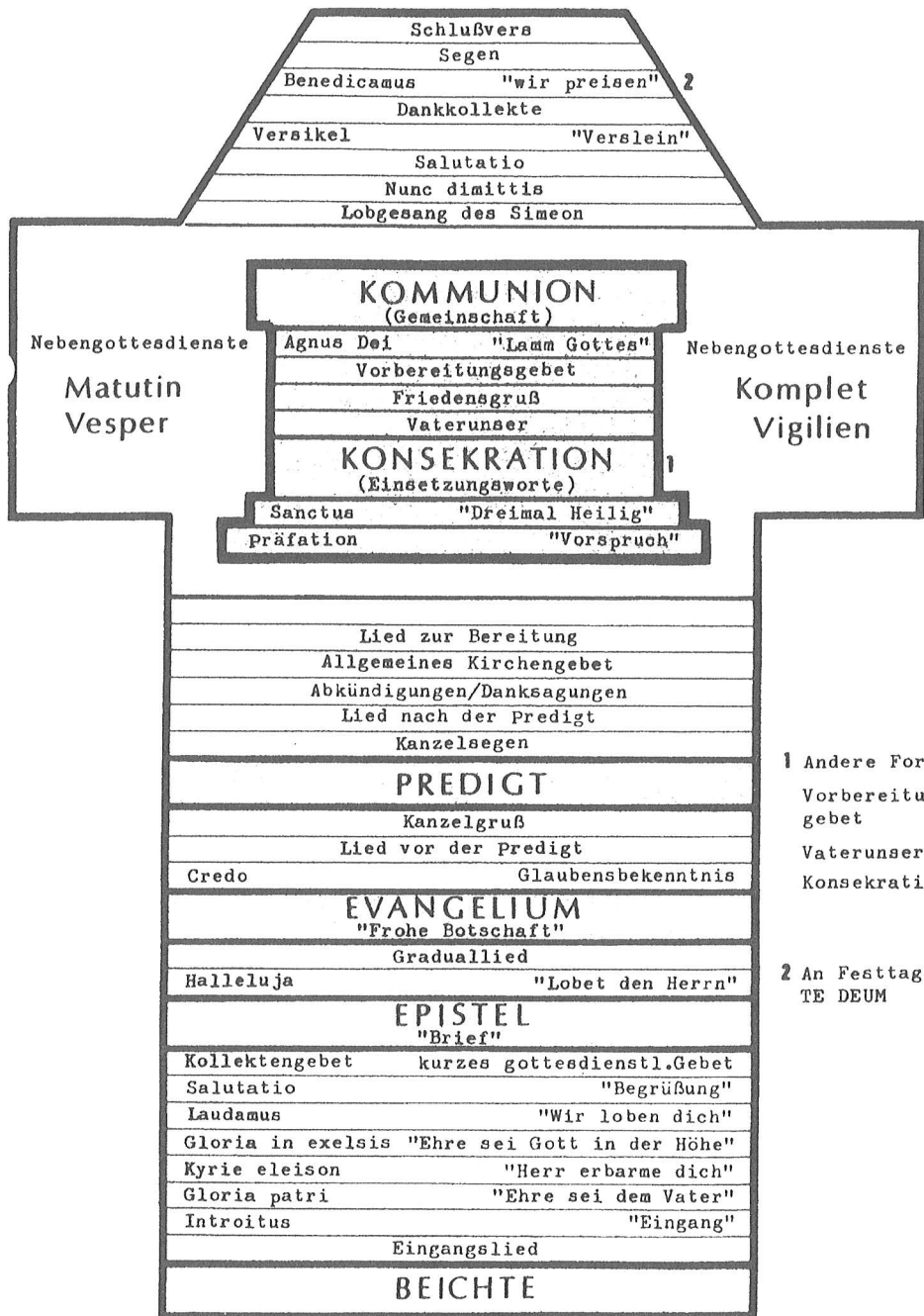
جماعت مؤمنین خدا را برای کلیسای خود سپاس می گوید.

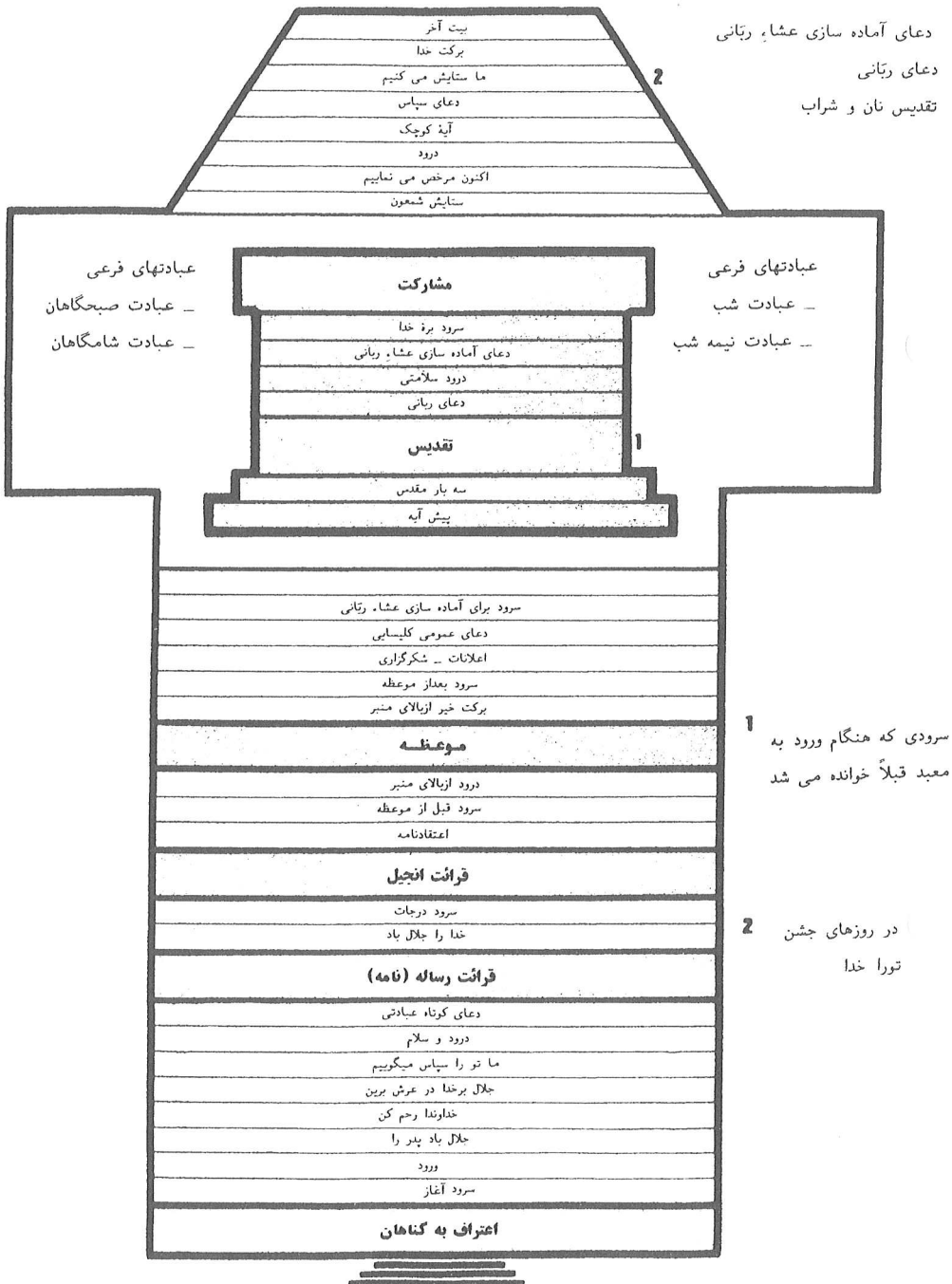
جشن بشارت

جماعت ایمانداران به یادبود مأموریت بزرگ فرمان بشارت ، این روز را جشن میگیرند.

متی ۲۸-۲۰ پس بروید و در تمام جهان

Ordnung des Hauptgottesdienstes





ترجمه کلمات

آمرزش

ترتیب مراسم عبادت

بره خدا

آمین – این یقین است

پرده محراب

رسول ، پیامبر

اعتقادنامه رسولان

تمجید کردن

کتاب مقدس

مسیح ، مسح شده

من اعتراف می کنم

باور می کنم ، ایمان دارم ۲ – اعتقادنامه رساله

سپاسگزاری – دعای سپاسگزاری در ضمن مراسم عشاءِ ربانی

انجیل

Worterkklärungen

Absolution	»Loslösung«, »Lossprechung« Vergebung der Sünden in der Beichte
Agende	»was zu tun ist« Buch, das die gottesdienstlichen Formen regelt
Agnus Dei	»Lamm Gottes«
Amen	(hebräisch) »es steht fest«, »das ist wahr«, »ja, es soll geschehen« Bestätigung der Gemeinde zu Gebet und Lesungen
Antependium	»Vorhang« Behang für den Altar (auch für Kanzel und Lesepult) in den Kirchenjahresfarben
Apostel	»Gesandter«, »Sendbote«
Apostolisches Glaubensbekenntnis	christliches Glaubensbekenntnis, das die Verkündigung der Apostel zusammenfaßt
benedeien	»loben, preisen«
Bibel	(griechisch) »Buch«
Christus	(griechisch) »der Gesalbte« (hebräisch »Messias«)
Confiteor	»ich bekenne« Sündenbekenntnis im Gottesdienst
Credo	»ich glaube« Glaubensbekenntnis
Epistel	»Brief«
Eucharistie	»Danksagung« Dankgebet bei der Abendmahlsfeier, allgemeine Bezeichnung für das Heilige Abendmahl
Evangelium	»frohe Botschaft« im besonderen die vier Bücher, die vom Leben, Sterben, Auferstehen Jesu berichten

جلال ، جلال بر خدا در عرش برین (طبق لوقا ۲ - ۱۴)

پدر را ، جلال باد

خدا را تجلیل کنید

(زبان عبری) هان به ما کمک کن ، زنده باد

استغاثه و پیشواز

نان فطیر جهت عشاءِ ربانی

حروف اول کلمات کتیبه در بالای سر عیسی مصلوب شده

عیسی ناصری پادشاه یهودیان

ورود

سرود در گردهمایی در ابتدای عبادت

خداوند یاور ماست - ناجی و نجات دهنده

عمومی - جهان شمول (کلیسا تحت پاپ کلیسای رومی - کاتولیک نامیده میشود «از زبان یونانی»).

آل خداوند، مال خداوند

جمع آوری ، می تواند دو معنی داشته باشد : ۱- دعای کوتاه عبادتی ۲- جمع آوری صدقات در

مراسم عبادتی

شراکت عشاءِ ربانی شراکت مسیح با ایماندارانش است

تأییدیه - تصدیق

تقدیس نان و شراب در ضمن مراسم مقدس عشاءِ ربانی

(یونانی) خداوندا ، رحم کن ، استغاثه

Gloria in excelsis	»Ehre sei Gott in der Höhe« (nach Luk. 2, 14)
Gloria patri	»Ehre sei dem Vater«
Halleluja	(hebräisch) »lobet den Herrn«
Hosianna	(hebräisch) »hilf doch«, »Heil sei dir« Bittruf und Huldigung
Hostie	Abendmahlsbrot
INRI	Anfangsbuchstaben der Inschrift über dem Ge- kreuzigten (lateinisch) Jesus Nazarenus Rex Judaeorum (Jesus von Nazareth, König der Juden - Joh. 19, 19)
Introitus	»Eingang« Wechselgesang (meist Psalmen) zu Beginn des Gottesdienstes
Jesus	»der Herr hilft«, Heiland und Seligmacher
katholisch	»allgemein«, »allumfassend« (die Kirche unter dem Papst heißt römisch-katho- lisch)
Kirche	(aus dem Griechischen) »dem Herrn gehörig«, Eigentum des Herrn
Kollekte	»Sammlung« kann bedeuten: 1. ein kurzes gottesdienstliches Gebet 2. die Geldsammlung im Gottesdienst
Kommunion	»Gemeinschaft« das Heilige Abendmahl als Gemeinschaft mit Chri- stus und den Gläubigen
Konfirmation	»Befestigung«, »Bekräftigung«
Konsekration	»hineinnehmen in Gottes Geheimnis« Segnung von Brot und Wein im Heiligen Abend- mahl
Kyrie eleison	(griechisch) »Herr, erbarme dich« Bittruf

کتابی است که از آن دو قسمت کتاب مقدس یعنی (رساله و انجیل)
در مراسم عبادتی قرائت می شود.

خدمت خدمت خدا در نزد ما و خدمت ما جهت جلال خدا .

بشارت

پیش آیه دعای جلال و سپاس در ابتدای مراسم مقدس عشاء ربانی
آیین مقدس

درود ، عرض سلام بین کشیش و جماعت ، خداوند با شما باد _ و با روح تو
مقدس مربوط به خدا (آل خدا)

(لاتینی) آباء کشیش ، کسوت خدمتی کلیسا

وصیت نامه _ عهد خدا با انسانها

آیه کوچک ، دعای کوتاه بین کشیش و جماعت

Lektionar	Buch, aus dem die beiden Bibelabschnitte (Epistel und Evangelium) im Gottesdienst verlesen werden
Liturgie	»Dienst« Der Dienst Gottes an uns und unser Dienst zur Ehre Gottes
Mission	»Sendung«
Präfation	»Vorspruch« Lob- und Dankgebet zu Beginn der Abendmahlsfeier
Sakrament	»Heilige Handlung«
Salutatio	»Begrüßung« Gruß zwischen Pastor und Gemeinde Der Herr sei mit euch – und mit deinem Geist
Sankt, Sanktus	»heilig« Gott gehörig
Talar	(lateinisch) bis an den Knöchel reichendes Gewand, kirchliche Amtstracht
Testament	Vermächtnis und Bund Gottes mit den Menschen
Versikel	»Verslein« Wechselgesang

